

diario de john hill wheeler

MINISTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS
EN NICARAGUA 1854-1857



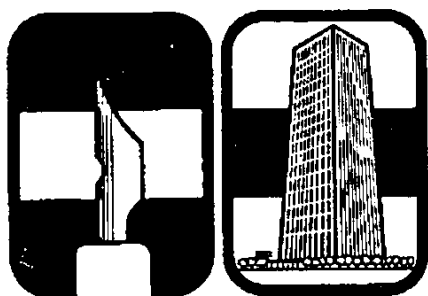
COLECCION CULTURAL
BANCO DE AMERICA

SERIE : FUENTES HISTORICAS N°

1

diario de john hill wheeler

MINISTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS
EN NICARAGUA
1854 — 1857



COLECCION CULTURAL
BANCO DE AMERICA

SERIE: FUENTES HISTORICAS

1



Digitalizado por: **ENRIQUE BOLAÑOS**
FUNDACIÓN
www.enriquebolanos.org

DERECHOS RESERVADOS POR EL FONDO DE
PROMOCION CULTURAL — BANCO DE AMERICA — 1974

Impreso en los talleres de Papelera Industrial de Nicaragua, S. A. — (PINSA).



Digitalizado por: ENRIQUE BOLAÑOS
F U N D A C I O N
www.enriquebolanos.org

FONDO DE PROMOCION CULTURAL - BANCO DE AMERICA

La Junta Directiva del Banco de América, consciente de la importancia de impulsar los valores de la cultura nicaragüense, aprobó la creación de un Fondo de Promoción Cultural que funcionará de acuerdo a los siguientes lineamientos:

1. — El Fondo tendrá como objetivo mediano la promoción y desarrollo de los valores culturales de Nicaragua; y
2. — El Fondo tendrá como objetivo inmediato la formación de una colección de obras de carácter histórico, literario, arqueológico y de cualquier naturaleza, siempre que contribuyan a enriquecer el patrimonio cultural de la nación. La colección patrocinada por el Fondo se denominará oficialmente como "Colección Cultural Banco de América".

El Fondo de Promoción Cultural, para desempeñar sus funciones, estará formado por un Consejo Asesor y por un Secretario. El Consejo Asesor se dedicará a establecer y a vigilar el cumplimiento de las políticas directivas y operativas del Fondo. El Secretario llevará al campo de las realizaciones las decisiones emanadas del Consejo Asesor.

El Consejo Asesor del Fondo de Promoción Cultural está integrado por:

Dr. Alejandro Bolaños Geyer
Don José Coronel Urtecho
Dr. Ernesto Cruz
Don Pablo Antonio Cuadra
Dr. Ernesto Fernández Holmann
Dr. Jaime Incer Barquero
Don Orlando Cuadra Downing, Secretario.



NOTA EXPLICATIVA

El Fondo de Promoción Cultural del Banco de América inicia con esta obra, la publicación de la SERIE: FUENTES HISTORICAS, una valiosa y necesaria contribución para los estudiosos de nuestra historia.

El Diario de John Hill Wheeler, Ministro de los Estados Unidos ante el Gobierno de Nicaragua, 1854-1857, escrito originalmente en Inglés y hasta ahora inédito, fue obtenido por el Doctor Alejandro Bolaños Geyer, en copia fotostática, de la Biblioteca del Congreso los Estados Unidos, Washington, D. C., y gentilmente facilitado al Fondo para su publicación, gesto que merece público reconocimiento. La versión al español del Diario del renombrado y discutido Ministro fue realizado por Orlando Cuadra Downing.

Se ha procurado mantener la objetividad del Diario tal como el Señor Wheeler lo escribió, sin la interpolación de notas, sino las muy necesarias para la aclaración del texto. El Diario abunda en aquello que Don Enrique Guzmán llamaba "la grama de la historia", pequeños datos que arrojan mucha luz sobre los grandes sucesos históricos de la época, además de aquellos que descubren los sentimientos de la persona que confía en su Diario íntimo los secretos de su corazón y las motivaciones de sus actos.

El público lector encontrará en este Diario una rica y a la vez amena, lectura.

OBRAS PUBLICADAS POR EL FONDO DE PROMOCION CULTURAL DEL
BANCO DE AMERICA:

SERIE: ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS

- 1 Nicaraguan Antiquities por Carl Bovallius
(Edición Bilingüe).
- 2 Investigaciones Arqueológicas en Nicaragua
por J. F. Bransford — En Español y en Inglés

SERIE: FUENTES HISTORICAS

- 1 Diario de John Hill Wheeler
- 2 Documentos Diplomáticos de William Carey Jones

JOHN H. WHEELER (1854 - 1857)

John H. Wheeler (1806-1882) nació en Carolina del Norte y allí recibió su educación primera. Se graduó en el Colegio Columbia —ahora Universidad George Washington— en 1826. Dos años más tarde recibió el grado de Master of Arts en la Universidad de Carolina del Norte. Mientras tanto, había estudiado leyes bajo John L. Taylor, Magistrado Supremo de Carolina del Norte, y fué licenciado para ejercerlas en 1827. Ese mismo año comenzó el primero de sus cuatro períodos anuales en la Cámara de los Comunes de Carolina del Norte. En 1830 no tuvo éxito como candidato al Congreso Nacional. De 1832 a 1837 sirvió como oficial mayor de la comisión de reclamaciones de ciudadanos norteamericanos contra Francia por expoliaciones durante la guerra no declarada entre Francia y los Estados Unidos durante el período 1799-1801. Entre 1837 y 1841 fué Superintendente de una rama de la Casa de la Moneda de los Estados Unidos en Charlotte, Carolina del Norte. Fue elegido al cargo de Tesorero del Estado de Carolina del Norte, el que desempeñó de 1842 a 1844. Por varios años después se empeñó en la preparación de un libro sobre la historia del Estado. Sirviendo en la capacidad de Secretario Asistente al Presidente de los Estados Unidos, cuando fue escogido para el servicio diplomático.

Wheeler fue nombrado Ministro Residente ante el Gobierno de Nicaragua en Agosto 2, 1854. Llegó a Punta Arenas en Diciembre 20, 1854, de donde pasó a Nicaragua agitada entonces por la guerra civil. Las fuerzas insurgentes ponían sitio a la ciudad de Granada, asiento del gobierno, cuando Wheeler llegó en Enero 29, 1855, poco después pasó a Bahía de la Virgen a esperar el fin de las hostilidades;

a principios de Febrero 1855 el grupo político conocido como Legitimistas triunfó, Wheeler regresó a Granada en Marzo 31; en Abril 7, 1855, presentó sus credenciales.

En menos de tres meses tuvo éxito en negociar dos tratados con Nicaragua. Uno fue el tratado sobre el comercio neutral en tiempo de guerra. En ese tratado de Junio 9, 1855, el Gobierno de Nicaragua reconocía el principio de "barcos libres, mercaderías libres". El otro tratado, fechado Junio 20, 1855, era de amistad comercio y navegación. Usando el tratado de 1851 entre los Estados Unidos y Costa Rica como modelo, Wheeler y los comisionados Nicaragüenses formularon el nuevo tratado.

Más tarde en el mismo año William Walker, el filibustero norteamericano, desembarcó en Nicaragua y la guerra civil estalló de nuevo. Las fuerzas de Walker ocuparon Granada en Octubre 13, 1855, e hicieron huir al General Legitimista, Ponciano Corral. Dos días más tarde, Wheeler fue a ver a Corral con propuesta de paz de Walker. Fue en el curso de esta misión que Wheeler fue detenido por dos días por los Legitimistas. En Octubre 23, un acuerdo de paz fue negociado entre las dos fracciones en guerra. Bajo este arreglo Don Patricio Rivas, instrumento de Walker, sería comandante General y Corral sería Ministro de la Guerra.

Wheeler reconoció a este Gobierno en Noviembre 10, 1855, pero el Secretario de Estado Marcy le reprochó su acción y retiró el reconocimiento.

Hacia Mayo, 1856, el Departamento de Estado se mostró preocupado por los informes sobre actividades Británicas en Costa Rica y en otras partes del Caribe. Para contrarrestar cualquier plan Británico de control del Istmo, el Presidente Pierce decidió, contra el consejo del Secretario Marcy, reconocer al enviado de Nicaragua, y Wheeler fue instruido a reconocer al Gobierno de Nicaragua.

Pero por este tiempo, la situación en Nicaragua había cambiado. El General Corral había sido fusilado acusado

de traición. El presidente Rivas había abandonado el cargo y Walker mismo se había inaugurado como el nuevo Presidente. El Ministro Americano, probablemente sabía que no era la intención de Marcy reconocer a Walker, pero así lo hizo en Julio 19, 1856.

El Secretario Marcy y el Presidente Pierce desaprobaban seriamente la conducta de Wheeler, y éste fue ordenado regresar. En Noviembre 21, 1856, conferenció con Marcy en el Departamento de Estado. En esta reunión Wheeler fue informado que diversos aspectos de su conducta oficial en Nicaragua habían sido desaprobados por el Departamento, y se le pidió la renuncia. Wheeler la sometió al Presidente Pierce en Marzo 2, 1857.

Con excepción de los años de la Guerra Civil —lo que pasó parte en Carolina del Norte y parte en Europa— Wheeler pasó el resto de su vida en Washington, D. C., dedicado al periodismo.

Washington City

Martes, 30 de Mayo de 1854

Clima caluroso — Enfrascado en mis ocupaciones como Secretario Asistente al Presidente de los Estados Unidos.

El Hon. Sr. S. Ashe me visita y me persuade a ir con él hasta la Oficina de Correos. Luego fuimos a las oficinas de Robert W. Johnson de Arkansas — no estaba — luego donde el Hon. Roland Jones de Luisiana. Aquí me separé de Ashe — A mi regreso pasé por la casa del Coronel J. H. Benton, llamé y lo encontré en su biblioteca. Parece satisfecho del éxito de su obra "30 Años". Habló con cariño y afecto de la Señora de Ashe — madre del señor S. Ashe, recientemente fallecida — como de su condiscípula y compañera de juegos de la niñez. Su salud es sorprendente para su edad — ahora en los 73 años — habiendo nacido en Marzo de 1782.

Me informó de la llegada del Coronel Fremont — a quien visitamos — el Coronel Fremont parece lleno de salud como que es la señal de vida: Parece un hombre de gran energía y firmeza — Su esposa — que es hija del Coronel Benton — es bastante bonita y elegante. Me presentó a ella con mucha pompa como "su amigo el Historiador de Carolina del Norte". Parece que a ella le gusta más Europa que su propio país.

Venta en la Embajada Peruana — artículos finos y costosos.

Miércoles 31 de Mayo — 1854

El clima ha variado de muy caluroso a muy frío de manera que la lumbre rinde en confort.

En mi trabajo — Fui con el Sr. Ashe a la librería, McShean & Baker, en la Calle D y compré papel, un porta-

folios, y un tintero — también unas tarjetas nuevas — una de las cuales obsequié al Sr. Ashe. John Douglas me trajo a casa de la suya cuando iba donde el Presidente. Le escribe a Charles Stuart, de Illinois, para que sea Secretario ya sea en Kansas o Nebraska — piensa que un Territorio sea tan durable como el otro — ninguno será Estado Esclavista.

Recibí mi salario de parte de Morse Kelly, Esq. por un mes 133 \$ — los deposité con mis banqueros Paris & Nourse.

Fui a ver al Sr. John V. Dobbin, quien estaba molesto acerca de alguien a quien le había prestado un dinero y no se lo devolvía. — El Gobernador Ward me visitó — Los señores Pennington y Ashe llegaron y se sentaron por un rato. — Se discutió de política — la esquina de Badger & Bell — los motines de Boston — los efectos de las Leyes Territoriales.

Estudí con mis hijos hasta las 9 de la noche — Fui por la Señora Wheeler (después de jugar damas con el Sr. Ashe) quien pasó la tarde con la Señora Ashe. Leí hasta después de las 11 la divertida obra de John Brackenridge "Hidalguía Moderna" — una imitación de Don Quijote o Hudibras — con algunos pasajes humorísticos buenos, pero más bien de la era de Smollet y algo de su vulgaridad.

Jueves — 1 de Junio — 1854

Clima todavía muy frío para la temporada — Ellen recibió de Filadelfia una carta de su hermana Blanche con un vestido de seda.

Empeñado en mis deberes oficiales — El señor Ashe deseaba que le preparara un artículo haciendo una llamada en Wilmington para una reunión pública para recoger fondos para el mantenimiento de la familia de Bachelor, muerto por la turba abolicionista de Boston — el que hice y lo llevé a la oficina de La Unión.

La Señora Titian Peale llegó de visita — se veía muy bonita. — Le envié a su marido un ejemplar de mi Historia de

Carolina del Norte. — A las 3 de la tarde visité la oficina de mi amigo el Secretario de la Marina — muy molesto por la indiscreción de algunas de nuestras gentes de Carolina del Norte — y por la negativa del Coronel Lee, Superintendente de la Academia Militar en West Point, de la solicitud hecha para diez días de permiso para mi hermano Janis durante el próximo campamento. Estos oficiales tienen tanto corazón como un ariete de hierro. — Camino a casa visité las oficinas del Gobernador Fitzpatrick y L. Orr de Carolina del Sur, quien durante la reunión de ambas Cámaras — para la limpieza del Capitolio — se fue a Filadelfia en una Comisión.

Después del té hice mi testamento, el que enseñé a mi amigo Ashe.

Viernes — 2 de Junio — 1854

El tiempo todavía frío — Ocupado en mis asuntos oficiales.

Archibald H. Kingston, de Nash y el Sr. Borah del Condado de Wayne y otro Kingston me visitaron — discutimos política de Carolina del Norte — A. piensa que la elección de Bragg es segura — la Legislatura muy dudosa — Expresaron sus deseos de ver al Presidente — Fui a la Casa Blanca y encontré al Hon. W. Jones, Senador de Iowa con él — Salí pronto y presenté a mis amigos. — El Presidente estaba de buen humor, encantado de las noticias de Boston, que los Esclavos Vagos habían sido dominados por la Ley de su Amo, el Coronel Sutter, de Nevada, y que él estaba en posesión tranquila — habló de los efectos de los infernales Abolicionistas y que el único temor que ellos tenían era al acero y el plomo. — Encontré a Boland de Centro América — Fui a la Casa Bancaria de Paris & Nourse y arreglé mi cuenta — Saldo a mi favor 1,911.70 por los que me pagan intereses.

Fui a ver a Anna Peale, recién llegada de Filadelfia, hija de Franklin Peale, acuñador de la Casa de Moneda — Habló de la conducta del encargado de pesas de la Casa de Moneda que robaba los depósitos.

Fui a la Oficina de Correos — y en la tarde fui con mi esposa a visitar al Capitán McGruder, Comandante Hulick y Comodoro McCaully, todos de la Marina de los Estados Unidos. Por la noche el Sr. Ashe, Brown, Pennington y McNair nos visitaron — Después de las diez Ellen pasó la noche con la Señora Ashe — Visité al Senador Robert W. Johnson de Arkansas — seguro de su regreso al Senado — Borland caído en Arkansas.

Sábado — 3 de Junio — 1854

Clima delicioso — Fuí a la Oficina de Correos — recibí 2 cartas — una de John Beater, fechada en Reithenford, 29 de Mayo — en cuanto a mis negocios con el señor E. Lane — la otra de R. R. Templeton, Lincolnton acerca de mis asuntos allí.

Visité al Coronel Fray — a la hora del desayuno — hablamos del periódico La Unión — Visité en Brown's a A. Kingston — luego, a solicitud de Ashe, quién se había ido de pesca con el Coronel Linn Boyd y Robt. W. Johnson, visité al Senador McLelland — acerca de los asuntos del Gobernador Ward — y quién no me hizo comentario alguno. — El señor F. Whiting, Oficial Mayor me mostró un mapa de Nebraska y Kansas. — Escribí carta (semanal) para el Standard. — Clingman me visitó y me pareció muy debil de salud — pasamos una hora discutiendo asuntos funestos — piensa que la ley de Patrimonio familiar no pasará y que si pasa el Presidente la vetará. — Por la tarde fui a dar un paseo con Ellen y los muchachos. Fuimos a los jardines del Presidente donde había gente y música. Eileen Malone, David Oakland y otros de Carolina del Norte — a nuestro regreso visitamos a Titian Peale y a la señora Orr de Carolina del Sur, cuyo marido se había ido a New York para asistir al casamiento del señor Ritchie con la señorita Howard. — Llegó el señor Ashe y fuimos a ver a su familia — La señora Ashe y yo le ganamos al Whist (juego de naipes) a Tom Ashe y señora.

Domingo — 4 de Junio — 1854

Clima encantador — Toda la familia se levantó temprano — leímos las oraciones del culto familiar. El señor Ashe envió por mí y yo fui — tenía los periódicos de Raleigh, Fayetteville y Wilmington — el Standard traía una reseña gráfica de la polémica en Raleigh entre Bragg y Dockey — de la cual parece que Dockey salió vencido.

Los niños fueron a la Escuela Dominical — Woodbury muy gustoso, pero Sully muy renuente a ir. — En la Iglesia de la Epifanía a las 11 con el señor Ashe y señora — el señor French predicó sobre el Capítulo 13, versículo 52 de los Hechos de los Apóstoles: "Y los discípulos estaban llenos de gozo y del Espíritu Santo". Un sermón apropiado para este día que es Domingo de Pentecostés (Whitsunday) así llamado por el vestido blanco de las personas que reciben el Bautismo en la víspera de esta fiesta que fue instituida para conmemorar la venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles en forma de lenguas de fuego — Es la respuesta al Pentecostés de la Cruz — Después del servicio, el Sacramento de la Eucaristía — en el que mi esposa, yo y muchos participamos.

Por la noche el Dr. Marbury nos visitó — y el Sr. Cobb de Alabama. — Llegaron los Ashe y la Señora Rose — El señor Ashe y yo fuimos a casa del Sr. Dobbin, Secretario de la Marina, donde pasamos dos horas agradables — Elecciones en Carolina del Norte, nuestro común tema de conversación.

Lunes — 5 de Junio — 1854

El clima más agradable que he visto — Comencé la semana atendiendo a mis deberes oficiales con diligencia.

Recibí una carta de Janis — Exámenes en West Point — también recibí una carta del Secretario de Guerra dándole diez días de permiso cerca del 21 de los corrientes, lo que lo hará muy feliz. Las calles llenas para concurrir a las elecciones para Alcalde y Regidores en los distintos distritos de la ciudad — Muchos me decían que yo tenía derecho a votar,

pues he estado aquí cerca de doce meses y he pagado impuestos por mi casa — pero no tengo ese derecho porque me faltan unos cuantos días.

Incendio en la Calle 7 entre las calles D y E — Una mueblería.

Visité por invitación el estudio de Francesco Vincenti, un escultor florentino, para examinar un busto de mármol del Presidente, el que está muy bueno.

Visité al señor Clensman en su pieza y pasé la velada, por invitación, con el señor John Marron — encontré a Mary Jackman, al señor Nelson y señora, al Dr. Brown y señora.

Martes — 6 de Junio — 1854

Clima muy cálido, amenaza lluvia. — Fuí con mi esposa a la realización del Ministro Francés Dartiges, algunas pinturas buenas, pero los muebles comunes; regresamos pronto — Me detuve a ver al Sr. Dobbin quien me dio un cheque por 100 dólares para pagar al Sr. Sully por el retrato de su hijita — se lo envié a Riggs, su Banguero y recibí un cheque sobre Filadelfia, el que envié al Sr. Sully esta noche.

En la tarde chaparrones con muchos rayos y truenos — Elección de Alcalde y Regidores terminó adversa a Maury — Towers electo por una mayoría de 439 votos — con el Regidor y el Consejo del mismo partido "do nothing".

Miércoles — 7 de Junio — 1854

Viernes — 9 de Junio — 1854

El señor Ashe y yo empeñados hasta cerca de las 12 examinando los votos en el Congreso sobre la cuestión Territorial — la que resumí en una carta para el señor Holden para beneficio del señor Bragg en Carolina del Norte.

Fuí a la Oficina de Correos — visité a R. M. J. Hunter (Senador) — había salido — anda en Virginia — General David R. Hutchison — tuve una larga conversación acerca de los asuntos en el mundo político — desea que la Ley de Pa-

trimonio Familiar sea derrotada y se opone a la distribución de tierras nacionales — un resuelto opositor del Coronel Benton — le dí un ejemplar de la Historia de Carolina del Norte — regresé a casa y trabajé duro hasta las 8 de la noche — cuando llegó el señor Ashe y jugamos a las damas — agradable velada.

Jueves — 8 de Junio — 1854

Clima cálido y sofocante — Muy ocupado en mis deberes oficiales — El señor Ashe me dió noticias de Filadelfia, que los "do nothing" habían barrido esa ciudad, "una combinación de Whigs, Nature Americans (los hippies de entonces) y Demócratas decepcionados". — El Comodoro Shenan invitado para ver el busto del General Pierce — El y el señor Ashe discutieron asuntos de la Marina en cuanto que no es muy grande para cañones (es decir, para la guerra) gran error. Escribí a Andrew Caldwell, Lowell Co., N. C. sobre mis negocios en sus manos. Lluvias recias en la tarde.

Viernes — 9 de Junio — 1854

Clima deliciosamente fresco y agradable — Comencé mis labores temprano — Fui donde el señor Ashe y le dí La Unión — impresionado de que sus hijos estudian Francés y Matemáticas — Me trajo los periódicos de Carolina del Norte.

Fuí a la Oficina de Correos — de allí al Ala Oeste y me encontré con el General Pierce (el Presidente) quien parece de buena salud — me preguntó muy atento por mi señora.

Visité al Juez Cushing, quien piensa que pronto estará libre de sus pesadas cargas y tendrá un día de asueto en los asuntos de Sully.

Visité al Sr. Dobbin, quien estaba trabajando mucho en su oficina — tuve una larga conversación acerca de asuntos personales — Visité al señor Clingman. Después de la cena el Dr. Shaw llegó a visitarme — y el señor Sullivan y el señor Eitzner.

No me sentía bien del dolor de cabeza por haber hecho ejercicios bajo el sol. Llegó Ashe y pasó la velada — Nos

informó que el señor Litscher, de Virginia anunció hoy la muerte de su colega el señor John M. Snodgrass — y lloró tristemente y con tanto sentimiento que brotó lágrimas de nuestros ojos.

Sábado — 10 de Junio — 1854

Fuí por la tarde con mi señora donde el Presidente — cuando las gentes se habían reunido para pasear y platicar — Encontré al Sr. Marcy, Sr. Dobbin, General Lane y muchos otros de nuestros amigos — Envié carta semanal al Standard.

Domingo 11 —

Lluvia y clima fresco — Envié al Standard la carta de Edny a Fillmore, la que hará sentir algunos su propia pequeñez y duplicidad.

Leí mi Biblia y oraciones — Escribí al Capitán Hoke — Por la noche fui a casa de Sr. Dobbin, donde el Sr. Wm. L. Hodge habló por tres horas — interesante pero no muy confiable en cuanto a los hechos — Pronunció a Daniel Webster como uno de los hombres más cursis que haya conocido — Al General Taylor como un ejecutivo imbécil. — Anécdota: Le prometió a un amigo un puesto — le dijo que llegara por la tarde a tomar el té con él — que entonces recibiría el nombramiento — el amigo llegó, encontró a Taylor bastante perturbado, asegurándole que él siempre respaldaba a sus amigos — que había hecho todo lo posible por él en la reunión del Gabinete — pero que no había servido de nada — que lo habían anulado y que no podía satisfacerlo.

Lunes 12 —

Clima bueno, fresco y agradable —

Comencé mis deberes oficiales temprano —

Fuí a la Oficina de Correos con el Sr. Ashe — Me encontré con Robert P. Dick y Graham, P. M. (Postmaster — Director

de Correos) de Greensboro — Visité con Ashe a Cartten B. Curtis, quien representa a Marcus Dipp en Pennsylvania — los dejé jugando ajedrez — regresé por las oficinas del Coronel Ruffin y luego a casa a trabajar.

Por la noche visité a Dick y Graham y fui con éste último a la oficina del Dr. Shaw, quien me dió el discurso que pronunció el 29 de Mayo sobre Terrenos Nacionales — El Coronel Waldo y señora nos visitaron en la noche — trabajé en mis asuntos hasta las 11.

Martes — 13 de Junio — 1854

Comencé temprano en mis deberes oficiales — Llegaron los señores Dick y Graham — fui con ellos al Departamento de Correos — los presenté al Director General de Correos y los dejé con él en sus asuntos — Fui con el Sr. Ashe y señora a visitar a la Señora Roland Jones, esposa del Hon. R. Jones e hija del difunto Sr. Stokes — regresé a mi trabajo.

El Sr. Pennington nos visitó en la noche —

El Dr. John Meades y señora llegaron.

Miércoles 14 —

Clima agradable — Fui al Hotel y visité a Arch. Kingston — encontré al Dr. Gillow y al Sr. Goodlac y en la oficina del Dr. Shaw al Sr. Spillen de Butte. Después del trabajo a las 3 fui a la casa del Sr. Dobbin y cené con él **en familia**.

Por la noche fui al Capitolio con mi nieta caminando conmigo — El General Lane de Oregon me dijo que el Presidente le había asegurado que debería ofrecirme un cargo en Kansas.

La señora Pennington y familia pasaron la velada.

Jueves 15 —

Clima delicioso — visité al General Lane — no estaba — al Sr. Clingman — no hay noticias — encontré al Hon. A.

Kingston que va a New York a las carreras (de caballos) —
Visité al Director General de Correos en pro del Sr. Reynolds.

Por la tarde fui al funeral del único niño del General Davis (Secretario de Guerra) — fui al cementerio en Georgetown en carruaje con J. W. Gibbons y Andrew J. Clark de la Oficina del Contralor — El Presidente y su Gabinete estaban presente — muy conmovedora escena — "Mejor es ir a la casa del luto que a la casa del banquete, pues el enemigo lo pondrá en su corazón".

El General Lane y el Sr. Ashe tomaron el té conmigo. El Gob. Jones de Luisiana y señora, el Dr. Shaw y la Sra. Brown y otros nos visitaron y pasaron una velada de lo más agradable con nosotros.

Viernes — 16 de Junio — 1854

El día más caliente de la temporada — muy ocupado en mis asuntos oficiales. A las 9 fui a ver al Sr. Dobbin — quién trabaja hasta matarse en sus pesados deberes de Secretario de la Marina. Tuve una entrevista con John Wilson Comisionado de la oficina del General Lane — 20,000 despachos todavía por firmar — desearía que mi nombre fuera en blanco en los futuros despachos. John B. Kerr el pasado Encargado (de Negocios) en Nicaragua me visitó y hablamos hasta cerca de las 12.

Sábado 17 —

Recibí carta de W. W. Horllen — el documento anterior extraviado — Samuel J. Parson de New Hampshire me visitó con Ashe.

Clingman me visitó y está furioso por la pérdida del documento anterior. Por la noche fui con Ellen y Elisa Ashe a la casa del Presidente — gran concurrencia.

Fui a ver a Micky Jones de Raleigh, quien está enfermo en el Hotel Brown.

Domingo 18

Clima muy cálido — Preparé otra copia del documento anterior para la Prensa con el Sr. Clingman, el que puede crear algún alboroto en Carolina del Norte — en el que empleamos tres horas.

Visité a Micky Jones quien está casi bueno — El Mayor Stokes de Wilkes, aquí. Por la noche fui con el Sr. Ashe donde el Sr. Dobbin, donde había visitas bastante agradables — John H. Eaton, Sr. Timberlake, de New York, Bedford Brown, antes de Carolina del Norte.

Lunes — 19 de Junio — 1854

Clima muy cálido — Comencé mis deberes oficiales a las 5 en punto.

Recibí carta de William White, Director de Correos de Raleigh en cuanto al documento perdido, y de William B. Withers, Beattlesford — Escribí a J. W. Hampton, Austin, Texas acerca de la cantidad pagada por él como garantía y se la incluí así como su pagaré a Tomás H. Duval, Abogado de Austin, Texas. Escribí a Cyrus Mendenhall, de Greensboro sobre el reclamo de Smith versus Compañía del Ferrocarril. — Clingman recibió telegrama de Raleigh — el documento recibido.

Subí la Avenida con el Sr. Robert Ward Johnson, de Arkansas — encontramos también a Bedford Brown — Compré leña y carbón — lluvia ligera.

Por la noche fui a ver al Coronel Percy, quien no está bien — A mi regreso encontré al Coronel Ruffin, quien caminó conmigo.

Mi señora y la señora de Ashe pasaron la velada en casa de la señora Titian Peale.

Martes — 20 de Junio

Otro día caluroso.

A las dos y media fui a ver al Juez Campbell, Director General de Correos, en cuanto al Sr. Reynolds — prometió nombrarlo pronto — Me informó que en la reunión de Gabinete ayer los funcionarios de Kansas y Nebraska estuvieron presentes — A. H. Reader, de Justin, Pennsylvania, Representante de Kansas y William O. Butler, de Kentucky, de Nebraska.

Fui al Departamento de la Marina y tuve una agradable entrevista con el Sr. Dobbin. Por la noche una fiesta de varones en la casa del Sr. Ashe. Craigs regresó de Filadelfia.

Miércoles — 21 de Junio — 1854

Clima todavía muy cálido — Trabajé todo el día en mis deberes oficiales sin salir de la oficina.

A las seis fui al Capitolio con el Dr. Shaw para hacer ejercicio y oír la Banda de la Marina.

Jueves 22

Fui a visitar al Sr. Craigs — no estaba — Visité al Dr. Shaw — hablamos de asuntos locales — envié con él la carta de Edny al Presidente — regresé a mi trabajo.

A la 1 recibí un mensaje del Presidente — que deseaba verme — fui y él para mi gran sorpresa así como mortificación me informó que había declarado a nuestra delegación (señores Ashe y otros) y al Sr. Dobbin que me nombraría Juez en Kansas; aun más, que a consecuencia de las numerosas solicitudes de ese Distrito había determinado no nombrar a nadie de ese lugar. Le contesté que si tal era su voluntad, que me sometía a ella — que esta entrevista era a solicitud suya y que yo tenía que hacer lo que él dijera — y me retiré de la Casa (Blanca). Por la tarde el Sr. Dobbin llegó a mi casa y pareció mortificado y me aseguró que existían algu-

nas normas que me satisfarían, tanto a mí como a mis amigos y que el Presidente y el Gabinete me apreciaban altamente — que "mientras él viviera — yo ocuparía una posición adecuada, y es pronto — aun cuando tuviese que sacar a cualquiera para hacerme un sitio".

Efraim Wheeler me visitó para ver que le ayudara a una persona en California — fui con él a la Oficina de Correos — y de allí a la pieza del Sr. Craigs quien se quejaba de escalofríos — me quedé una hora con él — estaba muy molesto por el curso de los acontecimientos y piensa que el Sr. D. podría haberlo impedido. Me visitó John Adams, de Maine — el pobre de Gibbons, de Maine, con quien viajé el pasado Jueves al funeral, murió repentinamente. Después del té estudié con mis muchachos. — El Sr. Ashe me visitó y sentí que estaba mortificado.

Viernes 23 — Clima más fresco — Temprano a mi trabajo — A las 10 fui al funeral de Gibbon en la Avenida Indiana, pero regresé pronto a mi trabajo. El Presidente con el Sr. Dobbin fue a Bell Point hoy. En la mañana el Sr. Pennington me visitó.

Sábado 24 — El clima todavía cálido. Atendí principalmente a mis deberes oficiales. A solicitud del Sr. Ashe a las 2 fui al Columbia Collage — vi al Dr. Bacon, Presidente del Colegio e hice arreglos para que el hijo del Sr. Ashe y sus sobrinos estudien Matemáticas y Francés durante las próximas vacaciones.

Fuertes y refrescantes lluvias por la tarde.

Después del té fui donde el Sr. Ashe y encontré al Sr. Kerr y familia que habían estado pasando el día con A.

Ashe, Pennington, Kennedy y yo jugamos un partido social de whist.

Recibí una carta de Sidney Webster, quien me asegura de la pena que el Presidente tuvo de no poder realizar sus propios deseos y de los buenos deseos y vigilante atención de los amigos para mis intenciones en el futuro.

Domingo 25 — Clima agradable y precioso.

Leí los salmos y oraciones de la mañana con mi pequeña familia — Visité al Coronel Fern — no estaba en casa.

Encontré al Coronel Ruffin y al Dr. Shaw, quienes expresaron sorpresa e indignación al curso seguido por mis amigos. Kingston, de Nash (ville) aquí a su regreso a casa de New York. Mis noticias sobre Holden.

Presentado al Juez John Bolton O'Neal, de Carolina del Sur, por el Sr. Orr. Fui al cuarto de Clingman, quien piensa que la posición tan sobre demandada forzará al Ejecutivo a ofrecerme algún otro y mejor sitio.

Carta de Edny aparece en el Standard — La Estrella y el Registrador la atacan — y abusan de Clingman.

El Dr. Shaw cenó con nosotros — Ashe llegó de visita — El Coronel Orr llegó y expresó mucha ansiedad por mi éxito — Pennington llegó de visita.

Lunes 26 de Junio de 1854

Clima agradable — Comencé mis trabajos oficiales temprano —

Ashe quiso que le acompañara a la Estación de Ferrocarril — lo que hice y firmé por él una indemnidad a la Compañía de Ferrocarril para su hijo Christmas, a quien envía de regreso a Carolina del Norte. Ashe me devolvió un dinero que me había prestado — Craigs salió para Filadelfia.

Visité al Sr. Fitzpatrick, de Alabama, quien piensa que todo saldrá bien. Visité al Juez Campbell, Director General de Correos, quien piensa lo mismo. Muy agradable que caballeros se alegren en dar consuelo a otros.

Pasé la velada trabajando y estudiando con mis hijos.

Martes 27 — Clima extremadamente cálido — La Señora de Craigs pasó el día con nosotros.

Miércoles 28 — El clima intolerablemente caliente — 95 grados a la sombra. A las 11 asistí a la Ceremonia de Fin de Curso del Colegio Columbian. Me dio pesar ver que mi Alma Mater no se mantiene con los adelantos de la época. Garúa por la tarde. El Profesor Ruggles pasó la tarde conmigo. Las señoras Craigs y Cairnes salieron para Salisbury, C. del N. Pasé la velada con el Hon. Thos. D. Elliott, un antiguo condiscípulo.

Jueves 29 — El clima todavía caliente. Recibí mi salario por el mes.

Viernes 30 — El clima intolerablemente caliente — Empeñado en mis deberes oficiales.

Compré de los Señores C. McGinnis en subasta \$ 1,500 en acciones de la Corporación de la Ciudad de Washington a \$ 103.50 un interés de \$ 100 pagadero en trimestres anuales.

Fui a ver al Sr. Craigs — se queja de síntomas del cólera — un caso de cólera en Washington.

El Dr. Shaw, el Sr. Ashe, el Dr. Brown y señora, el Sr. Quinn nos visitaron en la noche.

Clima demasiado cálido — Temperatura: 90 grados.

Sábado — 1 de Julio de 1854 — Aire fresco — brisa del Norte.

Empeñado en mis tareas oficiales — Fui a visitar al Sr. Dobbin, quien me aseguró sus buenos sentimientos y el aprecio del Presidente.

Escribí una carta a W. W. Holden del Standard, Raleigh.

Domingo 2 — Clima extremadamente caliente — Fui con la esposa y los muchachos a la Iglesia — demasiado calor, así que regresé después de visitar al Coronel Orr, de Carolina del Sur.

Por la noche los Señores Ashe y Clingman nos visitaron y pasaron la velada.

Lunes 3 — Clima deprimente — Empeñado en mis deberes oficiales. Pagué a McGinnis por \$ 1,500 en Acciones de la Corporación, $3\frac{1}{2}$ = \$ 1,552.50. Thomas Ritchie murió hoy en esta ciudad a las 12 del día a los 76 años. Un hombre hábil y agradable.

Martes 4 — Clima todavía cálido — Ocupado en mi empleo oficial. Terrible accidente de Ferrocarril cerca de Baltimore. Un tren con miembros del Partido Peticionario en los en los carros chocó con el Principal rumbo al Norte — muchos muertos.

Miércoles 5 — Clima sofocante — Termómetro: 114 grados al sol, 98 a la sombra. El aire se enfrió con una garúa por la tarde. Visité al Director General de Correos — Dejé un documento para el Sr. Reider — Fui por la noche a ver al Sr. Dobbin.

Jueves 6 — Clima caliente — Fui y pagué mi cuenta de gas — Coronel Forny y Oficina de Correos.

Viernes 7 — Trabajé muy duro — clima muy cálido.

A las 3 de la tarde visité a Sidney Webster en Casa Presidencial — tuve una larga y amplia conversación.

Por la noche visité a Clingman y también a Craigs, quien está verdaderamente inválido.

Sábado 8 — Fui a ver a Craigs, quien se lamenta mucho. Recibí carta de Mendenhall — adjuntando cheque — Llegó McGinnis — Kerr, Jones, de Luisiana, Boyce de Dakota del Sur. El Dr. Shaw llegó por la noche y tuvimos un agradable tabaco.

Domingo — 9 de Julio de 1854 — Clima muy bochornoso — El día más caliente que he sentido — Recé las oraciones de la mañana con mi pequeña familia. Fui a la iglesia, pero estaba tan caliente que me regresé y me quité la ropa — no tenía pieza de ropa seca encima.

El Hon. John Kerr cenó con nosotros.

Por la noche el Sr. Ashe y familia nos visitaron — El Sr. McGinnis y yo fuimos a ver al Sr. Dobbin.

Lunes 10 — Comencé temprano el desempeño de mis deberes oficiales. A las 10 fui a ver al Sr. Dobbin.

Miércoles 12 — Por la tarde acompañé a mi esposa, y a Eliza Ashe a la Distribución de Premios de la Academia en Georgetown — Música por las alumnas con arpas y piano, con sus vestidos blancos y dulces rostros "cogían el alma entristecida y la transportaban al Elíseo".

Miércoles 2 de Agosto — Día de mi cumpleaños — 48 años de edad.

Este día recibí una comunicación del Presidente nombrándome, con el consejo y consentimiento del Senado, Ministro Residente de los Estados Unidos ante la República de Nicaragua, Centro América.

Jueves 10 — Renuncié al cargo de Secretario Asistente del Presidente y Henry E. Baldwin, de New Hampshire, fue nombrado mi sucesor.

Sábado 12 — El Sr. Dobbin, Secretario de la Marina, salió para Carolina del Norte.

Domingo 13 — Fui con mi familia a ver a mi hija — y visité a Francis P. Blair.

Pasé la velada en casa del Coronel Forny con Sidney Webster, Secretario del Presidente — y tuve una muy instructiva entrevista sobre nuestras relaciones con la América Central.

Martes 15 — Confinado en mi cama con neuralgia en la cabeza — violentas tormentas de truenos y lluvia etc.

Fui donde el señor Maldonado (Isaác) y estudié español con Woodbury.

Miércoles 16 — Visité al Honorable Abram Reicher enfermo en el Brown. Compré en Clayett un vestido de paño negro.

Visité al Presidente — tuve una larga conversación con él respecto a Centro América.

Afirmó que el Capitán Hollins y el Sr. Fabens iban a tener una conferencia — Me advirtió que lo visitara el Viernes a la una — Me envió su retrato.

Recibí de Marcy mi viático US\$ 4.500.00 lo que deposité con mis Banqueros (Paris & Nourse).

Mi hija Elizabeth B. Beale me obsequió con un precioso niño a las seis de mañana — Vá a ser llamado John Wheeler.

El señor Ashe y Charles B. King pasaron la velada con nosotros.

Sábado 19 — Tuve una entrevista con el señor Marcy, quien piensa que se necesita de mi presencia en San Juan — o la del señor Fabens para recoger testimonios en cuanto al monto de los daños ocasionados.

Sábado 20 — Fui a casa de mi hija.

Martes 22 — Abandoné Washington con Sully — vía Baltimore.

Miércoles 23 — Pasé todo el día en Old Point — el Mayor Ramcy de la Artillería llegó a visitarme.

Jueves 24 — Encontré en Hudson a Euclid Borlanide, K. Rayner y otros — R. piensa que Reid y Clingman serán los próximos Senadores — Llegué a Raleigh cerca de las siete.

Pasé la velada con el Gobernador Reid y señora.

Viernes 25 — de Agosto de 1854.

Jonas Cline, Sheriff de Catánba en Raleigh arreglando sus impuestos — Pasé parte de la mañana con la Señora de Saunders — Encontré a muchos de mis viejos amigos, quienes parecían contentos de verme, así como yo me alegré de verlos a ellos.

Ed. me visitó y me invitó a pasar la velada, lo que hice con el Mayor Clarke.

Sábado 26 — Salí de Raleigh en la diligencia — El Juez Saunders nos encontró en la puerta — tuvimos unos pocos momentos de conversación y nos separamos quizás para siempre — Leí una reseña en los periódicos sobre que un hijo de I. H. Melion, de Charlotte, tiró a otro joven. Terribles efectos de dejar a los jóvenes hacer lo que quieran y tener abundante tiempo y dinero.

El día más caliente que he experimentado.

Llegué a Chapel Hill cerca de las 4 — y acepté la atenta invitación del Sr. Swain a pasar el día.

Domingo 27 — Fui a la Capilla del Colegio — El Profesor Mitchell predicó sobre la Epístola a los Romanos, 6, 16.

Lunes 28 — Visité al Sr. Graham quien había arreglado mis asuntos con Samuel Pearce a mi entera satisfacción:

750 con vencimiento el 1 de Enero de 1855

1000 " " " 1 de Julio de "

1500 " " " 1 de Enero de 1856

de manera que esto que me tenía perplejo está fuera de mi mente. El General Allecon, el Juez Bailly y otros me visitaron.

Salí de Hillsboro a las 7 de la mañana.

Martes 29 — El Juez Campbell, el Dr. Alexander M. Hudleson y otros en la diligencia — Llegamos a Salisbury cerca de la medianoche.

Miércoles 30 — Recibí \$ 170 de Sharp por los pagarés de Sloan.

Jueves 31 — Arreglé los asuntos con I. H. Ennis y empaqué tres cajas de libros para ser enviados a Raleigh — vía Fayetteville — Pasé parte de la velada con Charles F. Fisher — Chs. W. Dewey — Arch. Henderson — Frank Wilson vinieron a visitarme.

Viernes, 1 de Septiembre — Llegamos a Beattlesford — muy enfermizo — Fui a casa de A. E. Forney y me entretuve durante el día.

Sábado 2 — Regresé a Ind. — El Dr. William Johnson me envió \$ 62.50 monto de su pagaré e intereses.

Domingo 3 — Fui a la Iglesia con Wm. B. Withers — El señor Parker, de Rutherford (Metodista Reformado) predicó — luego el Sr. Ogburn — éste último muy sensato. Enseguida fuimos a la casa de Allen donde asistimos al funeral y entierro del niño de Pinky Lowe — muy caluroso. Frank Caldwell me envió por medio del Coronel B. F. Withers, \$ 60.

Lunes 4 — Salí en diligencia para Henderson County — pasé por Lincolnton a las 7 — por Shelby cerca de medianoche.

Martes 5 — Desayunamos en Rutherfordton — ví a Jas. V. Jay — llegamos a Asheville a las 12 de la noche y me hospedé en el Hotel del Sr. Smith (Yo como M).

Miércoles 6 — El Sr. Clingman en Asheville — Pasé el día muy agradablemente conversando con él — El Dr. Hilliard Roberts, Sawyer y otros. Escribí a John V. Dobbin, Washington City.

Jueves — 7 de Septiembre de 1854 — Salí de Asheville a las 2 de la mañana en la diligencia de Greenville — llegué a la casa de Henry E. Lane como a las 9 — encontré a mucha gente en su casa — Eliza (la amiga de La Fayette) y otros arreglaron nuestros negocios pagándome él \$ 70 y un pagaré vencido el 1 de Agosto de 1854 de \$ 500 e intereses por el mismo — pagaré de Agosto 1854 con vencimiento el 1 de Marzo de 1855 por \$ 500 — pagaré con vencimiento 1 de Marzo de 1856 por \$ 500 — con James W. Jones, sec.

Salí de su casa a las 9 de la noche y dormí en Fannyville.

Viernes 8 — Llegamos al Puente de Broad River — donde tomamos la diligencia de Lincolnton — en Rutherfordton — el Sr. y Sra. Reese de Alabama se agregó a nosotros.

Sábado 9 — Llegué a Lincolnton, muy exhausto, cerca de las 10 — e inmediatamente me fui a la cama — Mi sueño muy perturbado por la vela que unos negros le hicieron a un sirviente del Capitán Slade que murió hoy — y quien espero "se haya ido donde los buenos negros van" — Fuerte lluvia en la noche.

Domingo 10 — Me levanté temprano — Le escribí a Ev. Reed y Craigs — Me visitó el Capitán Hoke — también el Coronel Cowder — y el Sr. Williamson — Cené con la Señora de Hoke (viuda del Coronel Michael Hoke).

Fui a la Fábrica con el Capitán Jonh F. Hoke — Dejé con él los pagarés de Henry E. Lane para que me los cobre.

Lunes 11 — Regresé a Lincolnton y cené con Jacobo Ramecour en compañía del Sr. Williamson y Señora de Motz — La Señora Harwood W. Quinn murió de parto.

Martes 12 — Salí de Lincolnton en diligencia a las 5 y llegué a Beattlesford a las 12 — Viaje lento — Encontré cartas de mi señora en Beattlesford.

Jueves 14 — Hice un arreglo parcial con A. E. Forney — Me pagó \$ 320. Andrew Caldwell me canceló un pagaré de I. D. Rankin por \$ 20 — Fui a ver al Capitán Jacob Lamly — no tenía dinero. Me entretuve toda la noche con Andrew Caldwell — un perfecto ejemplar de industria, integridad y hospitalidad.

Viernes 15 — Recibí una carta de mi esposa fechada el 9 en Filadelfia — Fui a la casa de R. E. Burch y me entretuve toda la noche. Me pagó \$ 108.75.

Sábado 16 — Pasé el día estudiando Español.

Domingo 17 — No hay iglesia en el vecindario — Fui a caballo donde Frank Caldwell — No estaba en casa — El caballo me botó.

Lunes 17 — Clima fresco y placentero — Me arreglé con Frank Prim quien me dió a R. E. Burch por fiador de \$ 28. Robt. Abernathy y RHA me pagaron \$ 170 y \$ 22 que me

debían. La Señora W. muy enferma. El Dr. Coleman me parece bien.

Martes 19 — Subasta en la casa del Capitán Lowe de los bienes de Pinkney Lowe — no había mucha gente — Recibí algún dinero de Forny y Abernathy — Tuve que mandar a Jas. Cornelius.

Miércoles 20 — Salí de Beattlesford a las 8 en punto y llegué a Charlotte a las 2 — en el coche de Andrew Caldwell — fui al Banco pagué 1 por ciento por un cheque sobre New York — \$ 1.200 — Hice un arreglo con Charlie Scott y compré el resto de las cosas — también con Thomas Trotten.

Fein W. Caldwell me visitó hoy y pasó una hora conmigo.

Jueves 21 — Salí de Charlotte a las 4½ de la mañana y llegué a Chester — 61 millas — para el desayuno — a Columbia — 110 millas — a las 11 — Cené en Sumpterville y llegué a Wilmington el Viernes 22 — a las 3 en punto — Desayuné en el Hotel Carolina a las 5 de la mañana — Salí de Wilmington a las 6 y almorzé en Welden — 162 millas — a las 2 de la tarde.

Viernes, 22 de Septiembre de 1854 — Viajé de Rocky Mount a Welden con el Juez Ellis — de Welden a Boyking con el Reverendo Wm. H. Gordon y sus cuatro hijas — Llegamos a Portsmouth como a las 5 y salí inmediatamente en el vapor "Carolina del Norte" para Baltimore.

Sábado 23 — Llegué a Baltimore a las 7½ y salí a las 9 para Washington. En compañía de R. H. Rennick llegué a Washington a las 11 y encontré todo bien — Laus Deo — Me razeré y me vestí y visité al Sr. Marcy, quien me aconseja mi pronta salida para Nicaragua — también al Sr. Dobbin, quien no está muy bien. Me invitó a pasar la velada con él, lo que hice y tuvimos una larga conversación sobre Carolina del Sur — está bastante dispuesto a ser electo Senador —

como una posición que le permitiría más descanso y mas confort de hogar. — El Sr. Remher enfermo en casa.

Domingo 24 — Recé las oraciones de la mañana — E. E. Grier y Reddick nos visitaron — La familia con Samuel Ashe fue a la Iglesia — Fui a ver a Hamilton Brown, al Brown's, viene del Condado de Wilkes, y va a la Escuela Naval en Annapolis — El Dr. Brown y familia, y Merriam y Reddick nos visitaron, así como C. B. King. — Algo indispuerto — efectos del viaje y de un baño frío.

Lunes 25 — Día claro, fresco y hermoso — Grier nos visitó y se desayunó con nosotros. Mi hija y los niños nos visitaron junto con la Srita. Adda Brown. — Renové la póliza de seguro de la casa — Obtuve un traje en Tilman (de alepín negro). Visité al Secretario de Estado, al Presidente y al Secretario de la Marina, quien me entregó para mi hijo Sully el nombramiento para la Academia Naval.

Alexander Ashe, hijo de Thos. Ashe, también nombrado, salió con nosotros a las 5 para Annapolis — Llegamos a Annapolis cerca de las 7½ y nos hospedamos en el Hotel City.

Martes 26 — Fuimos donde el Capitán Goldsboro y Sully fue examinado por la Junta Médica y pasó — fue ante la Junta Académica y después de un árduo examen el

Miércoles 27 pasó y fue admitido a la Academia como Aspirante a Alferez de la Marina de los Estados Unidos. Muchos aspirantes fueron rechazados — entre ellos David Ruff, de Virginia — Regresé a Washington a las 5, dejando con mi corazón acongojado a mi querido hijo al servicio de su patria. Quiera Dios dirigirlo y protegerlo. No puedo olvidar la bondad del Teniente Samuel Marcy, para quien tenía una carta del Sr. Marcy, su padre.

Jueves 28 — Escribí cartas a Wm. C. Goodloe & Mad. C. Johnson, de Kentucky, acerca de la deuda Johnson — a mi hermano P. G. W., R. C. Kearne, Margarite, Hon. Wm. S. Ashe, Wilmington y Osborne & Hutchinson, Charlotte.

Joseph P. Waldo y su esposa nos visitaron — negociamos con respecto a la casa, etc.

Viernes 29 — Visité con G. W. Fabens, Agente Consular en San Juan y el Capitán Geo. N. Hollins, a las 10, al Secretario de Estado, al Presidente y al Secretario de la Marina — para tener una consulta completa con la Comisión.

Preparando un inventario, una lista de muebles, hasta muy tarde, para Ed. Waldo.

Sábado 30 — Visité con Hollins & Fabens el Departamento de Marina. El Sr. Marcy, Secretario, leyó un documento del Capitán Hollins para el Secretario de la Marina, Marc. Y. Dan dice que usted fue informado por un Capitán Jamaïqueño que en la noche previa al bombardeo e incendio de Greytown (13 de Julio de 1854) ese Marten (Mayor) y Golly mantuvieron un cañón toda la noche y Marten ayudó a Golly en su protesta, etc. "Quién era ese Capitán?". Capitán de la Marina de los Estados McCurran — Marc Slate su nombre luego leyó el documento — Fabens oyó a McCurran decir lo mismo, también Leafé dijo lo mismo:

Después de mucha enmienda, la comunicación fue devuelta al Capitán Hollins y el Secretario dio instrucciones escritas al Sr. F., en cuanto al prometido testimonio. Me dio una carta para el Secretario de la Marina indicándole que un barco de guerra debería prepararse para llevarme.

Luego fui en compañía del Capitán Hollins y Fabens al Departamento de Marina. El Sr. Dobbin nos informó que había ordenado la fragata a vapor "Princeton" de New York a Norfolk, y que si sus máquinas se desempeñan bien, que esperara mi partida. — Despacho telegráfico enviado al Comodoro Newton a Pensacola. — Ellos (Hollins y Fabens) se fueron y el Sr. Dobbin sostuvo conmigo una plática larga y confidencial sobre asuntos personales — aceptará el escaño en el Senado — los asuntos del Dr. Shaw, etc. El Dr. Brown llegó y C. B. King me dio \$ 50 para el Sr. Sully. Mi hija y mis nietos cenaron con nosotros.

Fui con el Sr. y la Sra. Fabens a los jardines del Presidente. El Sr. Fabens y el Sr. Guerria nos visitaron y pasaron la velada.

Domingo 1 de Octubre — Fui a la Iglesia — El Reverendo Sr. French predicó sobre Job XXV, 2, 3. — Oraciones de la congregación por una familia que se dará a la mar — Sacramento (de la Eucaristía). Por la noche visité al Sr. Marling, Ministro Residente en Guatemala — y pasé la velada con mi excelente amigo Dobbin.

Lunes 2 — Me levanté temprano — Samuel Ashe fue donde el Sr. Dobbin — Nos visitó el Sr. Marling, fui a la librería con él — Cené en Millard's con el Hon. C. Johnson, el Sr. Fabens y el Capitán Hollins.

Martes 3 — Día lluvioso — algo indispuerto — bilioso. Escribí a Janice. J. L. Marling me visitó — también el Coronel Gritzner. Empeñado todo el día y hasta las 9½ firmando patentes. Chs. B. King y Doña Alice Cohoon en el Parlour.

Miércoles 4 — Llovió fuertemente en la noche. Hoy es el triste aniversario de la muerte de mi santa Mary — Año 1836 — justamente hace 18 años me separé de todo lo que era mortal de esa encantadora mujer en la tumba cerca de Millwood, Virginia. — Escribí al Sr. Sully.

A las 11 fui con los Sres. Marling y Fabens al Departamento de Estado, Departamento de la Marina y donde el Presidente. Mis instrucciones están casi preparadas. El "Princeton", piensa el Sr. Dobbin, no está en condiciones para llevarnos y ha teleografiado que preparen al "Columbia". El Presidente nos invitó a comer con él el próximo Sábado a las 4½. El Presidente nos hizo una interesante reseña de los ejemplos de energía y resistencia Americanas, de la que él dio muestras en Contreras, México, cuando su caballo cayó, lastimándolo. Por la noche estaba frío — yo me sentí muy helado — encendí el fuego. Ellen fue a ver a la Señora Fabens. Yo fui más tarde a traerla — Visité a la Sra. Carr, de Baltimore, a solicitud del Sr. Potter — John Nicholson, Greenleaf y otros.

Jueves 5 — Mañana fría y estimulante — Visité en el Departamento del Interior al Sr. McClellan — al Juez Campbell, Director General de Correos — renové la póliza de seguro de mi casa — fui donde mis sastres Maltok & Griffith y ordené un gabán blanco. Compré donde Taylor & Maury un Diccionario Español — un juego de escritorio y una papelería — de la Casa Wall, un sombrero. Fui con el Sr. Fabens al Departamento de Estado. Comí con el Sr. Marling en Casa Kirkwood a las 3½ y a las 4½ salí con Ellen y Woodbury — llegando a Annapolis cerca de las 7 en compañía del Sr. Coyle y su hermana Laura. Después de cena caminamos a la Escuela Naval — vimos a Sully — muy bien.

Viernes 6 — Fui al cuarto de Sully — Parece que estudia mucho y desea distinguirse — No ha tenido deméritos — El Capitán Evedson y el Teniente Marcy piensan que tendrá éxito. Fui a bordo del barco Puber. Alférez Lewis muy atento. Dejé a Ellen y a Woodbury y regresé a las 4½ a Washington en compañía del Sr. Thomas M. O'Brien, de la Oficina de Patentes. El Juez Waldo llegó y terminamos la negociación del alquiler de la casa, empleando a los sirvientes y comprando los muebles.

Sábado 7 — Día claro y placentero — Waldo llegó y me dió su pagaré por los muebles, \$ 1,500; \$ 450 al año por la casa y \$ 102 por los sirvientes. Recibí mis Cartas Credenciales e instrucciones del Departamento de Estado. Cené a las 5 con el Presidente, una reunión quieta y agradable. Por la noche fui a ver al Sr. Dobbin y tuve una larga e íntima plática hasta las 9. Nos visitaron el Dr. Whelan y el Capitán Bruce, de la Base Naval de Norfolk.

Domingo 8 de Octubre de 1854 — Visité con el Sr. Marling al Sr. Molina, Ministro de Guatemala, El Salvador y Costa Rica. En mala salud. Fui a la Iglesia — El Reverendo Sr. Pyne de la Iglesia de la Trinidad predicó de San Pablo sobre la **Conciencia**. Visité al Sr. Nicholson del diario La Unión y cené en Willard's con el Sr. Fabens y señora.

Charles B. King y yo fuimos a las 7 a la Estación del Ferrocarril a encontrar a Ellen a su regreso de Annapolis. Fui a las 8 con el Sr. King y visitamos al Sr. y Sra Marcy. Nos visitaron el Sr. y Sra. Fabens y el Sr. Green.

Lunes 9 — Ocupado en empaclar. El Sr. Marling me visitó y quiso que le acompañara al Departamento de Estado — El Sr. Marcy no estaba — Fui al Departamento de la Marina, el Sr. Dobbin me informó que el Presidente se había embarcado para Norfolk.

Fui a Riggs. & Co. (Banqueros) y giré contra E. P. Johnson y Mad. C. Johnson de Lexington Key por el saldo que se me debía por la sucesión de R. M. Johnson. Regresé a empaclar y a las 9 con la ayuda del Sr. _____ mi biblioteca estaba en cajas. El Sr. Fabens llegó para presentarme a Henry Gollet y Rafael G. de Tejada, de Nicaragua, quien trajo la noticia de que Chamorro había obtenido alguna ventaja sobre las tropas de Castellón en Granada.

Martes 10 — Día todavía hermoso — Salí de Washington a las 5 con mi esposa e hijo para New York — en compañía del Sr. y Sra. Fabens, los señores Gollet y Tejada — llegamos a Filadelfia a la 1 de la madrugada y nos quedamos en la Casa Girard.

Miércoles 11 — Las elecciones se efectuaron ayer en Filadelfia, el Partido Demócrata fue derrotado por los "Nada saben" — Ví al Coronel Forny, Pierce Butters y el Sr. Sigler en el Hotel Merchants.

A las 2 salí de Filadelfia vía Camden en compañía de John Donnell, de Carolina del Norte, e hijas, y el Sr. y Sra. De Bon, de Washington. Llegué a New York cerca de las 7 y me hospedé en el Hotel St. Nicholas en Broadway. El Sr. Seymour, John Tyler y muchos otros en el mismo Hotel. La desgarradora noticia del vapor Artic, de la Línea Collins, de Liverpool a New York fue chocado por otro barco con cerca de 600 personas a bordo y todos perecieron.

Jueves, 12 de Octubre de 1854 — Fui con el Sr. Fabens a ver al Sr. White, Sr. Charles Morgan y otros conectados con la Línea del Tránsito. Fui con el Sr. Miller, de No. 83 Water Street a almorzar _____ al 122 Calle Grand de Ist & Lancy. — Fui por la noche al Teatro Wallack y ví una bonita actuación en **Violeta**.

Viernes 13 —Haciendo compras de artículos de mueblería en Winder & Co., No. 56 Maiden Lane. De vajilla en Griffith & Titus, 82 Maiden Lane y provisiones donde Evans & Carman, No. 83 Water Street. Negocié giros sobre Baring & Brothers, Londres a favor de Duncan, Sherman & Co., 48 William Street — uno por L 384.5.8 equivalente a \$ 1,861.68 mi salario al 31 de Diciembre de 1854.

Mi señora y Woodbury regresaron a Filadelfia.

Cené a las 6 de la tarde con el Sr. Gollet en el Hotel New York.

Cambié mi alojamiento a la Casa Madison, 17 Calle Chancery.

Sábado 14 — Lluvias torrenciales. El Sr. Marcoleta me visitó y fui con él a ver a su esposa en Casa Erwin.

Cené a las 6 de la tarde en Casa White en compañía de Chas. G. Faulkner, de Virginia, y otros.

Sábado, Septiembre 14 de 1854 — El Sr. White es el principal Agente de la Línea del Tránsito, vía Nicaragua, a San Francisco — abogado — nacido en New York — con descendencia de Nueva Inglaterra — Whig en política — gran energía de carácter — y con extensa información en cuanto a la política de Centro América — me asegura que allí no hay sino dos maneras de controlarlos — por Soborno o Amenazas.

Domingo 15 — Clima muy fresco — fui a las 9 en tren a West Point. El Teniente Thompson y el Capitán me trataron de lo más gentilmente. Encontré a Francis bien y con buena posición en su clase y en el afecto del Cuerpo.

Lunes 16 — Regresé a New York a las 11 y compré unas cuantas reliquias en Wendli's y salí a las 2 vía Ambry — llegué a Filadelfia a las 7.

Martes 17 — Fui al Banco Girard y a la Casa de La Moneda — Vi al Coronel Geo. Ross, Snowden, Director y a Franklin Peale — Obtuve \$ 500 en moneda de diez centavos. Recibí de Londres através de Lippincott, Grambs & Co. "El Evangelio en Centro América" de Crowe.

Miércoles 18 — Salí de Filadelfia a la 1 con mi esposa e hijo — llegamos a Baltimore a las 6 — ellos se fueron a Washington — yo tomé el vapor Georgia y llegué a Portsmouth el

Jueves 19 — donde fui a bordo de la fragata norteamericana Princeton — el Capitán Eagle (Henry) me recibió muy cordialmente — y después del desayuno discutimos las conveniencias del Princeton — y determiné irme en ella a Pensacola, donde voy a ir a bordo del Columbia. El Capitán Eagle me llevó a la Aduana donde ví a mi abogado — Escribí una carta al Sr. W. Fabens, New York — Cené con el Capitán Samuel L. Breeze, Comandante de la Base Naval en Norfolk, en compañía del Capitán Eagle y otros oficiales, y salí de Portsmouth a las 6 para Baltimore.

Viernes 20 — Llegué a Baltimore cerca de las 8 y en compañía de la Sra. Reynolds (viuda de Enoch) y su hermana Rosalie, salí en tren a las 9 y llegué a Washington a las 11, habiendo encontrado a todos bien y ocupados.

Visité a Riggs & Co. con respecto a la deuda Johnson — al Departamento de Marina e informé al Sr. Dobbin de que el Princeton estaba listo para darse a la mar — quien inmediatamente informó al Sr. Marcy del Departamento de Estado y habiéndole llamado la atención sobre el Tratado — que llamara de nuevo a las 12 de mañana — Visité al Sr. Molina, quien está muy enfermo, y al Sr. Marling en Casa Kirkwood.

Después del té fui a ver al Capitán Goldsboro y al Sr. Dobbin — Warren Minslord sale de aquí por la mañana para ir a casa.

Sábado 21 — Clima fresco y estimulante. Fui al Departamento de Estado. Escribí al Sr. Fabens que venga inmediatamente. Escribí al Sr. McClelland, Secretario del Interior, recomendándole a R. C. Pearson como Agente de Pensiones en Carolina del Norte. A las 5 fui a Annapolis — en compañía del Profesor Chaumont. Me hospedé donde la Sra. Green — encontré a mi querido hijo muy bien y contento, en buena posición en su clase y departamento.

Domingo 22 — Día brillante y hermoso — Muy afligido con la idea de separarme de mi pobre muchacho — y mi alma elevó oraciones al Gran Dador de todo Bien para que lo guíe, preserve y ordene toda su vida. Fui a la Capilla de la Escuela Naval y oí al Reverendo Sr. Nelson (Episcopal) predicar sobre (San) Pedro en cuanto al deber de amarse los unos a los otros y practicar la cortesía.

A las 4, me despedí de mi querido hijo!

Llegué a Washington a las 7½.

Lunes, 23 de Octubre de 1854 — Clima agradable — Recibí carta del Tesorero de Carolina del Norte, D. W. Courts, que mi oferta de \$ 10,000 por Bonos del Estado había sido aceptada. El Sr. Hamire, de Wayne, me visitó y fui con él a la Oficina de Correos. A las 11 fui al Departamento de Estado. El Sr. Marcy está terminando mis instrucciones.

Muy ocupado empacando durante el resto del día.

El Sr. Waldo, King, DeBon y su esposa nos visitaron.

Martes 24 — Clima aún muy agradable — ocupado en empacar — y en eso hasta el

Jueves 26, en que llegó el Sr. Fabens a las 6 de la mañana.

A las 12 llegué al Departamento de Estado y recibí mis instrucciones finales. Visité al Presidente con el Sr. Dobbin y me despedí afectuosamente de ambos y a las 5 salí en tren para Baltimore.

Viernes 27 — En el Hotel National en la Calle Camden. El Sr. y Sra. Kerr me visitaron. Escribí cartas al Sr. F. Brown, Wm. H. Brown, B. Mathers, R. R. Templeton y a las 5 salí en el vapor Georgia.

Sábado 28 — Lluve torrencialmente y sopla viento fuerte — Llegamos a Portsmouth cerca de las 8. La esposa del Teniente Young a bordo. El Teniente Young me informó que el Capitán Breeze nos esperaba en su casa. Envié el equipaje pesado a Norfolk y fui a casa del Capitán Breeze, quien estuvo de lo más fino y cordial. El Teniente P. U. Murphy llegó de visita.

Domingo 29 — Clima todavía húmedo, demasiado para ir a la Iglesia. El Comandante Barron y su hija me visitaron. Escribí al Departamento de Estado — a Sully — al Sr. Sully — a Marling — a Samuel D. Lowe e hijos. El Sr. Fabens y el Dr. Collins cenaron con el Capitán Breeze. Fui de paseo con el Dr. Collins y visité a su familia — La Sra. Rea y Sra. Cowper — El Teniente Alsing me visitó.

Lunes, 30 de Octubre de 1854 — Tiempo todavía nublado — Escribí cartas por la mañana — El Capitán Eagle y el Teniente Murphy llegaron a las 10 y con ellos visité el Vapor de Línea, U. S. Pennsylvania — el Capitán Manning me honró con un saludo de 13 cañonazos.

Fui a bordo del Princeton — el equipaje bien. Fui a Norfolk y pagué al Sr. Taylor por unos jamones, vino y brandy de manzanas — y regresé donde el Com. B. para la cena. El Princeton sale mañana, si el tiempo y el viento lo permiten.

Martes 31 — Tiempo lluvioso e inestable — Escribí a mi hermano Dr. Wheeler y al Sr. Reid. Empaqué mis cosas y esperé los botes del Princeton para llevarme a bordo.

Oficiales del Princeton

Michael Quinn Jefe
B. F. Garvin 1er.
G. M. Maury 2do.
S. B. Knox 3er.
C. H. Loring 2do.
G. R. Johnson 3er.
H. E. Wenson "
F. H. Canfield "
C. G. McCowder, Oficial
de Marina

Henry Eagle, Comandante
Wm. S. Young, Teniente
H. H. Lewis, idem
F. G. Corbin, idem
H. K. Davenport, idem
R. F. Barry, Cirujano
Frank A. Walker, Asistente
John C. Hunter, Contador
N. N. Low, Jefe Asistente
Chas. H. Greene, Primer Alférez
R. F. Bowen, idem

L. K. Ellis, Artillero
R. M. Bain, Carpintero
Wm. B. Fugett, Velero

Fui con mi esposa a visitar a las señoras Collins, Cowper y Nash.

A las 11 el Teniente Lewis llegó y me informó que el barco estaba listo para recibirme — El Capitán Breeze, el Teniente Murphy y el Dr. Collins nos acompañaron — y al llegar al barco, los Marineros se alinearon y dispararon un saludo. A la 1 el barco levó anclas y con un sol brillante y un mar sereno le dijimos adiós a nuestra tierra. El Princeton tiene cuartos pequeños para mí y mi familia, pero se vuelven amplios por las finezas del Capitán Eagle.

Miércoles, Noviembre 1 de 1854 — Día brillante y hermoso — Mar muy quieto. El barco se balancea poco — todas las velas desplegadas y a todo vapor — pasamos Cabo Hatteras cerca de las 11 — luego tomamos curso al Sur a través de la Corriente del Golfo hacia el Arrecife Martinilla en los Bancos Bahamas.

Me ocupé leyendo Cuba, de Ballou.

Jueves 2 — Clima aún hermoso — La Providencia nos sonríe — Ellen algo mareada.

A las 6 y media fuimos a tierra con Ellen, donde un coche estaba listo para nosotros por fineza del Sr. Robertson y fuimos por toda la ciudad — los Jardines del Gobernador, el Palacio del Obispo (tachado en el original) y otros sitios.

Regresamos a desayunar y a las 10 la fragata disparó un saludo de 21 cañonazos a la Ciudad y el Fuerte del Castillo del Morro devolvió el saludo cañonazo por cañonazo — y un saludo de 13 cañonazos para el Almirante Español el que ellos respondieron con otros 13 — pero como la bandera que ellos habrían de izar en el Fuerte estaba tan en mal estado hasta ser irreconocible — ellos dispararon otros 13 más con la bandera Americana izada que el Capitán Eagle les había enviado con un oficial.

7 de Noviembre de 1854 — A las 11, el Capitán (Hancock) de la Fragata Inglesa Espagle (La Espía) visitó al Capitán Eagle.

Comencé unas cartas a casa — Escribí al Secretario de Estado, al Sr. Dobbin, al Juez Waldo, a Sully y al Sr. Sully.

Después de la cena fuimos a tierra — cuando caminaba con el Capitán Eagle y Ellen frente al Palacio del Gobernador oímos una fuerte detonación — pensamos que era el disparo de las 8 — pero era un caso de suicidio — un caballero (español) se había tirado.

Fuimos donde Mrs. Bruner, donde encontramos al Sr. Fabens y al Sr. Campbell, Cónsul de los Estados Unidos en Martinica — de allí fuimos a la Plaza y oímos la banda y regresamos a las 9 — una noche de lo más quieta y agradable.

Miércoles 8 — Otro día suave y brillante — contesté la nota del Gobernador aceptando su invitación a cenar con él a las 6 esta noche. El barco recibiendo carbón. Hoy, hace diez y seis años me casé en Filadelfia.

En la noche fui a tierra con el Capitán Eagle, Ellen e hijo — estos últimos fueron a la Pensión de Mrs. Bruner, No. 2 Calle Cuba — El Capitán E. y yo, al Consulado Americano donde se nos agregó el Sr. Fabens vestido de etiqueta, como

también estábamos el Capitán Eagle y yo — a las 6 fuimos al Palacio y fuimos recibidos muy cortésmente por el General Concha — quien nos presentó a su esposa. Concha tiene un rostro de lo más inteligente, cabellos y ojos negros — bien formada cabeza — se parece mucho al Director General de Correos, el Juez Campbell — cerca de 45 años de edad — afable en sus modales y de muy agradable expresión. No habla Inglés — pero el Francés perfectamente en cuyo idioma sostuvimos nuestra conversación. Su esposa parece de unos 35 años — de modales muy agraciados, e intelectual — viste como dama Inglesa o Americana — vestido escotado, brazos desnudos, con profusión de aliño y adornos. Me pidió el Gobernador que la acompañara a la mesa como a las 6 y media — y se me sentó a su derecha — el Capitán Eagle a su izquierda — al frente, en el centro de la mesa estaba el Gobernador con el Cónsul Americano a su derecha y a cada extremo de la mesa a la que estaban sentados cerca de 25 caballeros, había un Ayuda de Campo debidamente uniformado. La Señora de Concha no habla una palabra de Inglés o de Francés — y tenía que hablar en Español o no hablar del todo. Gracias a la amabilidad del Capitán Eagle, quien habla Español y de un caballero Español que estaba a mi derecha y habla Inglés perfectamente, nos llevamos muy bien. Me sorprendió que me preguntara por mi familia — sabía que mi hijo mayor estaba en la Academia Naval y que el menor estaba con nosotros y que era un niño inteligente — estuve muy encantado por sus agradables e interesantes modales. No pude menos que expresárselo así al General Concha, el que pareció muy agradecido y expresó "mucho contento". Concha, evidentemente, es muy superior en inteligencia a la mayoría de aquellos que le rodean. Su mente parece bien balanceada, sin embargo pensé que parecía un tanto perturbado. "Inquieta descansa la cabeza que lleva una corona". (+).

Como ayer, en circunstancias peculiares, un caballero se suicidó bajo sus balcones — hoy una revuelta ha estallado

(+) Shakespeare — Segunda Parte de Enrique IV, Escena III. (N. del T.)

en (Puerto) Príncipe — dos barcos procedentes de los Estados Unidos han desembarcado armas y el populacho se ha sublevado. La idea parece general que la Isla no puede por más tiempo sostenerse como dependencia de la Corona Española. Los pesados impuestos — Los altos precios de las provisiones debido a las tarifas — El contraste ofrecido por su proximidad a los Estados Unidos, a su pueblo, les llevará a su emancipación. Pero yo confío que la logren por el esfuerzo de sus propios ciudadanos — o por compra a la Corona — y luego, como una pura y bella novia "esta joya de las Antillas" llegará a ser parte integrante de los Estados Unidos.

La cena fue espléndida, el servicio de la mesa era precioso y elegante — pero se bebió poco vino — sólo dos botellas de champagne — y al levantarse el Gobernador, la Señora de Concha me tomó del brazo — cuando regresamos al salón se sirvió el café y habanos, los que aceptamos — y a las 8½ nos retiramos.

Jueves, 9 de Noviembre de 1854 — Me hospedé en el Hotel Cuba anoche — no tan quieto como en el Princeton — me levanté temprano — vi desde la ventana el vestido de algunas jóvenes Cubanas — sin mucho ropaje. — Fuí con el Sr. Fabens a hacer algunas compras de sombreros, habanos, etc. — a las 2 llegué a bordo y cerca de las 3½ levamos anclas, y con una leve brisa con velas desplegadas y a todo vapor, flotábamos una vez más en el océano, en dirección N.O. — La noche suave y bella — conversé hasta las 12 con el Dr. Barry y el Contador Hunter — Pasamos Tortugas cerca de las 2.

Viernes 10 — Clima agradable y bello — Estudiando Español — El barco a una velocidad de 8 nudos por hora.

Sábado 11 — Vientos en contra y lluvia ligera — Esperamos ver tierra mañana. Clima excesivamente cálido — Alféreces Green y Bowen se desayunaron con nosotros — Cenamos en el Cuarto de Oficiales con los Oficiales del Princeton — por invitación que nos hicieron. La noche muy borrascosa

y el mar muy agitado — clima cálido — Temperatura 80 grados.

Domingo 12 — Fuertes chubascos en la mañana — el barco bajo vientos favorables — se baja la vela del palo mayor — al siguiente día a las 12 — 29' 04" Pensacola a cerca de 70 millas de distancia.

Lunes 13 — Vientos fuertes — llovió toda la noche y el barco se balanceó bastante — divisamos tierra cerca de las 2 — Se recibió al piloto como a las 10 — Esperamos la marea alta — cerca de las 4 entramos al puerto y anclamos en la Base Naval. El clima cálido se ha vuelto fresco — Temperatura 57 grados. Me cambié a ropa de lana y franela. El Capitán Eagle bajó a tierra y regresó como a las 8. Recibí cartas del Sr. Sully y de Sully — todos bien.

Martes 14 — Día brillante y fresco — Preparándome para ir a tierra. A las 10 el Princeton saludó al Comodoro Newton, saludo que fue devuelto por el Columbia. A las 11 bajé a tierra con mi equipaje personal y me acomodé en la Pensión del Sr. Duncan, donde encontré al Sr. Marling. El Com. Roughface y señora, el Com. Newton y el Capitán Favre y Señora nos visitaron. Recibí cartas de Norfolk y Washington. El Com. Breeze y Wm. Brown.

Miércoles, 15 de Noviembre — Día agradable y fresco — Visité con el Sr. Marling al Comodoro John Thomas Newton, quien nos informó que se daría a la mar tan pronto como el Princeton estuviese listo — Comprometido a ir a bordo del Columbia el Viernes a las 11 a.m. — Fuí a bordo del Princeton.

El Capitán Eagle y el Capitán S. B. Wilmer nos visitaron — también el Juez Walker Anderson y su hija la Sra. Dow — el Dr. Barry, el Contador Hunter, los Tenientes Lewis, Corbin y Davenport, del Princeton, nos visitaron. El Teniente R. L. Lowe y señora llegaron también. Sufrí severamente de neuralgia en la cabeza toda la noche.

Jueves 16 — Día agradable. — Hémos aquí esperando no sé qué. Estoy extremadamente impaciente por llegar a

mi puesto. La fragata está preparada. Lista de los Oficiales del Columbia — Fragata de 1a. Clase, de 44 cañones, construida en Washington en 1836 — Comodoro John Thomas Newton, Comandante J. B. Nelson, Tenientes F. A. Hunt. Asistente del Com., Tnte. F. V. Gray, W. B. Kenshaw, Tnte. de Bandera, R. L. Lowe, Tntes. G. R. M. Mollony, J. P. Bankhead; Cirujano S. Sharpe; Médico Asistente R. F. Malcom; Cirujano Asistente K. P. Daniel; Contador E. F. Dunn; Capellán R. Lewis; Maestre M. P. Jones; Secretariò del Comandante G. M. Newton; Capitán de Marineros, Wm. E. Stark; Teniente Segundo, G. M. Campbell; Primer Alférez N. R. West; C. P. McGray; Geo. Bruce; J. D. Blake; H. S. Newman; R. V. Meade; Segunda Clase C. M. Collier.

Bajé a tierra 3 cajas de libros (Historia de Carolina del Norte) y las dejé al cuidado del Hon. Walker Anderson. — Cené con el Comodoro Rosseau con un grupo numeroso — muy agradable reunión y por la noche se agregó un grupo de damas y caballeros. La banda del Columbia amenizó el baile. El Sr. Rosseau no habla sino Francés y es muy agradable compañía — como lo es la Srita. Tarron, novia del Sr. Newton.

Viernes, 17 de Noviembre de 1854 — Recibí nota del Hon. Dillon Gordon para que lo visitara en Pensacola — A las 10½ con la Señora Wheeler y los Sres. Marling y Fabens fui a bordo del Columbia — por invitación del Comodoro Newton — El barco está en el orden más perfecto y ninguna sala de Washington tiene gradas o pisos más limpios. Los aposentos destinados para nosotros son bastante espaciosos — Se nos disparó un saludo — se formaron los Marinos — y cada oficial fue presentado especialmente.

A las 12 fui a Pensacola en el Vapor Cora en busca de algunos camaradas, Holston, etc. El Juez Anderson, el General Joachim Morton a bordo — Visité al Juez Gordon, quien está casi inválido — se queja de negligencia de su partido. Regresé en la barcaza del Comodoro como a las 4 — y llegué a Harrington al anochecer, muy hambriento, cansado

y soñoliento. El Capitán Eagle y el Capitán Farm me visitaron — me fui a la cama a las 8.

Sábado 18 — Clima agradable pero frío — Escribí cartas al Sr. Dobbin y a su hermano John. Recibí carta del Sr. D. fechada Noviembre 8 que había declinado el uso de su nombre para la Senaduría. Por la noche con mi esposa visité a la familia del Com. Rosseau — Capitán Farm y otros — Fuego en el Laboratorio.

Domingo 19 — Clima muy frío para la temporada. — Temperatura: 33 grados. Fui a la Capilla de la base a las 11 con el Sr. Fabens. — C. W. Thomas, Capellán en la Marina de los Estados Unidos predicó un excelente sermón sobre el Cap. 16, Versículo 31 de Proverbios, sobre la Especial Providencia — bien hecho y bien dicho.

El Capitán Eagle se vino a casa y comimos. Nos visitaron el Dr. Geo. Hocker Newell, de la Marina, su señora y hermana Alice King, de Filadelfia y el Capitán MacComber, del Cuerpo de Marinos.

Lunes 20 — Tiempo claro y frío — Escribí cartas al Sr. Dobbin, Wm. F. Brown, Sully, Sr. Sully, Wm. V. H. Brown. Desempaqué los libros en la oficina del Sr. Dorr y los conté. El Comodoro Newton me informó de la ansiedad de los adeptos por la seguridad de los Alvarez — zarpará mañana — el Contador Hunter cenó conmigo.

Martes 21 — Clima todavía encantador — El Mayor Francis Woodbride, del 2o. Regimiento de Artillería y el Capitán Marcus D. L. Simpson nos enviaron caballos para alquilarlos — pasamos unas dos horas deliciosas en el Fuerte Barrancas — regresamos como a las 12.

El Capitán Eagle, Dr. Barry, Sr. Hunter, Tenientes Corbin y Davenport nos visitaron para despedirse de la Señora Wheeler, ya que el Princeton zarpa a las 3 — Dios los bendiga pues son nobles caballeros!

Envié al Hon. Dillon Gordon, como regalo, un ejemplar de mi Historia — también envié a John B. Clark & Euton, Concedo de Greene, Alabama, 131 ejemplares para la venta,

también a J. D. Manor, Aberdeen, Condado de Monroe, Missouri, 100 ejemplares y dejé con el Sr. Dout en Harrington para Tallahassee, Condado de León, 140 ejemplares también para la venta. Pasamos una deliciosa velada en casa con el Sr. Fabens y señora y el Sr. Duncan y Santa, su señora.

Miércoles 22 — Clima todavía encantador — Recibí un mensaje a las 10 a.m. del Comodoro Newton por medio del Sr. Pierce de que el Columbia estaba listo para recibirme con mi séquito — contesté que estaría en el muelle a las 3 p.m. de hoy. — Escribí a Wm. B. Mather, Hon. D. Turner, David L. White.

Visité para despedirme al Com. Rosseau y señora, a la Sra. Love, Greenboro y otros en la Base.

Cerca de las 4½ subí a bordo del Columbia con mi familia y pasé una agradable velada conversando con el Comodoro Newton, quien es tan atento y amable como es posible — discutimos el alojamiento.

Jueves 23 — Clima mucho más cálido — Temperatura 61 grados — Escribí al Capitán Hoke, en Raleigh; por la tarde llueve fuertemente. El Comodoro Newton, los señores Marling y Fabens y yo jugamos Whist por la noche.

Viernes 24 — El tiempo claro pero viento desfavorable — Empacando y desempacando baúles y arreglándonos para hacernos a la mar.

Sábado 25 — Tiempo claro — viento por la proa ó a fil de roda — Pasé el día leyendo y estudiando — Fui a tierra con el Comodoro Newton — Llegó Brad — zarpamos mañana.

Domingo, 26 de Noviembre de 1854 — Tiempo claro y fresco — Temperatura a las 8 a.m., 50 grados — La señora Rosseau envió con su fámula un precioso bouquet — La tripulación al alegre son de "Rory O'Moore" está levando el ancla — pero no hay suficiente agua para llevarnos a través de la barra — así es que anclamos frente al Fuerte Barrancas el

Lunes 27 como al amanecer. El Sr. Marling bastante indispuesto. Fui a tierra al Fuerte Pickens en una excursión de pesca con el Sr. Gordon Newton y otros y regresamos como a la 1.

Leyendo a Squire (sic): Nicaragua. Después del té, Whist.

Martes 28 — Me levanté al amanecer mientras el barco es el escenario de mucha actividad preparatoria del viaje — Pasamos la barra en la que había apenas 22 pies de agua — El calado del barco es de 21' 6" — Encallamos tres o cuatro veces pero finalmente cruzamos como a las 9 — los Pilotos nos dejaron — y contemplamos por última vez, por algún tiempo, nuestra tierra nativa.

Estudí Español con el Sr. Fabens y Woodbury — Mañana fresca con viento N.O. — Temperatura, 52 grados — así es que me recogí para calentarme con Woodbury en mis brazos y mi esposa zurciendo cerca de la ventana mientras yo leía Nicaragua, de Squire, una descripción de las escenas que pronto visitaríamos.

Miércoles 29 — Tiempo claro — vientos ligeros — Temperatura, 68 grados a las 8 a.m. — Organicé una clase de Español: Sr. Fabens, Newton, Collier, Woodbury y yo — La tripulación ejercitándose con los cañones — El Teniente J. P. Bankhead me presentó excusas por el puntapie a Woodbury y me aseguró que todo había sido en broma — aunque pensé que era muy impropio le dije que esperaba no se volviera a repetir. Vientos ligeros y viento muerto toda la noche.

Jueves 30 — Tiempo claro — Cálido — Temperatura 66 grados — Curso del barco, Sur Este — Distancia de Pensacola 110 millas.

Pasé el día estudiando Español y leyendo. Calma completa.

Viernes, Diciembre 1 — Día placentero — Mar quieto — No hay viento — Como ayer, pasé el día estudiando Español y leyendo mi correspondencia e instrucciones.

Sábado 2 — Día cálido — No hay viento — El barco avanza muy poco — Nos encontramos como a las 6 p.m. con el Vapor Cahawba — salió de New York el 25 pasado y de la Habana ayer — donde dejó al Princeton, el que saldría hoy en búsqueda del Albany, del que el Cahawba no había tenido noticias en su viaje a Nueva Orleans. Nuestra banda tocó "Hail Columbia" mientras se retiraba, a lo que los pasajeros contestaron agitando los pañuelos, sombreros, etc.

Domingo 3 — Tiempo lluvioso — Muy inestable para la observancia de servicios religiosos — Viento ha surgido — favorable — Me sentí un poco mareado.

Lunes 4 — Tiempo claro — me levanté temprano — Estudié Español — calmo — Vimos el lado occidental de Cuba.

Martes 5 — Tiempo claro — buen viento — El barco hace 7 nudos por hora — Llegamos al Faro del Cabo San Antonio como a las 6 p.m. — Curso Sur Este — Temperatura, 74 grados.

Miércoles 6 — Tiempo chubascoso — viento muerto — mar muy agitado — mareado.

Jueves 7 — Tiempo más claro — viento favorable — Dirección Este.

Viernes 8 — Clima inestable — garúas frecuentes — Dirección Sur Este.

Sábado 9 — Clima delicioso — tibio — Temperatura a las 6 a.m., 80 grados — El Reverendo R. Lewis predicó sobre Naufragio de la Primera Epístola de San Pablo a los Corintios, versículo 21.

Lunes, 11 de Diciembre de 1854 — Tiempo bueno — el barco se balancea demasiado — Pasamos cerca de las 2 de la mañana los Bancos de Serranilla, al oeste de nosotros como a 16 millas.

Martes 12 — Tiempo bueno — cálido — Temperatura 80 grados a las 7 de la mañana — Dirección 5° 5° Oeste, Lat. 13, Long. 79 de los Bancos de Roncador. Las noches

son en este clima de lo más bellas. El aire es agradable — La brisa fresca y refrescante — permanecí en el puente hasta las 12.

Miércoles 13 — Tiempo bueno — Temperatura a las 8 a.m., 81 grados, Lat. 11° 26' Long. 81, 35 — Dirección Sur 56° Oeste. Esperamos llegar a tierra hoy o mañana. El mar pesado — Pasé la velada muy agradable. Woodbury nos recitó un discurso — Poesía y Whist — El Comodoro Newton y yo contra los señores Newton y Fabens — Estos son los mejores jugadores pero nosotros obtuvimos los juegos.

Jueves 14 — Cumpleaños de mi querida hija 1854-32 22 años de edad. Al amanecer mi querido muchachito Woodbury vino a mi casa para informarme que habíamos arribado — Fui a cubierta y por la primera vez vi Centro América — las altas montañas de Cartago, hacia el Suroeste — 11,000 pies de altura — un volcán extinto en la cumbre. Viento ligero y calmo — Temperatura, 82 grados — Desconcertados por vientos ligeros y contrarios barloventeamos por la costa todo el día — lo que fue de lo más agradable — pues el aire balsámico del atardecer y las nubes doradas del poniente hacían la escena encantadora.

Viernes 15 — Lluvioso — Todavía con viento ligero y contrario frente a San Juan.

Sábado 16 — Aún frente a la Costa Mosquita — Viento fuerte del Norte — El barco se balancea demasiado — y el mar más agitado que nunca — Tuvimos que poner **luces** en nuestros camarotes.

Domingo, 17 de Diciembre de 1854 — El viento todavía continúa soplando del Norte — Mar agitado y tiempo lluvioso — Demasiado inclemente para servicios religiosos — Corrientes Sur Sureste y el viento alejándonos de nuestro puerto — Nos encontramos en Lat. 10 y Long. 82 — más cerca de Panamá que de San Juan. Pasé el día bastante solo, leyendo.

Lunes 18 — Mañana nublada — viento más favorable — me sentí bastante indispuerto — falta de ejercicio.

Martes 19 — Llegamos a tierra de nuevo — a las 10 llegó el Piloto — Laus Deo! — pero debido a lo agitado del mar para atravesar la barra, anclamos afuera cerca de 5 millas de San Juan. Por la gran distancia del poblado y debido al mal tiempo apenas si me puedo formar una idea del lugar. Las Montañas de Chontales a la distancia y la costa pintoresca es todo lo que puedo ver — a excepción del fruncido ceño de las baterías flotantes de John Bull, que nos miran con desconfianza — y que son un admirable comentario al texto de la declaración del Ministro Británico de que la Gran Bretaña desea abandonar su protectorado de esta costa. El Farragut, de 26 cañones, bajo el Comandante Henderson, el Vesta, de 26 cañones, bajo el Capitán Thompson y el Daring, de 10 cañones (bajo el Teniente Napier) están aquí. El Comodoro Henderson envió a un oficial a bordo con sus saludos y ofrecimiento de servicios. Saludaron la bandera Americana izada en su mástil y les contestamos el saludo disparo por disparo. Después que les devolvimos el saludo, ellos nos saludaron de nuevo, el que nosotros le retornamos y luego nos saludaron por tercera vez al que Comodoro Newton no contestó.

El país está aún en confusión. Greytown carece de organización y desde que el Capitán Hollins la destruyó, ha sido reconstruida parcialmente. Chamorro y Castellón luchando por el poder en Nicaragua, con algunas ventajas para el primero. Recibimos cartas de nuestro querido hijo en la Escuela Naval de Annapolis del 16 de Noviembre, lo que nos alegró mucho — también de Francis de West Point del 11 de Noviembre — ambos están y van bien — se quejan del frío — mientras nosotros aquí nos quejamos del calor. Temperatura de 72 grados a las 8 de la mañana.

Pasé una noche inquieta con la idea de mi cargo y el mar agitado que balancea mucho al barco.

Miércoles 20 — Levamos anclas temprano — mañana lluviosa — mar agitado — Entramos y anclamos en Punta Arenas (+) — El Comodoro Henderson me visitó — Bajamos a tierra — Me presentaron a Francis A. Fabens, N. Scott, Dr. G. A. Gauffrau, E. F. Mason. El Sr. Scott nos presentó a L. Brandau, funcionario de la Compañía del Tránsito en Bahía de La Virgen, quien actuó como intérprete del General Ponciano Corral, de Granada, quien estaba acompañado de Don Patricio Rivas. — El General Corral había llegado por abastecimientos para las fuerzas de Chamorro en el Fuerte San Carlos. Es muy educado y dicen que valiente — su guardia, así como él mismo, mulatos. Me ofreció sus servicios para llevarnos a Granada, sin lo que no podríamos llegar entonces; y me informó que le avisaría al General Chamorro de mi llegada.

El Dr. Gauffrau, el Sr. Francis Fabens y el Sr. Mason comieron con nosotros a los tres y media — El Capitán Wesson, del Vapor Daniel Webster, llegó de Nueva Orleans — ocho días.

Jueves, Diciembre 21 de 1854 — Mañana lluviosa — El Cónsul de su Majestad Británica en la Mosquitia me visitó — El Dr. James Green expresó mucho placer con mi llegada. Había recibido instrucciones del Sr. Crampton, Enviado Británico en Washington, para que me visitara y me ofreciera sus servicios — esperaba que la cuestión del protectorado se arreglara — que en Greytown no había orden ni ley. — Así esperaba yo — pero afirmé que nosotros pensábamos que por el Tratado Bulwer-Clayton el protectorado había de ser abandonado hacía tiempo — que el resultado era inevitable — que este país debía estar bajo influencia Americana — y que si estuviera en la misma relación de proximidad con Inglaterra, desde hace mucho tiempo sería parte de Inglaterra. — Que los Estados Unidos no retrocederían de la posición tomada. — El Comodoro Newton lo saludó con 11 cañonazos al salir.

(+) Punta de Castilla, entonces, llamada Punta Arenas. (N. del T.):

Fuí con el Comodoro Newton a devolverle la visita al Comodoro Henderson del Buque de Guerra Inglés, Farragut. Encontramos con él al Cónsul Dr. Green. — Comentó el actual estado de cosas en este lugar — que los Británicos estaban verdaderamente cansados del mismo — y me entregó un papel declarando que Greytown no estaría sujeto a Inglaterra, los Estados Unidos o Nicaragua, sino que sería gobernado por sus propias leyes y que sería puerto libre. Yo no le contesté y entregué el papel al Comodoro Newton — quien dijo que no tenía poderes para tratar sobre el asunto, pero que presumía que yo los tenía. El Comodoro Henderson dijo que él no tenía autorización de su Gobierno, pero estimaba la sugestión como buena.

El Comodoro Newton dijo que las dificultades comenzaron por la conducta de un tal Martin, quien había sido convicto por crímenes infamantes en los Estados Unidos. — El Comodoro Henderson estuvo de acuerdo en que Martin era un sujeto inescrupuloso — que él lo conocía — que había cenado dos veces a bordo — pero que esto lo había tolerado como una costumbre de oficiales anteriores. — De nuevo se volvió hacia mí y declaró que era el deseo del Almirante Fanshaw que se llegara a algún arreglo. Yo declaré entonces que por una justa interpretación del Tratado Clayton Bulwer, Gran Bretaña estaba obligada a no "ocupar, fortificar, colonizar o asumir o aumentar todo dominio sobre" Nicaragua o la Costa Mosquita.

El contestó que eso era debatible — pero que nuestra gente estaba igualmente obligada y que estaban construyendo en Punta Arenas. Le dije que era verdad que la Compañía Americana del Tránsito bajo la **Concesión de Nicaragua**, había erigido un taller y otros edificios allí. Pero esta Punta Arenas, replicó el Com. Henderson, es parte de Greytown, y Greytown es parte del Territorio Mosquito y la bandera Mosquita ondea allí. Yo entonces afirmé que Gran Bretaña había reconocido a Greytown o San Juan de Nicaragua como perteneciente al Gobierno de Nicaragua, imponiendo una contribución, creo que en 1842-44, por deudas

Nicaragüenses a comerciantes Londinenses — y que en Febrero, 1848, el poblado había sido tomado por los Ingleses y que la Batalla de Sarapiquí en el Río San Juan había tenido lugar. El pareció que no recordaba esto — pero deseaba que fuera arreglado por los Estados Unidos e Inglaterra, uniéndose en formar un **puerto libre** — y que si él fuera Lord Clarendon, no presentaría ninguna dificultad sino que abandonaría la protección. — En respuesta al Comodoro Newton, quien declaró que Nicaragua poseía el territorio y que si una fuerza llegara y tomara el lugar y arriara la bandera Mosquita, qué acción tomarían los Ingleses? Com. Henderson dijo que estaría obligado a proteger la bandera Mosquita. A lo que ni el Comodoro Newton ni yo contestamos, y abandonamos el tema.

Luego fuimos a bordo de la Fragata Vesta (Capitán Thompson), a quien encontramos un sencillo caballero agradable — Nos mostró una gran boa constrictor que había matado tratando de meterse en su camarote esta mañana. Ambos barcos nos saludaron con 11 cañonazos cada uno.

Comenzó a llover como a la una y llovió torrencialmente toda la tarde.

Viernes, 22 de Diciembre — El vapor Northern Light llegó temprano, lo que produjo una gran excitación. Fui a bordo después de ver al Sr. Marling, quien sale hoy para Bahía de la Virgen — ninguna carta — Fui a Punta Arenas — Recibí una nota del Com. Henderson deseando, por orden del Almirante, una entrevista conmigo. Llegó a la una — Me informó que era el deseo del Almirante que él (Henderson) debería verme y llegar a algún arreglo por el cual se restablezca el orden y la ley en Greytown — que si se hiciera un **puerto libre** sería muy pronto "Americanizado" y que esperaba que yo cooperara con él. Yo lamenté que Greytown fuese tal comunidad como la describía — que nunca sería mucho mejor mientras tales refugiados como Martin permanecieran en ella — En cuanto a cualquier arreglo como Puerto Libre, que yo no tengo instrucciones de mi Gobierno — que

la cuestión Mosquita estaba en manos del Sr. Buchanan y de Lord Clarendon en Londres — y, para nosotros, en manos seguras. Leí al Comodoro el Tratado — un extracto del discurso de Clayton que Inglaterra abandonaría la protección — “términos muy claros”, dice el Sr. Clayton, “para ser malentendidos por alguien” — que nada que no sea un fiel cumplimiento de este Tratado satisfaría a los Estados Unidos — Los Ingleses, de buena fe, deberían abandonar este costoso protectorado tan peligroso para la salud y la vida de sus oficiales. El Comodoro Henderson se puso enteramente de acuerdo conmigo y dijo que recomendaría al Almirante transmitir a su Gobierno estos puntos de vista. Luego me ofreció enviarme para mi examen los papeles enviados a Inglaterra sobre el asunto de Borland, etc. — y el bombardeo — La entrevista duró unas dos horas — y lo que precede es una fiel reseña de los puntos principales.

A las 3 comimos en la Sala de Oficiales, como invitados que fuimos ayer — El Com. Newton, el Sr. Fabens, mi señora y yo fuimos los invitados de honor.

Sábado, 23 de Diciembre — Fui a las 10 a tierra en Punta Arenas a tomar la declaración al Sr. Burton. El Com. Newton y mi señora, por la primera vez en un mes que pone su pie en tierra firme. A las 12 fuimos a San Juan de Nicaragua o Greytown. Yo entendí que el anterior Alcalde (Martín), el causante de todas estas dificultades, ha estado empeñado en impedir que las gentes atestigüen — o que si atestigüan, se aparten de la verdad. Yo declaré en el poblado que si lo pescaba en eso, lo haría arrestar y lo pondría a bordo del Columbia.

Mientras tomábamos el té, llegaron los pasajeros de California y los vapores “Star of the West” y “Daniel Webster” zarparon. El Dr. William M. Gwin, Senador, subió a bordo y tomó el té con nosotros. Describió las condiciones internas de Nicaragua como deplorables, despezada por las guerras — informó que el Jueves hubo un ataque al poblado en los Raudales del Castillo — en el que triunfaron las fuerzas de

Chamorro — Este precioso país, igual en clima y producción a Cuba, está siendo devastada por las furiosas pasiones de los hombres.

Como Ross, de Escocia, Nicaragua puede decir:

Ay, pobre patria!

Casi miedosa de conocerse a sí misma!
No puede llamarse nuestra madre
sino nuestra tumba; donde nada sonríe
sino el que nada sabe; donde los lamentos
y gemidos y alaridos que desgarran el aire,
pasan . . . (+)

Domingo, 24 de Diciembre de 1854 — Día antes de Navidad y tan caliente que a las 8 de la mañana el termómetro marca 79 grados y aun la ropa de verano se siente caliente.

El Sr. Lewis, Capellán, predicó un excelente sermón en el puente del barco sobre el pecado de codicia y otros vicios. — El Contador Dunn almorzó con nosotros — un antiguo conocido mío — Yo estuve en el colegio con su hermano.

El Sr. Masan, Sr. Fabens, Dr. Gauffreau cenaron con nosotros — y se quedaron hasta la hora de acostarse .

Lunes 25 — Día de Navidad! Cuántas alegrías trae este día a nuestros amigos en Carolina — el ponche de huevos, la harina y el pan turco— Tiempo muy cálido y lluvioso. Fui a bordo del Termagant, capitana del Comodoro Henderson y devolví los documentos prestados sobre el asunto de Greytown.

Fui a Punta Arenas a practicar con pistolas — El Dr. Gauffreau al disparar una recibió un severo golpe de reculada.

A la 1 fui al barco de guerra Termagant — terminé mis asuntos con el Com. Henderson — recibí un saludo de 21 cañonazos.

(+) Macbeth, Acto IV, Escena III. (N. del T.).

Un grupo de caballeros cenó con nosotros — El Sr. Hunt, el Teniente Primero Sr. Mollony, el Dr. McCoun, el Teniente Campbell, de los Marineros, Alférez Blake, el Sr. Mason, Fabens y Gauffreau. Una alegre reunión — y brindamos por "Una Navidad feliz para todos nuestros amigos en casa".

Invité al Sr. Gordon Newton, al Dr. S. Sharp, Teniente Reinshaw, al Contador Dunn para que nos acompañaran al Castillo, donde tenemos que tomar algunas deposiciones. — Todos los mozos ayudando.

Martes, 26 de Diciembre de 1854 — El Dr. James Green, Cónsul de Su Majestad Británica llegó a desearme un buen viaje — y me prometió enviar una lista de los reclamantes por daños sufridos en Greytown por el bombardeo — el monto de los reclamos.

A las 10 estábamos a bordo del vapor "Charles Morgan", Capitán Bulles, pero el General Corral y su séquito iba a ir, y con su acostumbrada idea del tiempo, no estaba listo. — Don Patricio Rivas, el Sr. Brando y muchos otros con él — así es que era pasado de las 11 que finalmente salimos. A la salida del puerto, vimos en la Laguna de Shepperd muchos lagartos asoleándose, a los que los oficiales dispararon sus pistolas y carabinas. La región tiene una verdeante y exuberante apariencia en las riberas del San Juan — tan rica y parecida al Misisipí — clima tan delicioso como el de Cuba y capaz de producir tantas frutas delicadas. Bajamos en la isla Kirkland en la que John Leafe, un Inglés, reside — quien nos acompañaba. Encontré la isleta como una perfecta joya de cerca de 16 acres. Siembra plátanos y bananos y tiene una huerta de naranjas — obtiene de la venta de sus plátanos, etc., cerca de \$ 1,000 al año, sin otra mano de obra que la suya. Encuentra la demanda mayor que la oferta. Llegamos a los Raudales del Castillo cerca de la 1 el

Miércoles 27 — distante de San Juan de Nicaragua cerca de 90 millas. Tiene varios Hoteles — Fuerte — Cuarteles. El Hotel Nacional manejado por el Capitán Townsend era considerado el mejor — aunque el Hotel Castillo de David

Granz es muy concurrido. Tiene el único Ferrocarril en Centro América — alrededor de los Raudales — cerca de 80 rods (+) — donde se toma otro vapor. El Fuerte es una antigua fortaleza española, bien planeada que domina el río hacia arriba y hacia abajo. Si estuviera bien apertrechado y guardado sería inexpugnable — pero en la actualidad tiene solamente una pieza de artillería de 6 libras — y cerca de 25 hombres. Como 125 más están en el cuartel al mando del Comandante Montenegro y el General Corral. Este lugar ha cambiado autoridades recientemente. Antes estaba bajo el partido de Castellón. El Sábado, 16 de Diciembre en curso, este sitio, estando bajo el mando del Teniente Zelaya fue tomado por el General Corral con una pérdida de 3 muertos y 13 heridos. Once del bando de Castellón fueron muertos — no hay prisioneros pues los prisioneros fueron muertos. Cual será el resultado de esta guerra intestina, es muy difícil predecir. Castellón tiene en su poder a León y al resto del país hasta Granada, la que asedia intensamente, mientras Chamorro controla el Lago y el Río. Los comerciantes de Granada ayudan a Chamorro con recursos. Corral llevó dos cajas de mosquetes — mucha pólvora y plomo; se sospecha que estas municiones de guerra vienen de los Ingleses.

Al informarme del precio del alojamiento en el Hotel, el Capitán Townsend cobra \$ 11 al día.

Encontré todas mis cosas en la bodega de la Compañía, pero como el Agente (Wm. Seamans) pensaba que no estaban seguras en este lugar, ordené que las pasaran al Vapor. Estuvimos ocupados hasta muy tarde tomando deposiciones y a las 7 de la mañana del

Jueves 28, salimos en el Vapor con nuestros acompañantes para San Juan, en compañía de George Fegler y esposa huyendo de Granada, además de muchos refugiados del bando de Castellón. Tales son los horrores de la guerra.

(+) Rod: Medida de 16½ pies; 80 rods = 1320 pies = 440 yardas. (N. de T.).

Tuvimos una agradable excursión río abajo — tirando lagartos e iguanas, una especie de saurios — del tamaño de un gato grande. Yo maté una mientras pasábamos — la que había sido objeto de dos disparos, sin moverse. Llegamos al Columbia al atardecer — mientras tocaba la banda — contentos una vez más de estar bajo "las Barras y las Estrellas" y las cómodas habitaciones del Comodoro Newton.

Viernes 29 — Lluve torrencialmente — A sugestión del Sr. Fabens fui a Punta Arenas y trasladé mis cosas del Vapor al Consulado en Greytown — 20 cajas, 3 canastas, 3 medio barriles y 1 barril. Recibí una comunicación de James Green, Cónsul de Su Majestad Británica, incluyendo, de acuerdo a mi solicitud, la lista de reclamos que han llegado a su conocimiento. Monto total: \$ 1.182,672.92! Esto no incluye ningún reclamo Americano.

Sábado, 30 de Diciembre de 1854 — Mañana muy brillante y aire fresco — Bajé a tierra con mi esposa y el Comodoro Newton — Encontramos la balandra de la Compañía llena de agua — todos los mozos achicando — Regresamos con un gran chubasco como a las tres — y todos bien remojados.

Domingo 31 — El vapor Británico Dee arribó — procedente de Aspinwall. Me trajo los mapas dejados en el Princeton. A las 11 el Sr. Lewis llevó a cabo el servicio religioso. Escribí una larga carta a mi amigo el Sr. Dobbin, fechada el

Lunes, 1 de Enero de 1855 — Fui a tierra con mi equipaje pesado que tenía en el Columbia, acompañado del Sr. Hunt a quien le di como obsequio de Año Nuevo un ejemplar de mi Historia. Fui de Greytown a Punta Arenas — y obtuve unas tablas para hacer estantes y una mesa. La balandra de la Compañía del Tránsito en una tormenta fue arrojada a la costa y se rompió. Llovió toda la tarde.

Martes 2 — Escribí a mi hermano — urgiendo que James Moore venga. Fui a tierra y encontré al Sr. Fabens muy ocupado para ir a Punta Arenas — así es que yo fui y

tomé las deposiciones al Capitán John W. Utter, Forbes Frazer y George R. Hughes, lo que me tomó hasta las 4 de la tarde — Regresé a bordo con el Dr. Sharp. Llovió torrencialmente todo el día.

Miércoles 3 — El vapor Británico Derwent vino y zarpó enseguida. Tuve intención de bajar a tierra pero los aguaceros me lo impidieron — Escribí cartas todo el día.

Jueves 4 — Todavía lloviendo — El vapor Norteamericano Prometheus, Capitán Churchill, salió de Nueva Orleans el 29 pasado. El Sr. y la Sra. Ward a bordo — fui al Consulado — regresé a las 12 y escribí cartas.

Viernes 5 — Preparándome para ir a tierra y dejar con sincero pesar al Comodoro Newton y a los Oficiales del Columbia. Que tengan toda clase de felicidades! El vapor Northern Light arribó procedente de New York con muchos pasajeros — zarpó el 27 pasado. Recibí una carta de L. P. Waldo, de Washington, fechada el 17 de Diciembre.

A las 12 abandoné el barco en la barcaza del Comodoro, quien nos acompañó — los Oficiales sobre cubierta para decirnos adios — Dispararon un saludo — El Sr. Killian nos visitó, lo mismo que el Sr. Fabens. Contraté a Charles Davis y a su mujer para cocinar y lavar por \$ 40 al mes — comienzan mañana — Terminé cartas para el Departamento de Estado.

Sábado 6 — Envié cartas al Sr. S. Ashe, G. G. Brown, adjuntando carta de Baring Bros., de Londres. Al Sr. C. Dobbin, adjuntando carta para Sully — A Evans & Carman, No. 83 Calle Water ordenándoles víveres. A Charles Morgan, New York, sobre mis cartas. Al Hon. L. Marcy, Despacho No. 4.

A. G. Franklin Pierce, Agente Despachador, 201 Calle Main, New York

A David S. Reid, Senado de los Estados Unidos

A Thomas Sully, Filadelfia. Diario de Ellen

I. J. Wheeler, Murfeshoro — Francis, West Point

Sidney Webster, Secretario Privado del Presidente y
Wm. B. Nethers, Beattenford.

A la 1 fui a bordo del Columbia, el que estaba levando anclas — remolcado por el Northern Light — en breve estuvo en alta mar y mientras su graciosa forma se hundía en el horizonte pensé que "el último eslabón se rompía" el que nos ligaba a nuestra amada patria.

Cené con el Capitán Churchill a bordo del Prometheus y compré una cantidad de provisiones al Contador.

Los Vapores del Río arribaron a las 7 y el Prometheus y el Northern Light zarparon para New Orleans y New York.

Domingo, 7 de Enero de 1855 — Día claro y agradable — lo más agradable que he sentido en este clima — El vapor Inglés Dee siguió el ejemplo del Columbia, Prometheus y Northern Light, y levó anclas — Así es que el Puerto está libre — y estamos solos — con excepción del Daring. Fue sugerido que siendo el Día del Señor, se tuviese un servicio religioso, lo que se hizo, toda la familia y sirvientes nos unimos en oración y alabanzas de la Iglesia.

El Sr. Yates visitó al Sr. Fabens.

Cooper, de Georgia, salió en el Vapor; por falta de fondos apeló a nuestra caridad y bondad — le dimos algo de comer y algún dinero, además de una carta para el Sr. Scott — El Sr. Wm. Scott vino y me trajo un paquete de cartas, las que habían ido a Bahía de la Virgen por error. Recibí cartas de Baring & Brothers, Londres, con fecha 21 de Noviembre de 1854, así como los giros enviados el 13 de Octubre.

De Tomás Sully, fechada en Filadelfia el 3 de Diciembre

Del Dr. I. J. Wheeler, Murfeshoro, N. C., del 6 de Diciembre

Del Dr. Wm. V. H. Brown, Washington, del 9 de Diciembre

De C. Sully Wheeler, Academia Naval, del 10 de Diciembre

De G. L. Marling, de Bahía de la Virgen, del 4 de Enero.

Lunes 8 — El día se presenta claro — Fui a Greytown — Ví al Dr. Cody, Sr. Wood, Yates y otros. Dr. Sheppard me interesó bastante — Nos llovió cuando regresábamos — La noche bella, dí un largo paseo con Ellen en la costa del mar — El Sr. Green me visitó muy alarmado.

Martes, 9 de Enero — Tiempo nublado — Temperatura a las 8, 72 grados — Fui con el Dr. Gauffreau en canoa a Punta Arenas y tomé deposiciones a Robert Bruler y McAdams — Presté dos bancas y regresé como a las 3 y media.

Miércoles 10 — Tiempo claro y agradable — Temperatura: 78 grados — cálido — Estudio las instrucciones — El Sr. Marcy es claro cuando desea serlo — y muy decidido. Entiendo que el Capitán del Daring ha ordenado el arresto del Coronel Kinny si intenta desembarcar con gente. Ya veremos.

Jueves 11 — Tiempo precioso — El Profesor A. Gines — Thompson de Baltimore vino cargado de tablas, jamones y harina — Jamón a 25 centavos libra.

Viernes 12 — Nublado — Fui al pueblo y firmé una declaración de C. Campbell, anterior Tesorero de Greytown.

Sábado 13 — Lluvioso — impedido el viaje planeado al Río Indio — escribí cartas todo el día — nombré Cónsul pro-tem del Realejo al Dr. G. A. Gauffreau.

Domingo 14 — Lloviendo torrencialmente.

Lunes 15 — Pasé el día escribiendo cartas y preparándome para ir a Granada y León. Leafé cenó con nosotros.

Martes 16 — Siempre lloviendo — Siempre escribiendo cartas — Carlos Thomas, de Granada, me visitó y tuvimos una larga conversación sobre asuntos Centro Americanos en los que parece estar familiarizado. El es mulato, nativo de Granada.

Miércoles 17 — Todavía lluvioso y cálido — Temperatura: 80 grados. Por la tarde Don Henrique Wiedeman,

Cónsul de las Ciudades Anseáticas — Charles Weisserman, dueño de la casa donde nos hospedamos y Ferdinand Hundedmark — con quienes tuve una larga conversación sobre los muertos, etc.

Llovió torrencialmente toda la noche.

Jueves, 18 de Enero de 1855 — Todavía llueve — Si esta es la temporada seca, Dios nos ayude en la húmeda!

Esta mañana, mientras Ellen quitaba una ropa de un estante en nuestro cuarto y yo escribía una carta a Ch. S. King, lanzó un grito de terror indescriptible — una enorme culebra de la especie más venenosa se había enrollado entre la ropa. Horrorizada tiró la ropa junto con la culebra sobre la cama en la que Woodbury estaba acostado y enseguida por la ventana — Yo cogí mi espada y corrí hacia abajo — el Sr. Mason y yo la matamos. La llaman los indios, Tamagás y sus colmillos eran de media pulgada de largo. Cuánto agradezco a la Providencia que no haya sido envenenada por la sierpe vil. Había estado en la casa por algún tiempo — pues el señor Davis había escuchado su silbido por la noche — y cuando yo dormía en la hamaca de Woodbury, me despertó algo que intentaba meterse en la hamaca — lo que pensé era una gran rata, lo que arrojé al suelo sacudiendo el mecate que suspendía la hamaca de los cuartos. No dudo que eso era esta u otra culebra. Ocupado en despachar mi correspondencia preparatoria para ir al interior en el próximo vapor.

Escribí comunicaciones el 15 de los corrientes a:

- 1 Sr. S. Ashe — incluyendo carta de mi señora a la Sra. de Ashe
- 2 Dr. Wm. V. H. Brown — cinco cuartillas
- 3 Gov. F. Brown — adjuntando circular impresa de Baring & Bros. en la que se informa del crédito que yo tengo en su Casa de Londres:
Por mi salario anual \$ 4,500 — 929.15.6 & a 4.84

cada trimestre 1,125 — 232.8.9
 cada mes 375 — 77.9.7
 sobregiros no excederse de \$ 500 — 102.6.1.

- 4 Hon. Burton Craig — Cámara de Representantes
- 5 Hon. J. L. Clingman 6 Hon. G. A. Caldwell, Charlotte
- 7 Hon. S. A. Douglas — Senado de los Estados Unidos
- 8 John V. Dobbin — Washington 9 Cnel. G. W. Forney, Oficial Mayor de la Cámara 10 Cap. A. E. Forney, Beattlesford
- 11 Frederick Heldon, New York 12 John F. Hoke, Lincolnton
- 13 W. W. Holden, Raleigh
- 14 Chs. B. King, Washington 15 Secretario de Estado, W. L. Marcy Despacho No. 5 — 16 Tnte. Saml. Marcy, Annapolis
- 17 Geo. E. Homs (Sam)
- 18 Stephen Pleasanter devolución trimestral
- 19 Sra. Titian R. Peale, Washington
- 20 Sully Wheeler, Annapolis 21 Dr. S. I. Wheeler, Mboro.
- 22 Thomas Sully, Phila. 24 (sic) Philo White
- 25 Sr. C. Dobbin 26 Paris & Nourse.

Viernes 19 — Todavía llueve — fui a Greytown, visité a Don Henrique Weidemann — Va para Europa vía los Estados Unidos y le dí un giro a 10 días vista contra el Gov. F. Brown por \$ 400. Fui con mi señora a las tiendas — Wood — Monsieur Dr. Borrell. Cuando Ellen le preguntó por algunos artículos — "todo incendiado por los Americanos" — Jando el viejo zángano había conservado todas las gingas que tenía entonces en su tienda. Luego comenzó una furiosa

tirada contra Monsieur Puise por su mensaje relativo a las gentes de Greytown. Yo estaba tan disgustado por el abuso en el que su esposa participó, que abruptamente los dejé. La lluvia nos obligó a detenernos en el camino en casa del Sr. Peter Sheppard, concesionario del Rey Mosco — quien me dijo que el Comodoro apresaría al Cnel. Kinny si se aparecía. Llegamos a casa y me encontré con el Sr. Geddes, el Vice Cónsul Británico y el Sr. Leafe que llegaban a verme. Un hombre bastante inteligente. — Llovió toda la tarde.

Sábado 20 — El vapor zarpa hoy para Aspinwall — Envié carta a Philo White — Carlos Thomas me visitó, también el Sr. Weidermann a quien le dí cartas para Washington, al Presidente, Sr. Dobbin y Juez Douglas. — Los zancudos terribles — El Sr. Fabens bastante enfermo.

Domingo 21 — Día precioso — El Daniel Webster (Capitán Lucas) arribó de Nueva Orleans — Fui a bordo y me acosté en su camilla. El Capitán regresó con el Sr. y Sra. Martin Scott, Cnel. Ferber, de Nueva Orleans y el Cap. C. C. Hornsby del Ejército de los Estados Unidos, antes del 12avo. Regimiento — y cenaron con nosotros. Durante la cena el Star of the West arribó de New York y nos apresuramos para subir a bordo del vapor de río "E. L. Hunt", Capitán Wood, — y salimos con un grupo numeroso como a las 7 de la noche — Llegamos al Castillo cerca de las 12, donde cenamos donde el Capitán Townsend. Recogimos al Sr. Lino César, Comandante (Chamorrístal) y a unos otros cuatro y nos fuimos en el vapor "Charles Morgan", el que nos llevó a los Raudales del Toro y a las 12 de la noche cambiamos este vapor por el del Lago La Virgen, Capitán Gardner, y a la mañana siguiente cerca de las 8 llegamos a Bahía de la Virgen. El viento estaba fuerte y el lago agitado, así es que tuvimos atraso en desembarcar a todos los pasajeros — John Mylord, de New York cerca de Rivas, Dr. Fanning, de New York en Chontales — Encontré al Juez Cushing esperando mi llegada y me ofreció alojamiento. El Comandante y Don Prudencio Rivas, el Gobernador me visitaron. Bastante indispuerto por el desvelo. La escena en Bahía de la Virgen del desembarco de

los pasajeros es animada indescriptiblemente — Los miles de mulas y caballos ensillados — El alboroto de la muchedumbre escogiendo la adecuada cabalgadura — los nativos parlanchines alabando las buenas cualidades de sus animales — todo esto hacía la escena muy animada para un extranjero. Después de cena el Dr. B. R. Fitch, el cirujano del vapor del Pacífico Uncle Sam me ofreció un asiento en su coche para viajar a San Juan del Sur, mientras que el Sr. Fabens el Dr. Gauffreau y Carlos con el equipaje, iban en mulas.

El caballo que el Doctor manejaba era muy chúcaro — y se desbocó arrojándonos a ambos fuera del coche y lastimándome mucho la rodilla derecha. Llegamos al anochecer a San Juan y me hospedé en el Hotel del Sr. John Priest. Por la primera vez en mi vida las aguas del orgulloso Pacífico se extendían delante de mí.

El Capitán del Vapor Uncle Sam se ofreció a remolcarnos al Realejo, pero era de noche y podría ser peligroso alejarnos de la costa por lo que declinamos la oferta. Decidimos por alquilar un bote en la mañana.

Martes 23 — Clima agradable — Muy lastimado por la caída, abandoné la cama — El Capt. Hornsby, Cnel. Fisher, Capt. De Brissot y el Sr. Hunt hicieron muchos esfuerzos por alquilar un bote que nos llevara al Realejo. El Sr. Fabens y el Dr. Gauffreau declinaron — así es que tuvimos que regresar a Bahía de la Virgen.

Jueves 25 — Regresé en la mañana a caballo de San Juan del Sur a Bahía de la Virgen en compañía de George Fitzgerald, Agente en San Juan.

Efectué el matrimonio entre Dominic (+)

Viernes 26 — Salí de Bahía de la Virgen a las 12 acompañado del Dr. G. A. Gauffreau, C. C. Hornsby, de Texas, anteriormente del Ejército de los Estados Unidos, del Capt. De Brissot de Nueva Orleans, Fisher, de New Orleans, Hunt, de Nashville, con mi sirviente Carlos Colin Campbell Gilchrist y

(+) En blanco en el Original (N. del T.)

dos nativos como guías. Pasamos a través de la más bella región. El Gobernador de Bahía de la Virgen (Rivas) nos acompañaba — quien actuaba con mucha cortesía cortando con su machete las ramas que nos estorbaban. Las naranjas, los cocos y toda variedad de frutas se presentaban con profusión.

Llegamos a Rivas como a las 12 — Un lugar muy anticuado — una Iglesia antigua — Máximo Espinosa, el Gobernador — dificultades en obtener alojamiento — Pasamos todo el día y la noche — Efectué el matrimonio entre Joe — Capitán del Ejército. (En blanco en el original. N. del T.)

Sábado 27 — Salimos temprano de la mañana — Las gentes saludaban nuestra bandera con gran entusiasmo. Llegamos al Obraje — 6 millas — Nidos de oropéndolas colgando de los árboles — Nos detuvimos en Río González para la cena — que consistió en un huevo cada uno — mujeres bañándose en el río — Conocí a Don César Costigliolo — nativo de Gante — Llegamos a Ochomogo — 24 millas de Rivas donde pasamos la noche — alojamientos pobres — no había forraje — pulgas, zancudos, ratas, etc. muy malo — Dos personas enfermas a quienes el Doctor atendió.

Domingo 28 — Nos levantamos temprano pero salimos tarde pues tres de nuestras mulas se habían soltado. Llegamos a Nandaimé como a la 1 — Comimos donde la viuda Guadamuz — Visitamos al Padre — quien es un hombre joven y tiene a sus dos hermanas — Hermano de Montenegro que es muy negro — Llegamos a Diriomo como al caer de la tarde y nos hospedamos donde Gabriel Rojas — la familia me recibió con los brazos abiertos.

Lunes 29 — Salimos temprano de Diriomo — Envié la bandera adelante con el Capt. De Brissot — El terreno muy hueco — resonaba como que pasáramos sobre un sótano o un puente — Llegamos a Granada a las 9 — disparos de cañón — detenido por resguardo — permitidos entrar. General Jerez, Comandante — José Guerrero — Dr. Donaghue. Al entrar mi séquito un disparo de un cañón de 25 libras fue

hecho desde la ciudad, el que yo sentí muy claramente pues la bala cayó a pocos pies de distancia de donde yo estaba. El General Jerez envió una bandera de tregua pidiendo un cese de hostilidades durante mi permanencia. Entré a la ciudad — Las tropas fueron formadas para recibirme. El General Corral, el Dr. Bernhard, Cónsul del Rey de Prusia, Geo. y Frederick Wassamann, B. S. Cottrel y otros nos visitaron — Me hospedé en la Plaza en casa de Doña Irene O'Horan — Visité la Iglesia de San Francisco — Recibí dos baúles de documentos de la Legación de manos de Emilio Thomas — Visité al General Fruto Chamorro a las 5 — Lo encontré indispuerto, en cama — malestar del hígado — ojos, cabellos y piel oscuros — fuma incesantemente aun en la cama — habla poco — testarudo — Tuve una amplia y libre conversación con él, una reseña de la cual puede verse en mi Despacho No. 6 — Pasé una noche placentera y una alegre serenata

Martes 30 — Visité las ruinas de Granada — Fui con el Dr. Bernhard a ver a un prisionero — Morly — Visité al General Corral, quien me ofreció un barco de guerra del Gobierno para mi transporte personal y el de mi equipaje — el que le acepté — Fui a las 12 a bordo del Sara — Capitán Antonio López — mientras mi séquito se fue por tierra — Por la noche anclamos en la Isla Zapatera, como a 15 millas.

Miércoles 31 — Bajé a tierra — Compré unos huevos y leche — La divisa del partido de Chamorro es blanca "Legitimidad o Muerte"; la de Castellón es roja "Libertad o Muerte" — Hubo una batalla frente a Granada el 15 en la que 60 hombres murieron — Ambas partes hablan de éxito — Las probabilidades favorecen a Chamorro.

Jueves, 1 de Febrero de 1855 — Viento contrario — la embarcación se balancea muy mal — así es que la abandoné y tomé un bote y ordené a López que me desembarcara en la Isla de Ometepe con mi equipaje — allí contraté un guía y dejando en el bote a Carlos y el equipaje, caminamos como 7 millas a Santa Teresa donde el Vapor Virgen estaba situado y donde vive Charles Myers, Agente de la Compañía — Nun-

ca me sentí más cansado, más hambriento ni más alegre de ver a mis coterráneos — durante 51 horas no había tenido cama, ni alimento, ni café o té en una embarcación que se agitaba como una cáscara de huevo. Charles nos sirvió un desayuno propio de un Príncipe, como lo es él en Ometepe — Fuimos a bordo del Vapor Virgen.

Viernes 2 — Abrí los baúles de la Legación y pasé todo el día arreglando papeles.

Sábado 3 — Desayuné con Charles de nuevo — tomé un bote con el Capt. Arthur Gardener, Capitán del Virgen — un hombre listo — Escribí el Despacho No. 6 al Departamento — El Dr. Fanning vino a bordo junto con Charley y el Sr. Weiderman para irse con nosotros mañana a Bahía de la Virgen.

Domingo 4 — Zarpamos de día — El Lago muy agitado — Llegamos a Bahía de la Virgen en una hora y encontramos que todos nuestros amigos habían llegado sanos y salvos de Granada — Bajé a tierra a desayunar.

Lunes 5 — Escribí a Francis — Craigs, Sully y Sr. Dobbin — Worden traído por Green como espía — Intervine por él — Salí como a las 4 con los pasajeros de California — Saludado por las tropas de Castellón — El Dr. Duffy y familia (su esposa es hija del Hon. McDowell Carson, de Carolina del Norte).

Martes 6 — Llegamos a San Juan del Norte como a las 5 y encontré todo bien.

Miércoles 7 — Precioso día — El Capitán Napier del Buque de Guerra Británico Daring me visitó.

Jueves 8 — Arreglando los papeles de la Legación.

Viernes 9 — Fui a ver al Capitán Peter Shepperd y tuve una larga conferencia sobre sus concesiones del Rey Mosco.

Sábado 10 — Fui a Punta Arenas en la canoa Nigua con los Sres. Fabens, Gauffreau y De Brissot — Se nos metió tanta agua que con dificultad llegamos — El Capitán Scott

ausente — El Sr. Hutcheson enfermo — Deseaba tener un vapor para ir a Bluefields.

Domingo 11 — Precioso día — Martín Scott envió por nosotros para que fuéramos a cenar con él — Arribó el vapor Inglés Dee — El Capt. Hornsby vino del Castillo.

Lunes 12 — Nublado y ventoso — Ocupado en escribir cartas — El Capitán Wout a bordo de la fragata de Su Majestad The Darling, Capitán Napier — que al salir me saludó.

Sábado 17 — El Capitán Phillip Mathews Wolcott, del Vapor Correo Británico me visitó y me dió los últimos periódicos ingleses — Preparándome para ir a Bahía de la Virgen.

Escribí cartas a:

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1 Wm. S. Ashe | 9 D. L. Swain |
| 2 Gov. F. Brown | 10 Francis |
| 3 G. Dow - Pensa. | 11 Sully Wheeler |
| 4 Robt. W. Johnson | 12 Sidney Webster |
| 5 Gov. Lane | 13 Despacho No. 7 al |
| 6 Abe Rancher | Departamento de Estado |
| 7 Thos. Sully | 14 Secretario de la Ma- |
| 8 H. M. Shaw | rina - Oficial. |

Domingo, 18 de Febrero de 1855 — Precioso día pero muy cálido. Por la noche el Capitán Hornsby y Carlos Thomas llegaron donde mí y me informaron que el Capitán DeBrissot había ido río arriba con un pequeño grupo y que había mucha excitación en el pueblo y que el piloto había sido severamente herido con machete y que 40 hombres habían ido en sus botes a asesinar a DeBrissot. Inmediatamente nos preparamos para procurar un vapor e ir a rescatarlo, cuando se apareció DeBrissot habiéndose escapado.

Lunes 19 — Mañana lluviosa — R. Vivas y otros llegaron y me presentaron un documento. Yo les informé que consideraba la conducta de la gente de Greytown para con el Capitán DeBrissot altamente reprehensible — y de que si se le tocaba un cabello a un ciudadano Americano o se saqueaba

su propiedad, puesto que no había ley que los protegiese en Greytown, yo apresaría al agresor y tan pronto llegara un barco de guerra, lo ahorcaría. Gran excitación todo el día. Amenaza de incendiar mi casa, etc.

Envié algún equipaje al Vapor.

Martes 20 — Pagué mi cuenta de comida al Sr. Mason y empaqué.

Miércoles 21 — Fui a Punta Arenas con mi equipaje y mi familia y fui cortésmente recibido por Martin Scott. El "Daniel Webster", procedente de Nueva Orleans, arribó — Charles B. Young, de San Francisco, Sr. Buit y esposa.

Jueves 22 — Lluve torrencialmente y como a las 10 el "Star of the West" arribó y nos embarcamos en el "Gov. L. White", Capitán Hudson, con una muchedumbre de pasajeros.

Viernes 23 — Llegamos al Castillo a las 10 — La pistola se me cayó al río — la pescamos — alcanzamos al Virgen, Capitán Gardener, como a las 6 p.m. y el

Sábado 24 — Llegamos a Bahía de la Virgen, donde el Juez Cushing nos recibió como a un hermano — El Dr. Gaufrreau con nosotros. Hornsby y DeBrissot salieron para California y Fabens para New York. Escribí por medio del Sr. Young a Richard P. Ashe, Agente Naval de San Francisco e incluí una carta para el Comandante del Escuadrón del Pacífico para que un barco de guerra visite San Juan del Sur. Muy mortificado de encontrar algunas municiones de guerra marcadas con mi nombre, las que el Juez Cushing entregó al Sr. Chamorro.

Domingo 25 — Precioso día — Leí las oraciones de la mañana con mi pequeña familia y dí gracias al Señor por nuestra conservación y su amorosa bondad para con nosotros. El Sr. John Priest, Cónsul en San Juan del Sur con serias quejas por secuestro de su persona y propiedad.

Lunes 26 — Muy ventoso — El Sr. Priest presentó una deposición jurada. Muy ocupado en examinar los archivos

de la Legación y copiando los asuntos sin terminar de mi predecesor (Solon Borland). Comencé a estudiar Español con Luis Brandeau. (Sic).

Martes 27 — Copiando documentos — Dr. Fanning y Dr. Gauffreau me visitaron y con el Sr. Brandeau pasé una velada muy placentera.

Miércoles 28 — Tiempo nublado y ventoso — todavía copiando documentos.

Jueves 30 (sic) — Tiempo muy ventoso — terminé de copiar documentos

Marzo 1 — Hice todas mis cuentas por el mes pasado — Pesé 151 libras con ropa liviana puesta. El Juez Cushing se fue a San Juan del Sur.

Domingo, 4 de Marzo de 1855 — Oramos en mi aposento — Escribí a John Bozman Kerr, No 30 Paul Street, Baltimore — Thos. Sully — L. P. Waldo — Sully — Francis — Geo. C. Dobbin — Jos. W. Fabens — R. G. Powell — Wm. White, Raleigh — Wm. B. Withers.

Lunes 5 — El Gobernador del lugar, Gregorio Abaunza y Don Francisco Ortega nos visitaron.

Martes 6 — Woodbury enfermo de comer frutas — El vapor Virgen y el buque de guerra Nicaraguense Santa Cruz en el puerto con funcionarios. Me visita Sebastián Marengo.

Viernes 9 — Mucha ansiedad por el vapor del Pacífico — Llegó a San Juan del Sur esta tarde (el Uncle Sam, Capitán Baldwin), la razón de su tardanza fue que debido a fuertes presiones pecuniarias en San Francisco, el Agente lo detuvo por dos días — Las fuerte casa bancaria Wells Fargo & Co., bancos y otros han sido suspendidos. Cerca de 150 pasajeros — muchos de ellos se sentían agotados en la salud y en la bolsa, el Sr. Ward entre ellos.

Sábado 10 — Estudiando Español todo el día con Woodbury y Sr. Brando. (Sic). Llegamos a los verbos.

Me visitó el Capitán Stansbury, de Rivas — Escribí a B. S. Cottrel, de Granada, por medio de Don Sebastián Marenco y devolví la bandera — Con mi esposa visité por la noche a la Sra. Higman y Doña Alvina Dolores Duarte, quien es una muy inteligente dama local.

Domingo 11 — Tiempo precioso — El vapor llegó como a las 2 con 150 pasajeros — Recibí cartas del Sr. Dobbin, C., también de John V. Dobbin — El Dr. Brown, mi hija y otros dándome la penosa información de que mi hijo ha renunciado su posición de Alférez alumno de la Escuela Naval.

Martes, 13 de Marzo de 1855 — B. F. Mancosos y Geo. Fitzgerald, de San Juan del Sur, y el Capitán Stansbury, me visitaron — Mancosos llenó una solicitud y presentó su reclamo por daños sufridos en Greytown, \$ 6,680. Escribí una carta a Don Juan Ruiz, Senador por este Distrito, que sabiendo que el Congreso había sido convocado, informara al Gobierno que yo estaba listo a presentar al Presidente de Nicaragua mis credenciales. — Vi ayer un gran número de prisioneros del partido de Castellón, encadenados, enviados a bordo del Santa Cruz a Granada a trabajar en las construcciones. — A. I. Baily, quien vino en el Virgen, fue capturado y enviado a Rivas, acusado de pertenecer al ejército de Castellón. — El no sólo es un mal hombre, sino un tonto al regresar aquí. Niña Irene O'Horan, Louis Brando y otros partieron ayer para Granada — y el vapor zarpó.

Martes 20 — La semana pasada, mientras el Sr. Brando estuvo ausente, progresamos poco en nuestro Español, pero regresó ayer con la noticia de que el General Fruto Chamorro murió el 12 de los corrientes cerca de Granada. — arribó el vapor Virgen — La compañía aumenta los preparativos para la llegada de los pasajeros de California. — El Sr. Weiderman, Bostwich, de San Juan del Sur, Dr. Flint y el nuevo Gobernador de Bahía de la Virgen, Martín Alvarado, me visitaron. — Despaché cartas de esta fecha para: Departamento de Estado, Despacho No. 9 — Dobbin J. C., Ashe, Samuel (Oxford) — Evans & Carman, No. 83 Water St. —

Brown, Gov. F. (Wash.) — Gordon Dillon — G. W. Moore — Brown, Dr. Wm. H. (Wash.) — Lord R. (Star of the West) — Clark, J. B. (Alabama) — Scott, Geo. W., Punta Arenas, G. Ross Snowden, Director de la Casa de Moneda, Filadelfia — Sr. L. White, New York — C. Sully Wheeler, Washington — I. G. Wheeler, Murfresboro — Francis B. Wheeler, West Point, New York.

Viaje en mula con Woodbury a Rivas en compañía del Sr. Moncosos y el Dr. Flint, para hacer ejercicio — el primer viaje en seis semanas — delicioso paseo — Cañonazos a intervalos lamentan la muerte de Chamorro y en muchas casas cuelgan luto — Ví al Sr. Curnazer, el Agente de Transporte. A nuestro regreso Tomás nos dio unas naranjas, dos sacos llenos, por las que rehusó todo pago. Regresamos a Bahía de la Virgen a las 3.

Recibí una nota de Don Juan Ruiz desde Granada, informándome que el Presidente estará muy complacido de verme en Granada, en cualquier momento que me convenga y que será recibido con toda consideración, etc. Escribí a B. S. Cottrel que llegará a Granada en el Vapor del próximo Lunes 25, la envié por medio del Sr. Weiderman, que salió a las 6 p.m.

Miércoles, 21 de Marzo — Emilio Thomas y John Mylord me visitaron. Thomas piensa que Corral sucederá a Chamorro como Presidente. El actual Gabinete es: José María Estrada, Presidente; Mateo Mayorga, Ministro General; N. Castillo, Guerra y Hacienda; Corral, Comandante General.

Recibí dos cartas del Hon. I. L. Marling, Ministro en Guatemala y las contesté — enviadas por medio del Dr. Gauffreau al Realejo — de allí a Guatemala que sale mañana.

Jueves 22 — Llegaron los pasajeros del Sierra Nevada — sólo 90 — y \$ 200,000 en oro — exiguos rendimientos. Conoci al Sr. Totter, Contador del Sierra Nevada — Geo. A. Campbell, de Boston — Sr. Wycoff, de New York.

Domingo, 25 de Marzo de 1855 — El vapor vino como a las 3 p.m. Los botes de río atrasados por la marea baja — Recibí cartas de Geo. W. Fabens, Thos. Sully, Geo. F. Brown, G. B. Lawless, Geo. W. Scott.

Lunes 26 — Empacando — listo para ir a Granada — Escribí al Gobernador de Granada que envíe una embarcación — envíe la carta por medio de Emilio Thomas.

Martes 27 — El Dr. Gauffreau regresó — no va — Los señores Priest y Myers, de León, llegaron a Bahía de la Virgen.

Miércoles 28 — Muy indispueto todo el día — síntomas biliosos.

Jueves 29 — Todavía indispueto — escribiendo cartas y preparándome para abandonar Bahía de la Virgen.

Viernes 30 — El barco de guerra Nicaragüense La Perla, Capitán Eugenio Roblero, entró al puerto y me trajo una carta de I. B. E. Thomas y Rafael Espinosa para Don F. Vega, Gobernador Militar de Granada que el barco fue despachado para llevarme con el equipaje a Granada — tuvo que dejar la mayor parte del equipaje por ser muy pesado y grande para la embarcación, pero a las 7 fui a bordo y el

Sábado 31, al amanecer zarpamos para Granada — viento muerto — Woodbury, por accidente, dejó caer el asta de la bandera en el Lago y se perdió — Desembarcamos como a las 7. Ellen sufrió a bordo de mareos — como su sirvienta Dolores. Encontramos a nuestros amigos señores Cottrel, Weiderman, Thomas y otros esperándonos. La casa del Sr. Layless había sido conseguida para nosotros y mientras los obreros estaban terminando el techo, aceptamos la fineza del Sr. Thomas para pasar el día con él. Pero yo me fui a la casa y despaché una nota oficial al Secretario de Estado por medio del Sr. McMurray, Secretario de la Legación, quien con su espada y uniforme se veía bien. En la noche tomé posesión de la casa y desempacamos nuestras cosas. José Antonio Ubieta y José Jesús Romero están ayudando en preparar la casa y el solar. El Sr. Isran, del Castillo, y el Sr. Cottrel,

nos visitaron — fui con ellos a ver a la Sra. Isran, — El Dr. Lippel cuida la casa — llovió — muy molesto el constante repicar de campanas — regresé temprano — Las puertas abiertas toda la noche.

Domingo, 1 de Abril — Fui temprano a la Iglesia de Mercedes (La Merced); hay 6 Iglesias en Granada — la Parroquial en la Plaza, San Francisco hacia el Muelle, San Sebastián, Guadalupe, Esquipulas, Jalteva — Llegamos aquí en una época de buenos auspicios — Domingo de Ramos — Presenciamos una procesión concurrida — muchachos y muchachas y hombres y mujeres con una banda de música, cada persona llevando una hoja de palma — un grupo de Sacerdotes en sus vestimentas siguiendo a un Burro sobre el que una imagen de Jesucristo con un sombrero clerical — de largos cabellos rubios adornados de flores amarillas. Una representación de la entrada de nuestro Salvador a Jerusalén. Apenas si sé si las ceremonias son de alguna utilidad, como acontecimiento religioso, pero como las gentes parecen muy satisfechas, puede servir para divertirlos, pero a medida que se vayan ilustrando todo será abandonado.

Nuestra actual residencia está en la calle de San Francisco que va del Hormiguero a la Plaza — frente a nosotros vive el Enviado de España, Don Facundo Gené — El Padre Vigil nos encontró esta mañana — pareció contento de vernos.

El Sr. Thomas, Monsieur De Coville, Sr. Cottrel, Capt. MacCarty, Sr. Silva, Sr. y Sra. Durango y otros vinieron a vernos. — Recibí una nota de A. I. Baily, un ciudadano Americano, diciéndome que estaba en la cárcel y que sufría mucho — le contesté que le visitaría tan pronto como mis ocupaciones me lo permitieran. Después de la cena el Sr. Priest, el Sr. Fermonell y otros nos visitaron. Fui con el Sr. Cottrel a ver una casa de alquiler en la Plaza — pues la casa donde estamos actualmente está muy infectada de garrobos.

Encontré en la Plaza al Sr. Vivas y al Enviado Español señor Gené — Volví a casa y cansado del calor y fatiga me retiré temprano.

Lunes 2 — Todo el día recibiendo visitas — entre ellas al señor Lacayo — Don Facundo Gené, el Ministro Español — y otros. Fui a ver algunas casas en la mañana — con el Sr. Cottrel y el Sr. Tejada, quien llegó hoy aquí de Bahía de la Virgen — Montiel pide \$ 40 al mes — Recibí una nota particular del Secretario de Estado Mateo Mayorga y sostuve una entrevista privada con él de más de una hora — No habla Inglés — cerca de 30 años — rostro muy inteligente. Manuel del Bosque le servía de intérprete — a mí el Sr. McMurray. Gené con la Niña Irene.

Martes, 3 de Abril de 1855 — Preparando cartas, etc. para el correo — Escribí al Gob. F. Brown — G. H. Houston, 5o. Auditor incluyendo recibos para el primer trimestre de 1855 — George Cushing — I. B. Lawless — Contador del Star of the West — Francis; Evans & Carman — Departamento de Estado.

Fui a ver a Baily en la prisión — triste situación — Fuerte complemento de tropas marchando de Granada a León.

Recibí una contestación oficial de que sería recibido a la 1, mañana. Un numeroso grupo de mis paisanos pasaron la noche cantando, etc.

Miércoles 4 — Haciendo preparativos para visitar al Presidente para mi recepción aunque bastante indispueto — a las 12 recibí una nota del Secretario de Estado que el Presidente no estaba bien y proponía posponer la recepción para el Sábado, a lo que yo estaba muy deseoso — aunque numerosos Americanos que esperan el acontecimiento estarán muy desilusionados — Se fueron hoy en la Santa Cruz para Bahía de la Virgen. Muy enfermo esta tarde con fiebre — y así toda la noche.

Jueves 5 — Todavía muy enfermo — tomé unas medicinas de la Niña Irene las que me asentaron muy bien. En

la noche la Sra. Evans, los señores Tejada y Cottrel llegaron y nos llevaron a la Iglesia — muy divertido — los grupos pasan de una iglesia a otra cantando — Las iglesias muy decoradas, representando el juicio y crucifixión

Sábado, 7 de Abril — De salud apenas tolerable — a las 12 nuestros amigos se reunieron en mi casa para acompañarme a la Casa de Gobierno — cuando llegó una nota del Sr. Mayorga posponiendo la recepción hasta las 5 por razón de la salud del Sr. Estrada.

A las 5, acompañado por el Coronel Cerda y el Capitán _____ enviados por el Gobierno y mi amigo B. S. Cottrel (el único Americano, salvo mi familia en Granada), Dr. Bernhard, Cónsul del Rey de Prusia, R. Jov. Tejada, Sr. Weiderman y el Dr. Geo. Lippe, fui al Salón de la Casa de Gobierno — Llevaba mi sombrero y mi espada, saco de frac azul con botones dorados. Todos los dignatarios de la República estaban presente y hacían un grupo bastante imponente — el balcón y las calles llenos de espectadores — Yo fui presentado por el Secretario de Estado — presenté mis credenciales y pronuncié un discurso como de 10 ó 15 minutos — al que el Presidente contestó con otro de unos 6 minutos — muy complaciente y sin levantarse de su asiento — lo que me pareció de mal gusto — puesto que a mí se me pidió que hablara de pie. Luego, escoltado por los oficiales y con la banda tocando, regresé a mi casa. Recibí una invitación para estar presente a la apertura del Congreso mañana a las 12.

Paseé después del atardecer con mi esposa por la Plaza — Por la noche la Sra. Grand llegó y tomó el té con nosotros — El Sr. Cottrel y el Sr. Tejada vinieron y tuvimos un alegre juego de naipes.

Domingo, 8 de Abril — Después de leer el servicio religioso y oraciones me vestí y fui a la Casa de Gobierno — Encontré a las tropas formadas, la banda tocando y cañonazos a intervalos — "La Asamblea Constituyente de la República" está compuesta de 20 miembros — sólo 14 estaban presente — El Departamento de León no estaba representado — El Se-

cretario de Estado, Sr. Mayorga me recibió — y me presentó a Pedro Quadra, Gabriel Lacayo, Ministro de Hacienda o Finanzas, Nicasio del Castillo, de Guerra y Presidente de la Asamblea. A la 1 pasamos de la Casa de Gobierno a las Cámaras Legislativas al otro lado de la Plaza, entre las filas de soldados. Yo fui colocado a la derecha del Secretario de Estado, quien estaba a la derecha del Presidente — cuando llegamos a la Cámara, el Presidente leyó su mensaje en tono bajo, sentado — luego el Secretario de la Guerra leyó su mensaje sobre el progreso de la misma, la situación del Ejército y su probable triunfo. — Luego fuimos a la Iglesia Párroquial en la Plaza.

Fuimos recibidos entre disparos de cañones, repiques de campanas y música estruendosa por los Dignatarios eclesiásticos, quienes nos echaron incienso y mojamos las puntas de los dedos en agua bendita de una vasija de plata — Entramos a la Iglesia donde todos nos arrollamos en la nave sobre el duro pavimento, mientras se decían las oraciones y responsos — luego regresamos a la Cámara — de allí a la Casa de Gobierno — donde se disolvió la reunión. Visité al Sr. Cottrel y me lo traje a casa para cenar conmigo. Llegaron los pasajeros de New York — vía San Carlos, con la noticia de la muerte del Emperador Nicolás (+) — Paseé en la tarde con mi esposa por la Plaza — El Sr. Thomas, Sr. Buscha y Sra. Grand nos visitaron — A las 9 fui a acompañar a la Sra. Grand a su casa y encontré al Dr. Lippe y al Sr. Fermín Ferrer, un nativo de León.

Lunes 9 — Fui temprano a la Playa y Woodbury se bañó — Niñas con lazos de cintas entretejidos en sus cabellos cruzaban flotando como otras tantas náyades — costumbres que están gradualmente abandonando. A las 10 el Sr. Ma-

(+) Nicolás I, hijo de Pablo I, nació en San Petersburgo (1796-1855) zar de Rusia de 1825 a 1855. Conquistó Eriván a los persas (1826), intervino con los franceses y los ingleses en favor de los griegos (1827-1829), pero fracasó contra los turcos, por la intervención de Francia e Inglaterra en Crimea (Pequeño Larousse ilustrado). N. del T.

teo Mayorga me visitó y yo le acompañé donde el Presidente — con el que tuvimos un largo y amplio intercambio — el tema del cual al regresar a casa lo trasladé al papel — Cené (con mi familia) y los Sres. Busche y Weiderman — El Dr. Bernhard también estuvo presente.

Martes, 10 de Abril de 1855 — La balandra Santa Cruz arribó de Bahía de la Virgen con mis correspondencia y equipaje — Recibí cartas de C. B. King — Gob. F. Brown — Sully — R. P. Ashe, San Francisco — Dr. Gauffreau y otros.

Miércoles 11 — Muy ocupado despachando mi correspondencia — Escribí al Juez Cushing — y Alvina Dolores Alvarez — Sr. McMurray — Dr. G. A. Gauffreau en Bahía de la Virgen — a R. P. Ashe, San Francisco, incluyéndola en una a John Priest en San Juan del Sur — enviada por medio de Samuel Worden — Gob. F. Brown — John V. Dobbin — al Departamento de Estado, Despacho No. 10.

Traté de reconciliar a Samuel Worden y Chs. Patten en sus dificultades — pero en vano — Morales abogado de Worden.

Jueves 12 — Recibí la contestación del Sr. Estrada a mi discurso, la que traduje y envié copia al Gob. F. Brown. Por la noche despaché a José con la correspondencia — después de un largo paseo y un baño en el Lago.

Viernes 13 — Varias personas de San Juan del Sur me visitaron (Sr. Green, Sr. Bowley, Dr. Flint) en asuntos con el Gobierno sobre el decomiso de licores — Fui a la cárcel a ver a A. I. Baily — Visité a Emilio Thomas — a Don Fernando Lacayo — fui al Congreso.

Domingo 15 — Leí mis oraciones — Don Pedro Rouhaud, Agente Consular de Francia me visitó — Lo mismo que Emilio Thomas y muchos otros — Escribí una nata al Presidente solicitándole una audiencia privada — La noticia de Muñoz agregándose al Ejército de Castellón causa mucha sensación. — Por la noche el Sr. Cottrel y la Sra. Grand nos visitaron.

Lunes 16 — A las 10 visité oficialmente al Presidente. Traté sobre lo siguiente:

1. Mediar entre los beligerantes. Estrada declaró que Muñoz estuvo condenado a muerte pero que fue indultado. Me parece que ambas partes están empeñadas en la destrucción de sí mismos y del país.
2. Caso de Green, Bowley y otros — de acuerdo — me dará una respuesta mañana a las 12.
3. Consintió en quitar las cadenas a Baily.
4. Rehusó el exequatura al Sr. Priest, por motivo de la carta en el Herald.
5. El curso de las monedas de diez centavos estaba en estudio todavía.
6. En cuanto al Tratado entre los Estados Unidos y Nicaragua, tan pronto como yo juzgara conveniente las negociaciones podrían comenzar. Emilio Thomas sirvió de intérprete.

A mi regreso visité a Don Fernando Lacayo, le urgí ver a su hermano para el asunto del Sr. Priest — compré unos calcetines, etc. Don Rosario Vivas me prestó mi Diccionario Español. Por la noche Emilio Thomas me visitó y después del té el Sr. Tejada, quien hoy le envió a Woodbury un venadito, el Sr. Green y el Dr. Flint y tuvimos un juego de naipes.

Martes 17 — No ha habido contestación a mi nota y Green y compañía salieron como a las 3 — Envié una carta al Sr. Priest, incluyéndole mi contestación al Secretario de Estado. Trabajé duro en mis deberes oficiales — Copiando documentos en lo que Ellen me ayudó.

Jueves 19 — Envié despacho al Departamento de Estado pidiendo permiso para ausentarse el correo especial del Sr. Tejada — también escribí a Green y otros comunicándoles el decreto sobre licores.

Asistí a la Iglesia Parroquial para las honras fúnebres de Don José León Sandoval — donde se celebró una misa mayor (véase la invitación archivada) — mucha ceremonia — cañonazos a intervalos — música — muy impresionante pero muy sin sentido pues tiene seis meses de muerto, y su alma más allá de las oraciones de los sacerdotes.

19 de Abril de 1855 — Compré a Pedro Lugo el asta para la bandera y la icé con la ayuda del Dr. Bernhardt y el Sr. Cottrel — el aniversario de mis primeras nupcias hace 25 años.

Sábado 20 — Mi vecino señor Ubieta y Chico Quesada nos visitaron. Escribí al Gobierno de Nicaragua sobre la moneda.

Domingo 21 — Muy indispuesto en la mañana — Leí mis oraciones — El Dr. Bernhardt y Señora nos visitaron (con el niño de dos meses de edad). La Sra. Grand y Don Rosario Vivas tomaron el té. Todavía indispuesto, muy bilioso — bajo la dirección del Dr. tomé unas píldoras azules.

Lunes 22 — Todavía indispuesto, pero mejor que ayer. Don Luis Montiel arreglando la casa — pero "mañana" y "poco tiempo" parece ser la regla aquí. — Fui con el Sr. Cottrel a ver a nuestros vecinos Sra. Mercedes Sandoval — quien tiene un hijo, Benjamín, como de la edad de Sully, y una hija, Rosaura, como de 17. — La esposa de Fermin Ferrer murió hoy. En la noche visité al Secretario de Estado, Mateo Mayorga, vive con su tía, esposa de Lino César, antiguo Comandante en el Castillo y hermana del Gobernador de Bahía de la Virgen. Encontré a Don Pedro Quadra y al Dr. Quadra, (José Joaquín) nativos. De allí fui donde Emilio Thomas quien me informó del incremento de las tropas de Muñoz — horrible masacre en las Segovias — por el partido Democrático.

Martés 23 — Recibí invitación para asistir a las 9 al funeral de Juliana Molina, su esposa — fui con el Sr. Cottrel — mucha ceremonia y cantos de los sacerdotes — indispuesto — Emilio Thomas me visitó.

Miércoles 24 — Compré 6 yardas de dril para 2 pares de pantalones a Rosario Vivas a 70 ¢ = \$ 4.20 Don Luis Montiel me informó que la casa estaba lista — tomé \$ 240 y los puse en manos del Sr. Tejada para pagarse cuando tome posesión.

Viernes 27 — El Santa Cruz arribó trayéndome mucha correspondencia. Recibí muchas cartas de muchas personas. Pagué al Capitán Chavarría \$ 10 por los despachos. Recibí respuesta del Secretario de Estado — abrogando ley contra las monedas de 10 centavos de Lance — El caso de Priest bajo discusión — Protesta contra la expedición de Kinny.

Sábado 28 — Arribó el vapor Centro América — Juez Cushing — Capitán Scott — Sr. Priest — Brandome — Teller y otros.

Domingo 29 — John E. Body y su esposa nos visitaron — dijimos nuestras oraciones — muchas visitas.

Lunes 30 — Fui con el Sr. Priest y Emilio Thomas a la Casa de Gobierno — sostuve una larga conversación con el Presidente y el Secretario de Estado respecto al exequatur de Priest.

Martes, 1 de Mayo — Escribí cartas y las envié por el vapor, a:

Geo. N. Barry
Gob. F. Brown
Eliza B. Beale
Geo. C. Dobbin
John E. Hoke
W. W. Holden
N. R. Glennecass

Ch. B. King
N. L. Marcy, Despacho No. 13
D. L. Swain
John Neagle
Thos. Sully
Gob. L. White
Francis B. Wheeler

Al oficial mayor de la Corte del Distrito Federal de Lousiana inquiriendo sobre la ciudadanía de Manuel Rojas — Al Sr. D. White, oficial mayor de la Corte del Distrito Federal de Pensilvania inquiriendo sobre la ciudadanía de Robert Camp. — A la Sra. Mary C. Mills, Cedar Bayou, Con-

dado Liberty, Texas sobre su hija que se casó con A. I. Baily. El Juez Cushing y amigos se fueron en el vapor a las 8 p.m.

Miércoles 2 — Todo el día copiando cartas oficiales recibidas así como las contestaciones enviadas en lo que bondadosamente me ayudó B. S. Cottrel.

Jueves 3 — A las 6 a.m. tomé un largo paseo a caballo con G. B. Lawless.

Viernes, 4 de Mayo de 1855 — Terminé de copiar los documentos y los envié a Bahía de la Virgen por Mensajero Especial.

Escribí privadamente a G. M. Mason, Senador en Winchester por una copia de su discurso de Julio pasado sobre las Agresiones Británicas en este Continente. Le envié una copia de mi discurso ante el Presidente. Excesivamente cerrado y sofocante. Mi casa no está todavía lista, por lo que estoy muy molesto. La excusa de Don Luis es de que los hombres que son carpinteros, etc., andan en la guerra. Buena lluvia en la noche.

Sábado 5 — Aire fresco por las frecuentes lluvias — Alberto de Martine nos arregló el bufete por lo que le pagué \$ 4.50 — cubrió los lados con tela.

Domingo 6 — Leí mis oraciones — El Padre Vigil me visitó y tuve una larga conversación acerca de Religión, política, etc. Me expresó su gran deseo de que los Estados Unidos se posesionaran de Nicaragua e impidieran estas sanguinarias revoluciones. Le repliqué que bajo el Tratado con Inglaterra, los Estados Unidos no podrían proteger o poseer Nicaragua. Luego él expresó su esperanza de que Norteamericanos viniesen y se asentaran y finalmente poseyeran el país — Nativo de Granada — 50 años de edad — rico — muy instruido e informado.

Lunes 7 — Aire delicioso por las fuertes lluvias de anoche — Preparándonos para pasarnos a nuestra casa.

Martes 8 — Me levanté temprano y con la ayuda de B. S. Cottrel y otros buenos amigos todo fue pasado sin no-

vedad a la casa de Don Luis Montiel — Mucho calor — Nuestros ojos se apenaron a la vista de las tropas marchando alrededor de Fernando Matus, un prisionero, hacia Jalteva donde va a ser fusilado — El pobre hombre pasó ante nuestra puerta con un Sacerdote que iba leyendo las oraciones de la Iglesia, mientras él apretaba un Crucifijo (Véanse Memos A). (+) No incluidos en esta publicación. N. del T.

Miércoles 9 — Arreglando mi biblioteca y papeles — El Sr. Tejada le obsequió a mi esposa un precioso juego de bandejas — Como no se les permitió a nuestros sirvientes que tuviesen a todos sus parientes con ellos, me informaron que al fin del mes se irían. Les dí cinco minutos para que se fueran después de haberles pagado. Doña Mercedes Sandoval nos envió a sus sirvientes.

Jueves 10 — Dobles de campanas hoy por otro fusilamiento militar — Contraté a Ferdinando por \$ 5 al mes y a María por \$ 4 — Fuerte lluvia en la tarde.

Viernes 11 — Balbino Jarquín, carpintero, trabaja para nosotros por \$ 1 al día — Tropas sobre las armas hoy — otra ejecución, un joven de Masaya. El Sr. Tejada y el Sr. Cottrel cenaron con nosotros — y ellos con los señores Lawless y McCarty pasaron la velada con nosotros — Tiempo muy seco — caluroso y sofocante — amenazan lluvias. Compré una caja de Claret a Pedro Rouhaud — Fui a una subasta y compré dos mesas, azadón, etc.

Sábado 12 — Para nuestro contento nuestro querido hijo llegó en el bote del Sr. Mill con el Dr. Gauffreau. Salió de New York el 27 pasado en el Northern Light — Llegó a San Juan el 5 de Mayo — Me trajo cartas.

Domingo 13 — Tuve mis oraciones — muchas personas nos visitaron — El Presidente Estrada — Don Pedro Rouhaud y otros.

Lunes, 14 de Mayo — Día muy agradable — muy dedicado en arreglar la casa — Llegan noticias de que Kinny y

Fabens han sido arrestados en New York — Don Fermín Ferrer cenó con nosotros — La Sra. Sandoval con su hijo e hija nos visitaron.

Martes 15 — Sully comenzó a asistir a clases hoy — Escribí cartas.

Miércoles 16 — Recibí invitación del Dr. Bernhardt, Cónsul de Prusia, para estar presente en el bautizo de su niño, mañana a las 4.

Jueves 17 — El Dr. Gauffreau se fue en el bote de Mills — le escribí por su medio a Cushing y al Comodoro Theodore Baily, de la Marina de los Estados Unidos.

Asistí al bautizo del niño con mi esposa y los muchachos — una ceremonia espléndida — disparos de cañones — en la Iglesia ofició el Padre Vigil. El Presidente y el Sr. Bosho actuaron como padrinos — espléndida cena — tomamos brindis — pronunciamos discursos — fui un virtual prisionero de sus finezas.

Viernes 18 — Envié mi discurso con cartas al Sr. S. Ashe y a toda nuestra delegación en el Congreso — al Gob. F. Brown el saldo vencido de \$ 812.11 — al Sr. Sully adjuntando cheque por \$ 12.11 — a mi hermano Jordan — Clima intensamente cálido.

Sábado 19 — Arreglando mi jardín — Gran día en Carolina del Norte.

Domingo 20 — Los muchachos fueron con los jóvenes Lacayo a su hacienda — El Presidente, el Sr. Tejada y el Sr. Cottrel cenaron conmigo — Disparos de cañón y gran regocijo por una victoria obtenida en la Hacienda Santa Ana como a 10 leguas de León — en la ribera opuesta a Managua — El partido del Gobierno, comandado por el Teniente Coronel Murillo con 80 hombres escogidos — el Mayor Balmaceda comandaba al partido Leonés, el que fue desbandado con 29 muertos — 8 de los cuales eran oficiales — y muchos prisioneros.

Lunes, 21 de Mayo — Muy ocupado con mi jardín — Don Alejandro ayudándome.

Martes 22 — Visité al Sr. Mayorga — bastante indispuesto — Regocijo en el Gobierno por otra victoria.

Miércoles 23 — Recibí cartas del Sr. Priest y el Capitán Baily sobre el arribo del U. S. St. Mary's a San Juan del Sur. — El Coronel Bosque me visitó y preguntó que si yo había oído que el Coronel Walker y 400 Californianos habían desembarcado en el Realejo. El Presidente llegó y me hizo la misma pregunta.

Jueves 24 — Escribí al Capitán Scott por medio de Pedro Ponce para que busque el baúl de Sully y que me envíe 5 ó 6 frascos de encurtidos — Escribí a Sr. Dobbin y a Wm. H. Brown.

Viernes 25 — Fui donde el Dr. Lippy y oí a los muchachos recitar — mientras estaba allí el Sr. Bosho y su sobrino Sr. Weideman me informaron que el vapor había llegado — Enseguida el Capt. Baily y su ayudante Sr. Jones — el Juez Cushing — el Capitán Scott, el Dr. Gauffreau, Sr. Priest, Sr. Mancoso, Sr. Brando (quien trajo mi correspondencia) llegaron a mi casa. Envié un despacho al Gobierno y fui informado que a la 1 el Presidente me recibiría junto con el Capitán Baily en la Casa de Gobierno. A la 1 llegamos — sostuvimos una larga entrevista. Recibí del vapor 21 cajas y 10 barriles de artículos de New York — El vapor zarpó en la noche.

Sábado 26 — El Dr. Gauffreau se quedó — Revisando mis papeles y cartas.

Jueves 31 — Por más de una semana he estado quietamente prosiguiendo mis estudios — atendiendo a mis obligaciones y ayudando a mis hijos en sus estudios — Benjamín, hijo de Doña Mercedes Sandoval toma una lección de Inglés todos los días a las 12 — Escribí al Señor Obregón en Managua para que envíe las cajas que pertenecen a la Legación.

Viernes, 1 de Junio de 1855 — Saldé todas mis cuentas — Saldo en caja \$ 900 — La vida en Granada más cara de

lo que yo tenía idea — pero ahora que hemos hecho todos los gastos extra y que tenemos a mano un buen surtido de artículos, espero que los gastos no sean tan altos.

Escribí cartas al Departamento de Estado, Despacho No. 14 — Alvina — Gob. F. Brown, adjuntando cartas para Wm. B. Nethers y A. E. Forny — artículo para el diario Unión y un periódico para A. M. Watterson — Evans & Carman, adjuntando cheque por \$ 100 (saldo pendiente \$ 11.10).

Sr. Green — Sr. H. Bowly — Drake acerca del joven Walker — Sr. S. Ashe adjuntando carta de Drake — Francis — Gob. L. White — J. R. M. Mollony adjuntando carta al Secretario de la Marina.

Sábado 2 — Llegó el vapor Virgen — me trajo muchos documentos, cartas y periódicos — El Coronel Kinny arrestado en Filadelfia — Juez Cushing, Ruggles, Brando y otros.

Domingo 3 — Juez Cushing — Capitán Gardener y señora, Ruggles desayunaron con nosotros — Cené a las 5 con el Sr. Tejada — el Presidente y otros estuvieron presente.

Lunes 4 — Los Comisionados nombrados para tratar conmigo (Señores Avilés y Escobar) asistieron hoy — se abrieron negociaciones — de acuerdo sobre los Artículos 1 y 2. El Presidente, Secretario de Estado y Don Pedro Quadra me visitaron por la noche — Confidencialmente les expliqué y les leí el Despacho No. 7 (nota del Sr. Crampton y contestación del Sr. Marcy) un documento muy hábil del que estuvieron muy satisfechos. El vapor zarpó por la noche. — B. S. Cottrel regresa a New York.

Martes 5 — Completé el Tratado en cuanto a la Declaración de Barcos Libres hacen Mercaderías Libres.

Miércoles 6 — Empeñado en el Tratado (general), encuentro los comisionados no sólo bien informados sino astutos.

Jueves 7 — El Sr. Sandoval me trajo el cofre del Dr. James Donaghue, quien, me dice, murió en Jalteva mientras servía como Cirujano del Partido Revolucionario. Yo he sa-

bido, sin embargo, que su muerte es dudosa — de modo que no escribiré a sus amigos hasta que el hecho sea evidente.

Los Comisionados no están de acuerdo conmigo en incluir una cláusula permitiendo a los extranjeros poseer bienes inmobiliarios — o eximirlos de contribuciones extraordinarias — sin las cuales no firmaré el Tratado.

Viernes 8 — Escribí al Presidente sobre el tema — quien me contestó que el Secretario de Relaciones Exteriores conferenciaría conmigo y arreglaría el asunto.

Sábado 9 — Preparé el Tratado en cuanto a Barcos Libres para su firma por ambas partes, pero la lluvia impidió a los Sres. Escobar y Avilés asistir. El Sr. Mayorga asistió y resolvimos los puntos.

Domingo 10 — Tuvimos nuestras oraciones familiares — verifiqué los documentos para el Gobierno así como los papeles para los señores Lacayo y Tejada, quienes visitan New York y quienes salieron el

Lunes 11 — en el vapor Virgen para Bahía de la Virgen — para dirigirse a New York para arreglar las dificultades entre la Compañía del Tránsito y Nicaragua — Escribí al Departamento de Estado, Despacho No. 16 — y al Sr. Cottrel que saldré de aquí como el 25 — San Juan del Norte como el 1 aproximadamente y llegaré a New York cerca del 8 de Julio — y espero regresar en el vapor del 20 — y llegar aquí hacia el 2 de Agosto.

Escribí a Joseph F. Brown, Washington.

Los Comisionados se reunieron y después de una larga sesión completamos el proyecto del Tratado. Laus Deo!

Martes, 12 de Junio de 1855 — Reduje el Tratado en su forma — y Don Pedro Quadra se lo llevó para ponerlo en Español — Lluve fuerte todo el día — El Coronel Chamorro y el General Guardiola llegaron a Granada — La mente tranquila desde que el Tratado se ha logrado.

Miércoles 13 — Visité con Emilio Thomas al Señor (Alcaine), un Padre enviado a negociar la paz, cuando llegué allí estaban el Gobernador Vega y muchos funcionarios.

Jueves 14 — Don Pedro Quadra devolvió el Tratado en su versión Española. Me senté hasta las 12 con I. B. Lawless examinando el Tratado.

Viernes 15 — Copiando el Tratado para los Estados Unidos.

Sábado 16 — Don Pedro Quadra llegó y le di el Tratado con las copias.

Domingo 17 — Tuvimos nuestras oraciones familiares — Visité al Secretario de Estado, Don Mateo Mayorga, y le leí el Despacho No. 14. Llegó el Dr. Lippy y me dio un memo para llenarse por Libros, etc.

Lunes 18 — El Tratado devuelto — pero por razón de algunas manchas e interlineados tuvo que ser copiado de nuevo — así es que me puse a trabajar.

Martes 19 — Supe que la Corte Marcial sentenció a muerte a A. I. Baily. Recibí una carta suya deseando verme — fui — no parece muy preocupado y dice que yo puedo desenredarlo — me temo que no.

Terminé de copiar — e invité a Don Fulgencio Vega, al Presidente y al Secretario de Estado para presenciar su firma — pero la lluvia lo impidió.

Miércoles, 20 de Junio — El Tratado firmado y sellado — El vapor Virgen llegó como a las 5 — El Sr. Brando me trajo bastante correspondencia. El Presidente, el Secretario de Estado, el Gobernador Vega, Escobar, Avilés y otros pasaron la velada con nosotros.

Jueves 21 — Muchas visitas — El Capitán G. y señora con nosotros — Por la noche el Sr. McMurray se casó con la Sra. M. Highman en la Legación de los Estados Unidos.

Viernes 22 — Visité para despedirme del Presidente y del Ministro de Relaciones — El Presidente sale para el Ejército.

Por la noche una brillante fiesta en el Consulado de Sardinia dada en homenaje del Ministro de Costa Rica y El Salvador — Padre (Alcaine).

Sábado 23 — A las 9 me despedí de mis seres queridos y salí en el vapor — Llegamos a Bahía de la Virgen como a la 1 — El cólera haciendo rápidos estragos — No desembarqué — sino que me fui en el vapor a Santa Teresa — Ometepe.

Domingo 24 — Caminé en tierra con el Capitán Gardener y señora — Sinlope donde viven unos nativos — quienes nos dieron leche, venado, cocos, etc. — muchos zancudos — Cólera en la isla.

Lunes 25 — Pasé el día leyendo, escribiendo y estudiando — muy quieto — Por la noche no pude cerrar mis ojos — pensando en mi familia en Granada — Guerra — cólera, etc.

Martes 26 — El cocinero del vapor Virgen dejó conmigo \$ 200 en oro para su madre — Su nombre es John H. Hammon — su madre es Frances A. Naylor (de color), Calle H entre Jutnal y Orange, Wilmington, Delaware.

Miércoles 27 — Fui a Bahía de la Virgen — tuvimos un enfermo a bordo, Wm. Humphries, del Condado de Roanoke, Virginia. El Dr. Fanning fue a verlo y diagnosticó cólera. El Dr. Fanning contrajo la enfermedad y murió en tres horas así como muchos otros. Agregado a esta calamidad, un mensajero especial de parte del Coronel Bosque por orden del General Corral, llegó a decirme que el Coronel Walker estaba en la costa de San Juan (del Sur) y me rogaba procurara detenerlo.

Jueves, 28 de Junio de 1855 — Salí para San Juan del Sur — Me detuve para comer en la casa del Sr. Goss a medio camino — Llegué a San Juan del Sur como a las 4 p.m., ví en

mar afuera un bergantín y una goleta — las embarcaciones de Walker — quien desembarcó con cerca de 300 hombres. — Oficié el matrimonio de Arch Mynch y Mary E. Timber y de Charles Quinn y Louise Timber.

Viernes 29 — El vapor Sierra Nevada llegó con 450 pasajeros — regresé a Bahía de la Virgen. Alarmados por el cólera y Walker todos abandonaron el lugar, excepto Fred y su esposa y Ruggles — El vapor zarpó también — muchas quejas.

Sábado 30 — Cerca de las 8 llegó el vapor Centro América y hacia las 12 todos nos embarcamos — Llegamos a los Raudales del Toro a las 11 — al Castillo a la 1 — donde permanecemos hasta el amanecer y luego salimos para San Juan del Norte — A bordo del Northern Light como a las 2 y salimos a la mar cerca de las 4.

Domingo, 1 de Julio — Todos parecían felices de estar en el océano, libres del cólera — Como a las 10 me acosté y sentí un dolor en el estómago — el que aumentó tremendamente — emisiones acuosas — llamé al Dr. Hatch y al Dr. White quienes estuvieron a mi lado toda la noche — aplicando parches y administrándome tónicos en rápida sucesión — sentí que mi hora había llegado — al amanecer me hundí en el sueño — mis sufrimientos empeorados por el hecho de que una señora en el camarote contiguo murió del cólera y fue arrojada al mar — La Sra. Pelby, de New York.

Lunes 2 — Muy débil — no se me permitió levantarme — El Sr. Rupee, de Massachusetts, murió — arrojado al mar — cinco murieron hoy entre los pasajeros de proa.

Martes, 3 de Julio — Todavía débil, pero recuperando — dos murieron hoy del cólera — arrojados al mar. — El Hon. Geo. W. Wright, Geo. C. Walmer, A. Welch (Contador del Sierra Nevada), Oliver Gunman, Dr. Hatch (del Northern Light) y el Dr. White (del Sierra Nevada) fueron de lo más bondadosos conmigo.

Miércoles 4 — Frente a la Isla de Cuba — día precioso — el mar más quieto — mucho mejor pero muy débil — Gracias a la misericordiosa Providencia en cuyas manos encomiendo mi espíritu! La receta para el cólera es infalible: 5 grs. de Calomel, ½ gr. de Opio, ½ gr. de Ipecacuana en una píldora cada ½ hora — Bañar los pies en agua caliente — Mostaza en los tobillos, manos y estómago.

Jueves 5 — Llegamos al Faro en la Florida — recuperando muy despacio — Me despertaron en la noche los quejidos de una señora en el camarote siguiente — La Sra. Alston, de Wisconsin — Otra había muerto sola en el mismo cuarto — Me levanté y le ofrecí la ayuda que estuviese en mi poder. El marido, cansado, se había dado por vencido y un extraño, Ezra Brink, del Condado Kingston Ross, Ohio, la atendía. Quiera Dios mitigar sus penas — Dejó un infante de pocos meses de edad.

Viernes 6 — Tiempo bueno, viento favorable, a toda vela — Esperamos estar en New York el Domingo por la noche — A las 12 a solicitud del Capitán, leí los servicios fúnebres para la Sra. Alston — Estaba vestida como para un largo viaje con sombrero y botines — Su cuerpo se hundió suavemente en el océano!

Sábado 7 — Día muy oscuro y lluvioso — Ráfagas tormentosas de viento — a las 12 m. vimos el Faro del Cabo Hatteras — mi tierra nativa!

Domingo 8 — Precioso día — leí las oraciones de la mañana y a las 12 arribamos al puerto y a las 8½ desembarcamos en New York y me fui al Hotel Metropolitano.

El Juez Cushing me visitó.

Lunes, 9 de Julio de 1855 — El señor Lacayo me visitó temprano — muy preocupado con las noticias del desembarco de Walker y del cólera — El Juez Cushing llegó — El Hon. Wm. B. Washington y familia en el Metro. — B. S. Cottrel llegó mientras estaba desayunando. Me acompañó a Einen donde compré un sombrero. Visité a la Sra. Cottrel,

en la Casa Washington, esquina de Broadway y Battery Place. Dejé con Cottrel el cheque por \$ 100 del Dr. Lippy y su memo. Regresé al Hotel. Encontré al Sr. Johnson de Carolina del Norte y a Ferdinand W. Ruque del Distrito de Columbia. Salí de New York a las 2 en el vapor John Potter — Llegué a Filadelfia a las 6 y encontré al Sr. Sully y familia, todos bien.

Martes, 10 de Julio de 1855 — Fui donde John G. Miggs y compré un par de zapatos y me tomaron las medidas para un par de botas — Fui a Lippincott Grambo & Co. y ordené la impresión del Tratado — Compré una Historia de los Estados Unidos en Español — Salí de Filadelfia a la 1 — En compañía del Dr. R. S. Mason, de Raleigh. — Llegamos a Baltimore a las 4½ y a las 5½ salimos para Washington, adonde llegué a las 7. El Dr. Rowe y el Dr. Brown en la Estación. Fui con el Dr. B. y encontré a mi hija y a sus niños todos bien. El Sr. Geo. F. Brown me visitó.

Miércoles, 11 de Julio — Me compré un vestido — la tela de Percy — Fui al Departamento de Estado — El Sr. Marcy muy ocupado — Dejé los Tratados con él.

Visité a John V. Dobbin — Encontré al Presidente en perfecta salud y muy contento de verme — La Señora Pierce me preguntó sobre la culebra en el bolso de Ellen — Fui al Departamento de Marina y muy a mi pesar el Sr. Dobbin se había ido a Virginia Springs. — Ví al Coronel Forny y a Sidney Webster.

De fatiga y de estar a la intemperie cogí un resfrío y sufrí toda la noche.

Cené con Geo. F. Brown, pero estaba bastante indispuerto.

Jueves 12 — El Dr. Brown me recetó calomel y tenía un ataque de fiebre de Panamá (amarilla) — Confinado a la cama por el resto del día — y prohibida toda visita.

Viernes 13 — Todavía indispuerto — Mi hija y Adda muy bondadosas y atentas.

Sábado 14 — Mejor pero muy débil — Fui al Departamento — El Secretario muy satisfecho con el Tratado — Bajé a Hollins — Kinny y Fabens.

Domingo 15 — El Sr. Weiderman, de Granada, me visitó — para hablar de su reclamo por las pérdidas en Greytown. Fui al Hotel con él — Ví al Sr. Faison, de Carolina del Norte — Escribí a Cottrel con él. Salí a las 4½ para New York — Fui a la Iglesia Bautista. El Sr. Hill predicó un buen sermón de Juan 8-19 "La luz ha venido al mundo. El hombre ama la oscuridad en vez de la luz". Cené con la Sra. Emilie Beale en Bloomings Dale con mi hija — muy distraído con los niños jugando en la grama — después del té regresé y pasé la velada con el Sr. John V. Dobbin.

Lunes 16 — Escribí al Sr. C. Dobbin en Virginia Springs — visité al Sr. McClelland — Fui a ver a Sidney Webster y pasé dos o tres horas agradables.

Fui donde el Sr. Geo. F. Brown y donde el Juez Waldo — Visité al Hon. C. Cushing, Procurador General — El piensa que los Ingleses tienen derecho a mantener fuerzas armadas en San Juan del Norte, pero no a fortificar o proteger la Costa Mosquita o al Rey Mosco. Que Nicaragua debería tomar posesión de ese punto y que si era interferida por Inglaterra, los Estados Unidos deberían impedir tal interferencia. No cree que la simple declaración de intención del Sr. Derbyshire de hacerse ciudadano Americano, protege su propiedad y disuelve su lealtad al país de su nacimiento hasta que el acto de naturalización sea completo. — En cuanto a la declaración de Ferrer es moralmente falsa — pues él le ha dado un poder general a Fabens para vender tierras — que Fabens no tiene derecho a ceder tierras y que él estaba en contra de todo el grupo — Regresé a casa a las 11.

Martes 17 — Escribí a Geo. W. Fabens, New York; A. E. Forny, Bfrd.; Henry Myers, White Sulphur Springs, Va.; Dillon Gordon, Pensacola y B. F. Mathers.

Fui al Departamento de Estado — Recibí \$ 242.50 para gastos del Tratado. Cené por invitación a las 4½ con el Pre-

sidente — la compañía fue selecta — El Gobernador Gregory, de Virginia — El Juez Blair Huntington y Magistrado de la Corte de Reclamos. Me senté a la derecha de la Señora Pierce.

Visité al Sr. Marcy en su casa y me despedí de él.

Miércoles 18 — Salí de Washington a las 6 con Jane Daniel e Isaías (mis sirvientes) para New York — En compañía de D. Webster, Calle 6a., Filadelfia. Llegamos a Filadelfia a la 1½ — Fui a la casa del Sr. Sully a recoger las cosas de Ellen — y me apresuré al muelle — El barco acababa de salir — así es que me quedé hasta las 5 — cené en el Bloodgood Hotel, al pie de la Calle Walnut — A las 4½ fui a bordo del vapor Washington, y unos pocos minutos antes de que el barco zarpara una pandilla de negros encabezados por Passmore Williamson, un Abolicionista, llegó donde nosotros y le dijo a Jane que si bajaba a tierra sería libre — Ante mi reconvencción, me tomaron por el cuello, me amenazaron con degollarme si resistía, cogieron a los sirvientes por la fuerza, vociferando y gritando desahoradamente, los empujaron a tierra — a un carruaje que los estaba esperando y se los llevaron. Fui a la oficina del Jefe de Policía y con el Agente, Sr. Mulloy, fui donde el Juez Kane, quien ordenó un Habeas Corpus.

Volví a la ciudad cerca de las 10 donde el Sr. I. C. Hazlett, el Oficial Mayor, quien me extendió el auto judicial; luego fui a la casa de Williamson, quien se había escondido — A la 1 salí de Filadelfia y llegué a New York a las 6 — y me hospedé en la Casa Washington.

Jueves 19 — Mi amigo Cottrel me ayudó con todo lo que estaba a su alcance — El Sr. Fanning y la Sra. Fanning, viuda del Dr. Fanning llegaron para informarse sobre la muerte de su pobre marido en Bahía de la Virgen. — A las 10 salí de New York y llegué a Filadelfia a la 1 y media — Fui al Hotel American, pues no quise perturbar al Sr. Sully o a su familia — A las 9 concurrí con mis asesores Sres. Van Dyke y Webster a la Corte Federal — Williamson había sido cap-

turado — Thomas Wallace, Robert I. Tumblerton, William Edwards probaron el desmán de Williamson y éste fue obligado a presentar fianza por \$ 5,000 acusado de perjurio. Gran excitación en la Corte la que estaba repleta de gente.

Escribí a Cottrel que cuidara de mi equipaje y que me enviara uno de mis baúles de regreso pues no podría embarcarme hoy. — Escribí al Presidente los detalles de mi retraso — Concurrí a la Corte donde John Ballard, William Curtis, James Martin, Isaac Moore e Isaiah Braddock (negros) fueron juzgados por incitación a motín, ataque a personas con intención de matar — se les impuso una fianza de 6 mil y 5 mil dólares y en su defecto a la cárcel.

Fui con el Contador Welch a la Casa Girard donde me vestí y regresé a mi Hotel para cenar — El Sr. Sully llegó y en la noche fui a su casa.

Viernes 20 — Mi baúl y valija llegaron con una carta de Cottrel desde New York — Envié el baúl a la casa del Sr. Sully — Escribí al Dr. Wm. V. H. Brown, W. W. Holden y Francis — Fui a la Corte donde Williamson, que había sido arrestado y obligado a rendir fianza de \$ 2,000 por atacarme — El Sr. A. N. Coleourt, No. 17 bajos de Arch, esquina de la Calle Cuthbert, vió todo desde el principio y atestiguó. — Encontré al Capitán Hollen y al Teniente Young de la Marina, quienes me expresaron su simpatía.

Noche lluviosa y fría — Fui a casa del Sr. Sully donde gocé de una noche deliciosa descansada después de las fatigas y excitaciones de la semana.

Sábado 21 — Día lluvioso — Fui a casa del Dr. Gayne y compré algunos artículos.

Domingo 22 — Frío y tormentoso — Visité al Juez Parks, de Misipí en Casa Girard — encontré al Capitán Lee, de la Marina de los Estados Unidos, y señora — Fui a la oficina de Geo. C. Van Dyke — Escribí al Presidente — visité al Gobernador Bigler — Fui con el Sr. Sully a visitar a la Sra. Jane Darling.

Lunes 23 — Visité al Coronel Wyncoop — Recibí más testimonios con respecto al secuestro de mis sirvientes.

Fui con el Sr. Van Dyke y su hermano a Atlantic City y pasé una noche agradable.

Martes 24 — Regresé en el tren de la mañana — me detuve por tres horas en Haddonfield, Condado de Camden, New Jersey — volví a Filadelfia a las 2 — Escribí al Sr. Dobbin.

Miércoles 25 — Visité al Sr. Gorman, de Raleigh, C. del N. y al Sr. Wright, al Contador Welch, al Sr. Palmer y al Coronel Fremont en Casa Girard — Devolví la visita a John Caldwell, en la 4a. Calle — y a Wm. D. Lewis, que estaba a bordo del vapor cuando mis sirvientes fueron secuestrados. — El Dr. Van Dyke y su hermano llegaron a las 4 y fuimos a las cascadas de la School Ry. Co. & Wisakickon, donde encontramos al Sr. Mordecai, de Charleston — regresamos a las 9 — La noche muy cálida.

Jueves, 26 de Julio — Compré unos zapatos para Woodbury y suficiente papelería a Lippincott, Grambo & Co. Joyas para Ellen donde Thos. C. Garret. Van Dyke me aconseja visitar al Juez Kane, lo que hice, y regresé a las 7. Pasé la noche con el Dr. Van Dyke — Escribí a Cottrel — Recibí carta de Sidney Webster

Viernes 27 — A las 9 examiné con Thos. H. Fisher unos documentos y mapas de Centro América — A las 10 se reunió la Corte Federal y el Juez Kane leyó su opinión y sentenció a Passmore Williamson por desacato — De conformidad a la sentencia fue llevado por el Jefe de Policía Wynkoops a la prisión Morgamining — donde estará hasta que entregue mi propiedad que ha robado. — Vi al Dr. Erwin B. Blake en Casa Girard — escribí a Wm. V. H. Brown y Sidney Webster con él.

Sábado 28 — Asistí a las 10 a.m. a la Corte de Apelaciones, Juez Kelly — Fianza ordenada para los negros que me atacaron — Pierce & Burns, abogados de los negros — Mann, abogado del Estado — Fui a Casa Girard — Encontré al Hon. Abram Rencher

Domingo 29 — Gold Zeegenfuss me visitó — Bastante indispuerto toda la noche — Fui a la Iglesia de Cristo, entre las Calles 2 (Dr. Dorrs) — El Sr. Kelly predicó de Juan 30-11 "Y María se sentó a los pies de Cristo". — Cené con un grupo de amigos en casa de Robert Tyler, Calle 9a. — Teniente Seldon de la Marina. Por la noche fui a La Casa Ricone donde estaban el Dr. Cornelius Moore y esposa junto con mi querida sobrina Esther — me quedé hasta las 11.

Lunes 30 — El Sr. Saxton, de New York, me visitó a las 9 acerca del negocio del Dr. Lippy en Costa Rica — CANCELÉ las cuentas de Miggs — también las de Lippincot — Sostuve una larga consulta con el Juez Kane; Van Dyke me aconseja ir a Washington inmediatamente y consultar al Presidente. Comí a las 4½ en Casa Girard con el Sr. Saxton, Barry Hays, Hon. Geo. W. Wright y otros — Lluve recio — regresé a casa temprano.

Martes 31 — El Sr. Van Dyke dice que debo ir a Washington y escribió una reseña del caso.

Fui donde Van Diel, No. 65 Walnut, y pagué el aguila para la Legación — Fui donde el Dr. Gayne e hice que me empaclaran todos los artículos y los marcaran — Salí de Filadelfia a las 12½ — El Dr. Cornelius Moore, el General Totten, el Dr. Collins me acompañan — Encontré al Dr. Asbury y al Sr. John Oakford, Oficial Mayor, del Departamento de Correos de Baltimore, Llegamos a Washington a las 6½ — encontré a todos bien en la casa del Dr. Brown — Me vestí y después del té fui donde el Presidente — tuve una larga conversación — aprueba las sugerencias de Van Dyke — y desea verme mañana — Visitó al Juez Waldo.

Miércoles, 1 de Agosto — Visité al Coronel Forny — El Coronel Phillips y el Contador Welch estaban con él — Fui con Welch donde el Presidente — El Presidente, el Procurador General y el Sr. Guthrie estaban presente — mucha consulta sobre el caso de esclavos — Hasta ahora todo bien — Recibí instrucciones del Departamento de Estado para permanecer en los Estados Unidos hasta el 20 de los corrientes. Comí

con Welch, Palmer y el General Mulbridge en Willard's — Fui a Riggs & Co. donde encontré mis bonos por \$ 12,000 de acciones de Carolina del Norte con vencimiento el 1 de Julio de 1864 — 1 de Abril de 1885 — Intereses semianuales en New York.

Jueves, 2 de Agosto — Día de mi cumpleaños — De 49 años de edad hoy — y el aniversario de mi nombramiento — Quiera Dios darme la gracia de crecer en sabiduría y en verdad así como crezco en años, hasta que esté preparado para partir en paz — Visité al Juez Cushing — al Departamento de Estado — al Sr. Waldo hijo — y a las 4½ p.m. salí de Washington en compañía de Forny y Welch y llegamos a Filadelfia como a las 12 de la noche — Me hospedé en el Hotel American.

Viernes 3 — Después del desayuno fui a la casa del Sr. Sully — todo bien — Jane (la sirvienta) ha sido ordenada a llenar una declaración de que desea ser libre — pura farsa! — Visité a Van Dyke — muy entusiasmado — Me visitó el Sr. Saxton — Recibí cartas de Cottrel — Le escribí, adjuntándole cheque por \$ 100 para la Sra. Gauffreau — carta para Ellen — Escribí al Departamento adjuntando carta del Juez Cushing para Cottrel — Visité al Sr. Saxton y le dí las cartas para Cottrel — Después del té fui donde la Sra. Lively y llevé a mi sobrina Esther Cotten Moore a Parkinsons y el Sr. Sully — velada agradable.

Sábado 4 — Día muy cálido — visité al Sr. Webster — hablamos sobre nuestros asuntos — fui con Webster al Hotel Merchants — Ví a Forny, Palmer y Welch.

Domingo 5 — Fui a la Iglesia de Cristo — El Sr. Kelly predicó sobre 2a. de Pablo a los Corintios: "Conociendo el poder del Evangelio persuadimos a los hombres". — Escribí al Procurador General.

Lunes 6 — Sostuve una consulta con Van Dyke y Webster — Fui con Van Duke a la casa de Mann, el Asistente de Wm. B. Read, Abogado del Condado.

Martes 7 — Escribí al Gobernador Bragg — Fui con Esther a la Casa de la Moneda — Encontré en Casa Girard a Ed. G. Haywood, de Raleigh, y al Coronel James Morgan, de Texas. También al Juez Waldo y familia en su regreso a casa — Esther pasó la velada en casa del Sr. Sully — fui con ella a Parkinsons.

Miércoles 8 — Clima fresco y estimulante — Preparando el caso para mañana. El Jurado encontró justificado el juicio contra Williamson y sus asociados de color, por motín y agresión.

Pasé la velada en casa del Dr. Van Dyke — Encontré al Sr. Kelly Welch.

Jueves 9 — Compré en \$ 3.00 una pipa Muichaume — Fui a la Corte — Después de los alegatos el Juez Kelly pospuso el caso de Williamson et al., por motín, hasta el 27 de este mes.

Viernes 10 — Pagué a un reportero \$ 5.00 — Compré un par de zapatos en Miggs. Preparando para salir de Filadelfia visité al Juez Kane para despedirme — Fui al teatro con Van Dyke — Encontré a Welch y Chs. W. Corrigan, al Juez Packard — Escribí a Sidney Webster.

Sábado 11 — Visité a Geo. Ch. Martin — Arreglé mi cuenta con el Banco Girard — Me suscribí al semanario — Pagué al Dr. Gayne — y salí a las dos — en compañía del Sr. Leslie, de Florida, Sr. Robert Jules, del Sr. y la Sra. Simpkins. — Llegamos a New York a las siete y me fui al Hotel Washington.

Domingo 12 — Fui a la Iglesia de la Trinidad — Oí al Sr. Guthring predicar de 3 Daniel v. 14 "Vosotros habéis dicho que es inútil servir al Señor". — El abogado P. Maury me visitó — Fui a ver al Sr. Jules quien me presentó a F. Wood Meyer.

Lunes 13 — Bastante indispuesto todo el día de haber comido una sandía en mal estado en la cena de ayer. Fui

donde Evans & Carman — Crucé a Broodlyn y fui al hospital — ví al Dr. Kelly Boshe — Seis niños todos bonitos — Carta de Van Dyke informándome que el Regidor Hubbard ha emitido una orden de prisión contra mí — Fui con el Sr. y la Sra. Cottrel y la Sra. Sarah Wells — **Cinderella**, de Price — La Srita. Pyne cantó preciosamente.

Martes 14 de Agosto de 1855 — Me visitó Geo. L. White — tuvimos una larga conversación. Leí la carta de Fabens a Kinny, la que fue interceptada — Describía planes de operación — Dice que Fabens le dijo acerca de las armas de DeBrissot — que yo consentí, etc. — El Dr. Boshe llegó — Saxton nos invitó a cenar — Visité a McKeon, lo encontré inteligente y afable — No cree que sea un caso de molestia — No recomienda que publique algo — Compré un sombrero blanco a Genen — Libros de Español a Rowe — Lockwood Co., 411 Broadway — Los Sres. Tejada y Lacayo me visitaron — Cené con Saxton — en la calle opuesta al Parque St. John — Fui con él al teatro — Burton actuó en "Pensándolo bien . . .".

Miércoles 15 — Escribí a Francis, al Sr. Sully y al Sr. C. VanDyke — Me corté el pelo — Recibí carta del Departamento de Estado con una **petición** del Presidente para que me quede hasta que el caso de Williamson sea juzgado (el 27) — El Dr. VanDyke y su hermano llegaron, fui con ellos a visitar a Marcoleta — Visité en el Hotel New York al Sr. y Sra. Simpkins — El Dr. VanDyke regresó a Filadelfia — Fuimos a Long Beach — Fui al Metropolitan y encontré al Juez Douglas allí — pasé dos horas con él.

Jueves 16 — Fui a la Asociación de Sirvientes Protestantes en la Casa Biblica, esquina de Bowery y la 8a. con el Sr. Cottrel — Contraté a dos sirvientes, Margaret Bener y Margaret Wood — 8a. Ave. entre las Calles 16 y 17 — Me visitaron el Contador Welch y el Teniente Murray, de la Marina — Pasé la velada con el Sr. Waring, de Brooklyn, y el Juez Douglas — Los alegatos dificultosos

Viernes, 17 de Agosto — Día agradable — Leí una noticia de que los abogados de Williamson, Manlach & Gilkin habían pedido a la Corte Suprema en Bedford un Habeas Corpus — Que la Corte no lo había concedido — Llegó el Dr. Boshe — Recibí cartas y periódicos de Carolina del Norte — Cené con Don Rafael Tejada, No. 221 Calle 27 y 5a. Avenida, con Lacayo y Sebastián Espinosa.

Sábado 18 — Salí a las 7 en el vapor Armenia para West Point — En compañía del Sr. y la Sra. Simpkins, de Florida; del Capitán Eagle y Sra.; Ravid Read, de Carolina del Norte. Llegamos a West Point cerca de las 11 y encontré a Francis bien — encontramos a muchos amigos — Dr. John K. Mitchell e hija de Filadelfia; Barón Grabow, Encargado de Prusia. Alférez Gaston y otros. Asistí por la noche a una fiesta de hombres solos — pero estaba tan frío que me retiré temprano.

Domingo 19 — Fui a la Iglesia con el Teniente Donahue y oí un sermón sobre Eclesiastés 9 v. 10: "Todo lo que te viniere a la mano para hacer, hazlo según tus fuerzas" — Visité al Juez Wayne en Queens — El Coronel W. H. I. Walker, del 10o. de Infantería, Comandante de Cadetes, me visitó. También el Teniente Cadmus en Wilcox, de la 7a. de Infantería; Mayor Barnard, del Cuerpo de Ingenieros, Superintendente en funciones. — Recibí invitación del Coronel Walker y lo encontré en agradable compañía — El Sr. y Sra. Townsend, Rufus King, de Albany, y otros.

Lunes 20 — Salí de West Point a las 7 en compañía del Mayor Henderson — Sr. Simpkins — Sr. y Sra. Townsend por el tren llegando a New York a las 10½. Los señores Tejada, Lacayo y Espinosa me visitaron — Escribí a Ellen que se me había ordenado quedarme — El Sr. Marcoleta llegó — Dr. VanDyke — A las 3 el vapor Northern Light zarpó lleno de pasajeros. — Cómo me gustaría irme en él — Fui con Geo. L. White a Rockairay, encontramos agradable compañía.

Martes, 21 de Agosto de 1855 — Tomé un baño en el mar; fresco y delicioso — Muy agradable — pensando en

casa y en mi familia — Pasé el día con el Sr. White — presentado al Sr. Hill, de Albany, Ogden Hoffman y otros — Salí a las 3 en compañía de Peter Woodbury y familia — Llegamos a New York a las 7.

Miércoles 22 — Fui donde Evans & Carman y ordené Rocfish. De allí con Cottrel a ver a las sirvientas — Me encontré al regreso con Lacayo y Tejada — Visité a John Livingston, No. 157 Broadway — Escribí al Sr. C. VanDyke con el Teniente Murray — Fui donde Geo. L. White — le devolví \$ 5.00 — Endosé giro para Cottrel por \$ 200 a 60 días vista — compré bonos del Estado de Carolina del Norte por valor de \$ 1,000 — dí nota contra Geo. F. Brown, pagadera el 30 — Dejé cheque por \$ 1,065 contra G. F. Soutter. — Por la noche fui a ver a Hackett como Sir John Fallstaff en Enrique IV — Admirable actor pero mal acompañado.

Jueves 23 — Salí de New York en el vapor Alida, Capitán Cochran, a las 7 a.m. con el Sr. Cottrel — en compañía del Dr. John H. Gibbon — Lluvias — No hubo parada — Cuadro vivo en Cozzend.

Viernes 24 — Fresco y agradable — encontré a muchos amigos agradables — Coronel Huger — Capitán Bowan — Paseo con la Sra. (Cottrel) y la preciosa Eliza Ashe — Llegó la Srita. Moore — Baile por la noche en las barracas.

Sábado 25 — Visité a la Sra. Walker, al Coronel y a otros para despedirme — Salí a las 12 — en compañía de la Sra. Cottrel y el Teniente Webb en el Ferrocarril de Hudson — Llegamos a New York a las 2½ — Salí a las 6 para Filadelfia — El Coronel Florence y Price Buttler en el tren.

Domingo, 26 de Agosto — Llovió muy fuerte cuando estaba en la Iglesia — Ví al Sr. VanDyke quien me aconseja mantenerme quieto y no permitir que se sepa que estoy en Filadelfia — de modo que los podamos sorprender mañana — Muchos zancudos por la noche.

Lunes 27 — Lluvioso — bastante indispuerto por la noche agitada que pasé — Los Sres. VanDyke y Webster me

visitaron — Juicio pospuesto hasta el Miércoles — Escribí a Samuel Smith, Calle Pearl, New York para que venga — Escribí al Dr. Wm. V. H. Brown, Washington — Leí todo el día — Por la noche fui donde el Sr. VanDyke — Larga entrevista con él y Kane.

Martes 28 — Clima fresco — Pasé el día leyendo — En la noche fui con el Sr. Sully a visitar a los Sres. VanDike.

Miércoles 29 — Fui a la Galería de Pistolas — hice que Waine examinara mi revolver, lo disparara y lo cargara — A las 11 fui a la Corte — el juicio había comenzado — Fui interrogado como testigo — también Samuel Smith, A. C. Colcourt y otros — Por la noche fui con el Sr. Sully y tías — Smith y Blanche a oír los Cantores de Sanford — Accidente en Burlington, 20 personas muertas en el tren.

Jueves 30 — El juicio continúa todavía — Jane, escoltada por Lucrecia Mott y otras, fue interrogada — el más descarado perjurio fue cometido por ella y sus confederados negros. Fui a ver al Juez Grier para que la arrestaran — Francis vino y salió a las 11 para Washington.

Viernes 31 — Ví a James McKemmer en el Hotel U. S. — Mucha excitación en Filadelfia por motivo de la noticia de que los oficiales federales capturarían a Jane — En la Corte a las 10 — David Webster habló por dos horas — hábil y elocuente — Le siguió Price con un discurso abolicionista y Gibbon cerró a las 3 por la defensa — Con el consejo del Sr. VanDyke a las 11 y llegué a Washington el

Sábado, 1 de Septiembre de 1855 — A las 6 a.m. — Encontré a William en cama pero muy solo pues su familia está ausente — Mi hija y Francis me recibieron — Ella es de lo más afectuosa y quiera Dios bendecirla y protegerla — Fui con Francis al Departamento de la Guerra y visité a Geo. F. Brown y al Secretario de la Guerra, Jefferson Davis. Encontré a A. Welsh, de la Marina de los Estados Unidos, y a Arnold Harris — Fui al Departamento de la Marina — El Sr. Dobbin se ve mejor de lo que yo había anticipado — Tuvi-

mos una larga plática — Fui a Riggs e hice que me cambiaran el cheque de Brown por \$ 250 en un giro contra el Bank of America, New York, No. 4,241 — Encontré al Sr. Marcy en el Banco — fui con él al Departamento de Estado, donde tuvimos una larga e interesante conferencia — Cottrel fue escogido como Cónsul y ordenado su nombramiento — Visité al Procurador General C. Cushing, Welch, Palmer y Wright — Cené con el Sr. Dobbin — Recibí instrucciones del Departamento — Webster telegrafió de Filadelfia — Abominable el discurso de Mann — el de Kelly cansado — el juicio va mal — Visité a Sidney Webster y al Presidente quien regresó esta noche de Virginia Springs — Geo. W. Wright vino conmigo a casa y me retiré muy cansado y soñoliento.

Domingo, 2 de Septiembre — Buen día — fui donde Geo. F. Brown a las 9 a arreglar negocios — Escribí a John F. Hoke y A. E. Forney — Tiempo cálido — Fui donde el Sr. Dobbin, comí con él y me despedí — Salí de Washington a las 4½ en compañía de John F. Hoke.

Lunes 3 — Llegué a New York a las 6 a.m., muy cansado — Visité al Sr. McKeon, Fiscal Federal y al Juez Betts para registrar un poder para el Sr. VanDike — Ví a Geo. L. White — Fui a bordo del Star of the West — Turner — Por la noche fui al Teatro Metropolitano para ver a Mlle. Rachel como Camila en el **Horacio** de Corneille.

Martes 4 — El Sr. VanDyke y hermanos vinieron anoche — En el curso del día muchas visitas — El Sr. McKeon — Sr. Marcoleta — Fui al Banco de la República, Evans & Carman, Kingbys Express e hice que todos los artículos se pusieran a bordo del vapor. Por la tarde fui a casa de la Sra. Gauffreau y donde el Dr. Boshe (al Hospital) con el Dr. VanDyke.

Por la noche fui con el Capitán John F. Hoke a ver "La Hija del Regimiento" — Dormimos juntos — la última noche en los Estados Unidos.

Miércoles 5 — Empacando y preparándome para zarpar — Constante presión de visitantes — Tomé declaración

al Sr. Tejada en cuanto a la pólvora de DeForrest — Lacayo y Marcoleta me cargaron con encargos y cartas. A las 3½ salí de New York en el vapor Star of the West, Capitán Turner, en compañía del Dr. y Sra. VanDyke, Thos. V. VanDyke, Cottrel y 900 más. El Capitán Turner muy gentil, lo mismo que el Dr. Owen, el Cirujano y el Contador — Gocé de una quieta noche de descanso en el Salón Camarote A.

Jueves 6 — Clima fresco y agradable — Leyendo y durmiendo — mar agitado y muchas personas bastante mareadas — Mis sirvientas portándose bastante vivas — Margaret Bemmer atendiendo al Sr. VanDyke — El curso del barco hacia el Sur.

Viernes 7 — Mar agitado — El barco se balancea fuertemente — leí Hamlet en Español — y atendí a la Sra. VanDyke — Lat. 32 Curso Sur.

Sábado 8 — Mar más calmo — Clima suave — hice amistad con Nanne de San José, Costa Rica, también con el Sr. y Sra. Davis — Sr. y Sra. E. M. Emory, de San Francisco — Por la noche leyendo, juego de naipes y agradable compañía — Noche también muy quieta.

Domingo 9 — Precioso día — Leí a la Sra. VanDyke las oraciones de la mañana.

Lunes 10 de Septiembre — Buen día — mar quieto — la monotonía del viaje interrumpida por la caída de un hombre al agua — pero el mar estaba tan calmo que se bajó un bote y fue rescatado — El Sr. y la Sra. Walker nos dan mucha diversión — ella contenta y alegre — él calmo y celoso.

Me sentí muy indispuerto — y con mucha ansiedad por mi casa y mis seres queridos.

Martes 11 — Llegamos a la Isla de Cuba (Cabo Mesa) y por la tarde a Jamaica — Pasé una noche agradable sobre cubierta cantando con la Sra. VanDyke, Sra. Emory y Sra. Smith. La dulce niña de la Sra. Hendly me divierte mucho.

Domingo 16 — Llegamos a tierra y entramos al Puerto de San Juan como a las 12 e inmediatamente nos embarcamos en el Río.

Recibí un ejemplar del Central American No. 1 publicado en San Juan del Norte bajo los auspicios del Coronel Kinny — Fabens y Mason subieron a bordo — también el Capitán Geo. W. Scott. Llegamos al Castillo el

Lunes 17 — donde esperamos por los pasajeros de California. Ví al Coronel Gazynski, quien fue enviado como oficial con 50 hombres para proteger la Compañía del Tránsito y enlistarse en el Ejército de Nicaragua — Lluve fuertemente — Salimos como a las 3 — mucha gente y confusión — Por la noche el Capitán Scott me llevó al Virgen donde pasé una noche fresca y agradable.

Martes 18 — Llegamos a Bahía de la Virgen por la tarde — Encontré a tropas de Walker en posesión del lugar — hubo una fiera batalla el 8, la que terminó de lo más desastrosamente para las tropas de este Gobierno — Salí en el vapor para Granada a las 12 de la noche y al amanecer del

Miércoles 19 — Desembarcamos en casa — encontré a mucha gente en la playa — quienes me recibieron bien — El Señor Pegrini, el Cónsul de Sardinia me prestó un buen caballo — El y Emilio Thomas se vinieron conmigo — Fabens y Mason se fueron delante — El Dr. VanDyke y la Sra. VanDyke se vinieron a mi casa donde mis seres queridos estaban todos bien. Ellen delgada y ha sufrido mucho.

Jueves 20 — Muy ocupado arreglando papeles, etc. — El Dr. Lippy va a California — le pagué \$ 100 por la colegiatura de los niños — muchas visitas todo el día.

Viernes 21 — Bastante indispueto — El Presidente Estrada y el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Mayorga, me visitaron — Tuvimos una conversación confidencial.

Miércoles 26 — Llegó el vapor — Envié Despacho No. al Departamento de Estado — Cartas al Sr. Dobbin — Sr.

Sully — J. B. Kerr — Wm. V. H. Brown — Geo. F. Brown — John Priest (oficial) todas las demás privadas.

Jueves 27 — Visité al Secretario de Estado sobre el caso de G. H. Hickman, un ciudadano de la Florida, arrestado en San Carlos y traído aquí por sospecha de haberse agregado a Walker en Bahía de la Virgen y de quien el Gobierno tiene mucha aprensión.

Jueves, 4 de Octubre de 1855 — Hoy es el aniversario de la muerte de mi bendita María — hace 19 años — En el silencio de la medianoche mi mente se vuelve hacia esa impenetrable Providencia — y aunque ahora no lo comprendo, conoceré en el más allá las razones de tan luctuoso designio. Quiera Dios santificar mis actos y hacerme digno de estar con ella en la gloria.

Domingo 7 — Leí el servicio de la mañana a todos los Americanos congregados en la casa de la Legación.

Lunes 8 — Comencé a preparar a mis hijos para la Escuela Militar de Oxford:

a las 9 estudian Inglés

a las 11 recitan una lección de Latín — Gramática Latina

a las 12½ recitan una lección de Griego — Gramática Griega

a las 2 leen y hablan Español — Ollendorf

a las 4½ Ortografía — Diccionario de Walker

a las 5 Gramática Inglesa

a las 6 Aritmética — las noches las tienen libres.

Martes 9 — Escribí cartas al Departamento de Estado y Despacho No. 24 — John Howard Allen, Oxford — B. S. Cottrell, San Juan — Evans & Carman No. 83 Water Street, New York — John F. Hoke, Lincolnton — H. M. Shaw, Indian-town — David Webster, No. 62 So. 6, Filadelfia — Geo. L. White — Dr. I. G. Wheeler — Judge Cushing — Guillermo Nanne, San José para café.

Miércoles 10 — Envié mis cartas por la goleta del Gobierno — zarpó hoy — El Sr. Dicoville y Hickman envia-

dos en ella por el Gobierno bajo resguardo. Un caballero confidencialmente me informó (Thomas Carlos +) que un prisionero Indio había sido sobornado con un ofrecimiento de \$ 2,000 por Estrada, Mayorga y Vega, para salir de aquí, enlistarse en el ejército de Walker y asesinarlo.

Sábado, 13 de Octubre — Esta mañana, como a las 6, fuimos despertados por una rápida sucesión de disparos de armas de fuego. Pronto averigué que el Coronel Wm. Walker con una fuerza de 400 hombres, de los cuales 92 eran Americanos había desembarcado del vapor Virgen y atacado Granada — la que se tomó en 10 minutos sin la pérdida de un solo hombre — 2 heridos. Los Granadinos perdieron 4 muertos, varios heridos y muchos prisioneros — entre ellos el Señor Mateo Mayorga — El Presidente Estrada y otros escaparon. El Coronel Walker proclamó un bando por el que aseguraba la propiedad privada y las personas no combatientes. 70 personas durmieron en mi casa para protegerse.

Domingo, 14 de Octubre — En la mañana, a las 8, Misa Solmne celebrada en la Iglesia Parroquial — en la Gran Plaza — El Sacerdote Padre Vigil pronunció un sermón en el cual felicitó a la República por el feliz cambio — que la ley y el orden estaban restablecidos. Hubo una alarma de que venía el enemigo — pero resultó falsa. El Coronel Walker desea que yo vaya con ciertas propuestas donde el General Corral. El Padre Vigil, Sr. Selva, Emilio Thomas y el Sr. Wassman me visitaron con una solicitud de la ciudadanía para que yo actuara como mediador. Preparé Despacho No. 25 para el Departamento de Estado, y bajo una fuerte lluvia a las 11 p.m. fui a bordo del vapor con Thos. G. VanDyke como mi Secretario Privado y Don Juan Ruiz y su hijo Federico — Llegamos el

Lunes 15 de Octubre a Bahía de la Virgen — Obtuve mulas del Juez Cushing y a su sirviente José y llegamos a

(+) Este nombre, en el original, aparece en letras griegas N del T

Rivas como a las 2 — los caminos imposibles por las fuertes lluvias — Encontré que el General Corral estaba ausente — El Gobernador (Florencio Xatruch) y el Prefecto Castillo me detuvieron, junto con VanDyke y los sirvientes como prisioneros — pasé una noche terrible, esperando a cualquier momento ser fusilado (+).

(+) **En Reminiscencias y Memorias de Carolina del Norte**
por JOHN HILL WHEELER — p. 25
publicado en Washington, D. C., por
Joseph Shillington, 1883, se lee lo siguiente:

Al día siguiente de la captura de Granada, se llevó a cabo una elección popular para Presidente Provisional, y conforme a la política de Walker y a su indicación, fue escogido el General Ponciano Corral. El General Corral estaba por ese tiempo en Rivas, a la cabeza de un fuerte número de tropas, preparándose para marchar sobre Granada y arrojar a Walker fuera del país. Walker sabía que con su pequeña fuerza y sus poco confiables aliados, un ataque de Corral — quien tenía algo de genio militar y experiencia y mucho de valor desesperado — sería serio si no desastroso. Sabía que Corral era muy ambicioso, y amante de poder y posición. De ahí su elección.

Pero la cuestión era cómo llevar esta información a Corral. Ninguno de las fuerzas nativas de Walker se aventuraría, pues sabían que ningún poder podría salvarlos una vez en manos de Corral. Se hicieron solicitudes a los Consules de Sardinia, Prusia y Francia, residentes en Granada, sin éxito alguno. Finalmente, el Cura (Arzobispo, en el original) de Granada, con el agente de la Compañía del Tránsito, me visitó y me rogó que actuara como mensajero de paz. Así, presionado por ellos, consentí en ir. En consecuencia, se preparó un vapor, y con Mr. VanDyke, de Filadelfia, que actuaba como Secretario de la Legación, y Don Juan Ruiz, antiguo Ministro de la Guerra, fuimos a Rivas con el certificado de la elección del General Corral.

Rivas es una ciudad amurallada cerca de cincuenta millas (80 kms.) de Granada.

La encontramos bien atrincherada y llena de soldados enfurecidos bajo el mando del General Zatruche (Xatruch).

Al preguntar por el General Corral, se me informó que acababa de salir de Rivas con todas sus fuerzas para atacar a Walker en Granada. Se despachó inmediatamente un correo a Corral con el aviso de su elección como Presidente. Zatruche, el General comandante, era uno de los más sanguinarios y pérfidos de los hombres en Centro América. Ardido por la derrota que había recibido en Bahía de la Virgen de parte de Walker, estaba insolente e imperioso. Después de esperar por algunas horas por Corral (y puesto que nos habíamos cerciorado que estaba todavía en Rivas) ordené que trajesen los caballos, con el propósito de regresar a Bahía de la Virgen y esperar allí la llegada de Corral. Mi sirviente llegó y nos informó que "Zatruche había tomado los caballos, y que un pelotón se acercaba a capturarme a mí y a mi secretario". Entraron y jamás he visto un grupo de aspecto más feroz y repugnante, armados hasta los dientes; su uniforme era una cotona que apenas le llegaba a las rodillas, un dilapidado sombrero de palma con una cinta roja y descalzos. Fuimos llevados al cuartel con el pelotón a nuestro rededor. Nuestro pobre mozo (Carlos), después que cerraron las puertas, entre sollozos y lágrimas, nos informaba que nos fusilarían mañana al amanecer. Mr. VanDyke, muy emocionado, decía que le importaba poco su propia suerte, pero mucho la mía y la de mis hijos y esposa en Granada. Me sentía animado por el consuelo de que estaba en la línea del deber — en una misión de misericordia y de paz. Jamás he pasado una noche más desgraciada; la tenue luz revelaba a los oficiales asomándose a intervalos para cerciorarse de nuestro confinamiento, y el santo y seña ALERTA! (todo bien) sonando en nuestros oídos desde la línea de los retenes. Pero temprano por la mañana, el retumbo de un cañón y disparos de rifle se oyeron en la ciudad. Zatruche sintió su fatal puntería y peligro. Entró corriendo y exclamó: "En el nom-

bre de Cristo, señor, qué significa eso?" Se le informó que mis amigos esperaban que yo regresaría anoche; que estaban determinados a rescatarme, y que al hacerlo no perdonarían a ninguno de su gente; que ellos estaban armados de rifles que eran certeros y con cañones. "No quiere escribirles un billetito para que cesen el fuego?". Se declinó esto inmediatamente. Luego, él dijo: "Usted sabe, Señor Ministro, que somos amigos; yo le aprecio mucho. Váyase ahora mismo, su caballo está a la puerta, y le enviaré una guardia de honor para que lo acompañe a Usted y a su Bandera". Aceptando la salida pero declinando el honor de la escolta, pronto estábamos montados y poco después en el vapor, donde el Capitán Scott estaba con sólo seis hombres y cuatro cañoncitos de bronce. En poco tiempo llegamos a Bahía de la Virgen, donde el Juez Cushing, nuestro antiguo Ministro en Bogotá, y agente por esta época de la Compañía del Tránsito, quien sólo unos pocos días antes, había sido capturado y aprisionado por Zatruche, y sólo había escapado de ser asesinado pagando un rescate de dos mil dólares en oro. Que mi destrucción era inminente, se prueba por la carta del General Corral, (en la que decía) que "no se hacía responsable de lo que pudiera sucederme personalmente" pues él había girado órdenes a Zatruche para que me ejecutara. Pero la bondad de Scott y la misericordiosa Providencia frustraron su atroz propósito . . .

Al salir de Rivas, un saludo de despedida fue disparado de un cañón pesado, disparó que dió contra un muro de adobe cerca de nosotros y que nos cubrió de polvo y tierra, sin otro efecto que el de hacernos apresurar el paso de nuestra retirada.

A mi regreso a Granada, el General Walker me visitó. Al saber la causa de mi dilación, de mi encarcelamiento por Zatruche, expresó poca sorpresa y dijo tranquilamente que esperaba que me sucediera algo grave, "lo que hubiera sido un acontecimiento afortunado si Zatruche hubiera llevado a cabo su intención de fusilarle, pues entonces", agregó, "su Gobierno hubiera resentido tal ultraje y defendido mi causa".

Esto era un comentario frío, en vez de consolador, y característico de Walker, quien consideraba a los hombres como simple peones de un tablero de ajedrez, los que se mueven y sacrifican para favorecer los planes ambiciosos de otros. Su conducta sólo puede justificarse o atenuarse por el hecho de que por ese tiempo, él mismo estaba en peligro inminente. El enemigo estaba ahora en posesión de aquella parte del país en la que la Compañía del Tránsito tenía su ruta. De este fondo de reserva solo podría recibir refuerzos. El enemigo, exasperado hasta la locura y enfurecido por la derrota en cada batalla con una fuerza inferior, tomada su capital, su Presidente y Gabinete fugitivos, estaba preparado para los actos más desesperados. El Agente de la Compañía del Tránsito, el Juez Cushing, como ya se ha dicho, fue capturado y su oficina asaltada y su vida puesta en peligro. El vapor, cargado de pasajeros de New York y San Francisco, fue atacado en el Fuerte San Carlos, con grave peligro para todos a bordo, y varias personas muertas, entre otras, la Sra. White, de Sharon, New York; y muchos heridos, entre ellos J. G. Kendrick, entonces de Cincinnati, Ohio y ahora de San Luis. Muchos, cuyos nombres eran desconocidos, fueron encontrados asesinados, con los cuellos cortados, y sus cuerpos robados aun de sus ropas. El vapor, imposibilitado de pasar el Fuerte a la salida del río, o de desembarcar en Bahía de la Virgen, el 22 de Octubre, 1855, llegó a Granada con 250 pasajeros, a pedir protección al Ministro Americano. Para aumentar las desgracias, el cólera hacía estragos entre los numerosos pasajeros. Un comité visitó al Ministro para pedir ayuda, y yo fui a bordo. No había visto antes tal escena. Muertos y heridos, enfermos y moribundos del cólera, invadían los puentes. Uno murió (Nicolás Carroll) del cólera, mientras yo estaba a bordo. Muchos de estos eran ricos, todos respetables y todos mis conciudadanos. Les persuadí que todos abandonaran el apretujado e infectado barco, llevé a mi propia casa a cuantos podía acomodar y alquilé una casa grande para los otros.

Agregadas a estas miserias, estaban las evidentes preparaciones que se hacía para una sangrienta batalla que se

avacinaba. Los arrestos y prisiones se hacían cada hora y las continuas solicitudes de protección y ayuda.

El Ministro de Relaciones Exteriores del pasado Gobierno, Don Mateo Mayorga, por los ultrajes en San Carlos y otros sitios, yacía muerto en la Plaza, fusilado por orden de Walker; destacados y ricos ciudadanos eran arrestados y encarcelados.

Qué escenario de horror! Qué noche de ansiedad y alarma he experimentado!

Llegó la mañana ansiada y temida; pero el General Corral, en vez de atacar a Granada, hizo su aparición en la Plaza acompañado de su estado Mayor y el General Walker con algunos de sus oficiales. Se había formulado un tratado de paz entre estos generales (23 de Octubre, 1855) por el cual, Don Patricio Rivas fue nombrado Presidente Provisional — un olvido de pasados resquemores. Walker fue hecho Comandante en Jefe del Ejército y Corral Ministro de la Guerra, se destruyeron las barricadas de las calles, se abrieron las cárceles, y la paz brilló sobre la tierra. Corral marchó con sus fuerzas entrando a la ciudad, llevando la cinta azul, y fueron incorporadas al ejército de Walker. Los dos jefes se abrazaron mutuamente en la Plaza y los oficiales, militares y civiles, procedieron a la iglesia "a dar gracias al Dios de Paz por la terminación de la guerra".

Martes 16 — Procurando salir, sin resultado — y como a las 4 se oyeron cuatro disparos de cañón — lo que los alarmó mucho. Fueron disparados desde el vapor Virgen para mi alivio, pues mis amigos en Bahía de la Virgen, se habían vuelto aprensivos por mi seguridad — El Gobernador dijo entonces que me daría un salvoconducto — le pedí que me lo dijera por escrito y que señalara la hora — lo que él hizo — las 4 p.m. de mañana.

Miércoles 17 — Yo estaba determinado a salir a las 7 y ordené a José preparara los caballos y contraté a Andrés García como siryente — El Gobernador pareció sorprendido y colérico ante mi determinación y yo le dije que si me detenía un poco más que en el vapor estaban mis amigos y un millar

de hombres vendría y que ni uno solo se salvaría. Me dijo que él era mi amigo — y que nunca deseó detenerme — Yo, entonces, salí escoltado por 150 hombres — Llegamos a San Jorge — encontré que el vapor se había ido y entonces me separé del Gobernador y su abigarrada diabólica cuadrilla y llegué a Bahía de la Virgen como a las 12.

Jueves 18 — Todo el día en La Virgen — Recibí carta de Corral y se la contesté — Llegaron los pasajeros de California — Coronel Fry, French y 60 hombres salieron en el vapor — les dispararon del Fuerte San Carlos — entonces ellos y los pasajeros se regresaron a La Virgen y cerca de medianoche yo salí de Bahía de la Virgen y llegué a Granada el

Viernes 19 — En Granada encontré a las tropas de Walker en quieta posesión — La violación de su palabra de honor por Don Juan Ruiz causó que el General Walker arrestara a Mateo Magorga y a muchos otros y los colocara en confinamiento solitario. El vapor salió.

Sábado 20 — Mucha excitación — los arrestos continúan constantemente — El Coronel Parker H. French cenó conmigo — Periódico se vende en las calles.

Domingo 21 — Leí las oraciones de la mañana y agradecí a la bondadosa Providencia por su graciosa protección — Visité a Pedro Quadra y Mayorga en la prisión y los conforté — Mayorga me expresó su gran deseo de ser trasladado a un lugar más quieto — ya sea a mi casa o a la del Sr. Gossan — y me pidió visitara a Walker con su solicitud — lo que hice.

Lunes 22 — Ambos Vapores llegaron cerca de las 2 con los pasajeros de California — habiendo sido atacados por el último partido del Gobierno en el San Carlos — una señora Smith, de New York, fue herida y un niño muerto — en el Fuerte San Carlos y al Virgen en Bahía de la Virgen, por lo que cuatro pasajeros fueron muertos y muchos heridos.

A las 4 de esta mañana Mateo Mayorga fue fusilado en la Plaza por orden de Walker.

El Capitán Scott, de la Compañía del Tránsito, me mandó llamar y yo fui. Me informó que tenía a 250 Americanos a bordo — muchos enfermos — un muerto — seis heridos — sin provisiones — el cólera azotando — y que ellos deseaban mi consejo y ayuda — Fui a bordo con John B. Lawless y conferencí con ellos — se nombró una comisión, a saber, Joselyn Hutcheson, Dr. Rust, John F. Moore, Wm. H. Burt y D. F. Moore para tratar conmigo. Me los llevé a tierra y los coloqué en casas de la Señora O'Horan y Rosario Vivas — Dificultades para atenderlos — uno murió del cólera, N. Carroll, de San Francisco.

El General Walker me visitó antes del amanecer para consultarme — Le expresé mi opinión de que Corral no podría luchar — debe de capitular — Que la ruta del Tránsito debe abrirse — y ocuparse el Fuerte San Carlos — El Dr. VanDyke en dificultades — Los eventos del día podrían llenar un volumen, tan pasmosos y emocionantes.

Martes 23 — Como a las 2 llegaron noticias de que Corral había capitulado — Corral apareció con una escolta y se hizo la paz — Escribí Despacho No. 26 — también cartas a B. S. Cottrel — Evans & Carman, No. 83 Water Street — J. de Marcoleta — Wm. H. Robertson, Habana — Geo. C. VanDyke.

Miércoles, 24 de Octubre de 1855 — Como a las 12 Corral apareció en la Plaza, rodeado por Walker y sus fuerzas — y pronto se retiraron a hacer los arreglos de paz, estando Corral investido de plenos poderes — Los prisioneros todos libertados para su propia alegría y la de sus amigos — Yo me alegré por razón de Pedro Quadra.

Los vapores salieron con pasajeros — Dejando a los Americanos heridos bajo mi cuidado. Uno murió hoy e hice enterrarlo decentemente para lo que le pagué a cuatro Americanos \$ 4 a cada uno = \$ 16.

Jueves 25 — Todas las barricadas han sido removidas — y la ciudad asume una apariencia de quietud — Recibí el cofre de N. Carroll, de San Francisco, quien murió el

Lunes en el vapor Virgen — Visité al General Walker — y escuche las lecciones de los muchachos en Inglés, Latín, Griego y Español — Coloqué un reloj de sol.

Viernes 26 — El General Walker me visitó y tuve una larga entrevista oficial en cuanto al Puerto de San Juan de Nicaragua — y expresó sus intenciones de ocuparlo como parte de Nicaragua — Le dije que los Estados Unidos consideraban ese puerto como parte del territorio de Nicaragua.

Sábado 27 — Alarma de que Guardiola, segundo en el mando después de Corral, no estaba de acuerdo con los términos hechos por éste y marcharía sobre Granada, teniendo por lema: "Muerte o La Plaza". El Coronel Fry y señora cenaron con nosotros.

Domingo, 28 de Octubre de 1855 — Gran quietud reina en Granada — El No. 2 de "El Nicaragüense" publicado — contiene el Tratado entre Walker y Corral — Un vapor que había sido despachado para traer al Presidente Provisional Don Patricio Rivas, y que según las últimas noticias había salido de San Carlos, clavó sus cañones y huyó. Puse un anuncio en la Tabla de Boletines que Servicios Religiosos Episcopales se tendrían a las 11 en la Legación de los Estados Unidos para los que todos estaban invitados.

El Dr. Cole y el Mayor Sanders cenaron conmigo.

Lunes 29 — Hoy a las 12 del día el General Corral con todas sus tropas, llegó a la Plaza llevando la banda azul, la insignia de Walker. Con mi esposa y mis hijos y el Dr. VanDyke fui a la Iglesia y presenciamos la ceremonia — Nunca había visto tanta gente en la Plaza — y confío que la paz sea perpetua!

Martes 30 — El vapor Virgen llegó al amanecer — El Capitán Scott me trajo una espléndida asta para la Legación — la que con la ayuda de veinte soldados destacados para mí por el General Walker yo instalé — las majestuosas barras y estrellas de mi patria ondean sobre las casas de Granada.

Don Patricio Rivas llegó en el vapor y a las 12 tomó

el juramento del cargo de Presidente de Nicaragua — Envié al Departamento de Estado Despacho No. _____ y escribí a Geo L. White — El vapor zarpó en la tarde — Fabens, Buschon y muchos otros en él.

Jueves, 1 de Noviembre — Patrick Jordan en un ataque de locura alcohólica mató a un sirviente nativo — El General Walker lo sometió a Corte Marcial, la que lo sentenció a ser fusilado.

Viernes 2 — A petición del Padre Vigil visité al General Walker para interceder por el pobre Patrick.

El General Walker y su Secretario llegaron a la Legación — Recibí un despacho oficial del Ministro de la Guerra, P. Corral, informándome la organización de un Gobierno Provisional y el nombramiento del General Máximo Jerez, Ministro de Gobernación y Relaciones Exteriores. Al que contesté con el Despacho No. 19 que yo no podría reconocer al Gobierno mientras Castillo y Xatruch tuviesen cargos en él.

Sábado 3 — Esta mañana al amanecer el pobre Patrick Jordan fue fusilado en la plaza pública, y por la noche asistí a su entierro.

Domingo 4 — Tuve servicio a las 11 hoy — La Sra. Fry y el Capitán Turnbull concurren — Don Patricio Rivas, Presidente de Nicaragua, el General Walker y el Coronel P. H. French almorzaron conmigo. — El nuevo Gabinete es: Don Patricio Rivas, Presidente; Wm. Walker, Comandante en Jefe del Ejército, Máximo Jerez, Ministro de Relaciones; Ponciano Corral, Ministro de la Guerra; Park. H. French, Ministro de Hacienda y Fermín Ferrer, Ministro de Crédito Público.

El General Walker nació en 1824.

Lunes, 5 de Noviembre de 1855 — Sembré maíz y guisantes en el jardín. Hice una visita oficial al Ministro de Relaciones Exteriores, General Jerez. Cerca de la una, el General en Jefe interceptó por medio de sus Agentes en Managua, cartas del Ministro de la Guerra, General Corral, para Guardiola — descubriendo una traición de mucha maligni-

dad — Inmediatamente Corral, Espinosa, Chamorro y muchos otros fueron capturados y reducidos a prisión — Qué grupo más traicionero!

Martes 6 — Corral a ser juzgado por una Corte Marcial hoy — Este es el día de cumpleaños de nuestro querido hombre, 16 años de edad hoy — Le dí un buen par de botas como regalo.

Miércoles 7 — La decisión de la Corte Marcial es de que Corral debe ser fusilado — Aprobada por el Gobierno — El vapor llegó con muchos pasajeros y 60 hombres bajo el Coronel Kevin a juntarse a Walker.

El Juez Cushing y el Capitán Scott se quedaron en mi casa.

Recibí mucha correspondencia.

Jueves 8 — A las 2 de la tarde de hoy el General Corral fue fusilado en la plaza pública — Se enfrentó a su destino con gran firmeza y murió instantáneamente al recibir la descarga.

Sostuve una entrevista con el General Walker y hablamos del arresto del Capitán Scott.

Escribí Despacho No. 28 al Departamento de Estado — A J. E. Body, San Francisco — Geo. F. Brown, Washington — B. S. Cottrel, San Juan — a mi hija; al Teniente Waldo Jr.; Sr. Dobbin, Secretario de la Marina y Sam Swarthout, Teniente Comandante del Vapor Massachusetts en San Juan del Sur.

El vapor zarpó en la noche. (+).

(+) En Reminiscencias y Memorias de Carolina del Norte

continuación de la cita en p. 110, se lee:

Ahora todo parecía quieto. Pero fue sólo temporalmente. Al mismo tiempo, cuando la verdadera fuerza de

Walker fue conocida de Corral, con los instintos de su color y de su raza, estaba planeando la traición y el crimen. Sus cartas a Guardiola y a Zatruche fueron interceptadas, urgiéndoles a venir con armas y fuerzas y derrocar al nuevo gobierno. Fue arrestado, hecho prisionero, juzgado por traición por una corte marcial y condenado a ser fusilado, sentencia que fue ejecutada en la Plaza de Granada el 8 de Noviembre de 1855.

Yo estuve en la plaza de Granada el 8 de Noviembre de 1855, en compañía del Capitán Scott, el Juez Cushing y algunos otros amigos, cuando el doblar de las campanas de Catedral, el aire solemne de los grupos de expectadores, indicaban algún acontecimiento de grave y solemne importancia.

Un pelotón de soldados salió marchando del cuartel y con ellos apareció el General Ponciano Corral. A un lado suyo iba un sacerdote, llevando en su mano una pequeña cruz, y al otro su fiel amigo, Don Pedro Rouhaud, el Cónsul de Francia. La espléndida personalidad de Corral parecía abrumada por la calamidad; los rasgos de su rostro tenían las señales de extremado sufrimiento mental. Tomó asiento en el banquillo fatal, que fue colocado con el espaldar hacia la pared de Catedral. Con toda calma sacó un pañuelo, lo dobló con sus manos y se lo ató alrededor de los ojos; luego, juntando las manos en actitud de ración, murmuró la palabra "pronto" — listo. Un detalle de rifleros de Misisipí, a una distancia como de diez pasos, al oír la palabra, disparó y cada bala atravesó su cuerpo de parte a parte; él cayó muerto del banquillo, y su espíritu partió a dar cuenta de sus actos sobre la tierra.

Con todas sus culpas en plena flor, tan lozanas como una planta en Mayo!

¿Y quién, salvo Dios, sabe cómo saldó su cuenta?

Aunque todos los indicios me inclinan a pensar
cuán dura es su desgracia. (Hamlet, Acto III, Esc. iii)
N. del T.).

Yo presencié con dolorosa emoción esta trágica escena. El General Corral tenía aire marcial y una presencia imponente. Era bastante recio de cuerpo, pesando como unas doscientas libras, de carácter sociable, de valor atrevido e indomable tenacidad. Era excesivamente gentil y profuso en sus expresiones de amistad. Era tan sincero como su naturaleza, su educación y la mezcla de su sangre se lo permitían. La intriga y la traición estaban tan imbuidas en su naturaleza que practicaba esos vicios cuando le hubiera sido más fácil ser franco y sincero. Era muy popular en el pueblo y su muerte causó una profunda sensación en el Estado.

Viernes, 9 de Noviembre — Don Patricio Rivas me visitó temprano para hablar sobre el programa de discursos en la recepción de mañana.

Sábado 10 — El Padre Vigil llegó a las 5 a.m. para acompañarme a su hacienda que queda como a tres millas — tuvimos un agradable paseo — después del desayuno nos regresamos — A las 12, los Americanos residentes en Granada se reunieron en la casa de la Legación y el Gobernador y el Prefecto de la ciudad me acompañaron a la Casa de Gobierno donde fui oficialmente recibido como Ministro de los Estados Unidos. Muchas visitas todo el día.

Domingo 11 — Muchos Americanos se reunieron en la Casa de la Legación donde tuvimos servicios Episcopales.

A las 5 de la tarde fui con Don Pedro Rouhaud a la casa de Carlos Thomas donde encontramos a Don Patricio Rivas, General Walker y Coronel French y cenamos.

Lunes 12 — Ocupado en escribir despachos.

Martes 13 — A las cuatro de la mañana me levanté y asistí a un casamiento en la Iglesia Católica.

Envié Despacho No. 29 al Departamento de Estado — Por el vapor del Gobierno que sale hoy envié cartas a Rafael Tejada, periódicos al Sr. Dobbin — Geo. C. VanDyke, John F. Hoke, W. W. Holden, Juez Cushing y otros — Espinosa despachado.

Miércoles 14 — Muy ocupado en estudiar con los muchachos, quienes requieren atención esmerada. Escribí Despacho No. 30 al Departamento de Estado.

Muchas personas (nativas) abandonando Granada.

Miércoles, 21 de Noviembre — Llegó el vapor Virgen — El Comandante Swarthout, de la Fragata Massachussets, Tenientes McCauley y Young, Contador Cutter, Ingeniero Sutton y Sr. Fandel llegaron en él. El Comandante Swarthout, McCauley y Young almorzaron conmigo y en la noche una gran fiesta en mi casa con una banda de música, Don Patricio Rivas, General Walker y muchos otros.

Martes 27 — Ocupado en preparar el contrato entre Fermín Ferrer y Thos. I. VanDyke sobre la Chontales Mining Company, ayudado por el General Walker.

Miércoles 28 — Muy ocupado en preparar cartas — Escribí Despacho No. 31 para el Departamento de Estado — Sr. Dobbin, Geo. F. Brown, Evans & Carman, E. D. Saxton, No. 24 Main Street — Isaac McR Bowly, San Francisco, Cal. — Wm. Nanne, San José, Costa Rica — R. I. Tejada, New York — B. S. Cottrel y otros — El General Walker y el Sr. French almorzaron con nosotros — French sale esta noche para Washington como Enviado Extraordinario de Nicaragua a los Estados Unidos — Le dí cartas (personales) para el Presidente, Sr. Dobbin, Senador Mason, de Virginia, y para la Delegación de Carolina del Norte en el Congreso — El bergantín salió con muchas personas — Thos. I. VanDyke, Sra. Fry — El pobre Wm. Mull baleado en accidente, murió.

Jueves 29 — El pobre H. Barrington, de la Compañía C, murió de fiebre en el Hospital ayer — y a petición del Capitán Davidson leí los servicios fúnebres sobre el cadáver a

las 6 — y acompañé su féretro al Compo Santo donde fue enterrado con honores militares.

Domingo, 1 de Diciembre de 1855 — Tuve servicios en familia — El Tnte. Wm. H. Grim murió hoy — muy deplorado.

Enterrado en el Campo Santo a las 6 a.m.

Lunes 2 — El General Cabañas llegó acompañado por el Coronel Hornsby. El vapor llegó — Pasajeros de California — reclutados para el Ejército — Los Oficiales del Massachusetts llegaron también.

Tnte. Renigaud Fairfax, hermano de mi antiguo discípulo, Dr. Orlando Fairfax — Geo. F. Cutter, Contador — A. A. Simmes y Dulany A. Forrest, Tenientes.

Almorcé con los Hornbys hoy.

Concurrida reunión esta noche en mi casa — Los Generales Cabañas y Walker — Don Patricio Rivas y su gabinete y muchos otros.

Miércoles 4 — Los oficiales almorzaron conmigo — Vino el vapor San Carlos con el Juez Cushing y muchos otros — Recibí mi correspondencia — Los oficiales del Massachusetts cenaron conmigo — El vapor salió en la noche.

Sábado 6 — El vapor Virgen llegó con mucha carga y muchos pasajeros — entre ellos el Dr. John Elliot, Tnte. John Tribenon, de la corbeta Crab de Su Majestad Británica, Capitán Ogley y Tnte. Wm. G. Annelly y W. Dunade de la Corbeta Spiegle, Capitán Hancock, ahora al paio en San Juan del Norte. Luego los oficiales llegaron a la Legación y yo los llevé por todos lados y los presenté al Presidente, al General Walker y otros. Cené a las 6 de la tarde con el Gabinete en casa de Don Fermín Ferrer — Se tomaron muchos brindis — El General Walker brindó por la Reina de Inglaterra, la madre de los Estados Unidos y yo brindé por "los tres Estados de Honduras, El Salvador y Nicaragua — una gloria

sa trinidad, que los tres sean uno y uno en tres!" — Pero no gocé porque me sentía bastante indispuerto.

Domingo, 9 de Diciembre de 1855 — Leí las oraciones a un considerable número de personas — Sra. Fletcher, Sra. Townsend, Wm. H. Myers y otros. Caí en la tarde con calentura — y bastante enfermo.

Lunes — El General Cabañas llegó y pasó una hora.

Martes — El Sr. Myers me prestó la mula y salió a las 5 para León — El Capitán Davidson murió hoy — todavía bastante enfermo yo mismo.

Jueves 13 — Chs. Gilman, Teniente Coronel del Regimiento murió hoy — Era nativo de Baltimore — muy respetado por su valor y principios — Vivía cerca de nosotros y era tenido por nosotros como uno de nuestra familia.

Viernes 14 — A las 6 de la mañana, la bandera de la Legación a media asta — Todo el batallón bajo las armas para asistir al funeral del pobre Gilman.

Sábado 15 — Ocupado en preparar despachos y cartas — Escribí Despacho No. 32 para el Departamento de Estado — a Lippincott — Dillon Gordon — John B. Clark — R. I. Tejada (adjuntando giros) — Thomas E. Hambleton — I. G. Wheeler — Burton Craige — Thos. I. VanDyke — John Priest. El paquebote salió al oscurecer con muchos pasajeros para Bahía de la Virgen — el lago estaba muy agitado — Ewing, soldado raso de la Compañía del Capitán Archibald, murió en el Hospital.

Domingo 16 — Asistí a solicitud del Capitán Archibald y leí los servicios fúnebres, en los funerales del pobre Ewing.

Leí a las 11 los servicios religiosos de la mañana — Ayer sostuve una larga y confidencial entrevista con el General Cabañas, Presidente de Honduras — quien se ha visto forzado a salir de su tierra por la influenza. Parece como de 50 años de edad y es estimado como uno de los más valientes y más honorables hombres de Centro América. Hablan

bien de él, Crowe, Stevens y Squier — fue el devoto amigo del General Francisco Morazán, quien fue fusilado por los serviles en San José (Sept. '42). Don Pedro Selva actuó como intérprete cuando era necesario. Me preguntó si los Estados Unidos aprueban el hecho de que ciudadanos de los Estados Unidos vengan a Centro América y que si luego, esas personas intentaran destruir la nacionalidad de todo Centro América, el Gobierno de los Estados Unidos intentaría impedirlo. Le contesté que los Estados Unidos no aprobaban ni podían, por las leyes, aprobar como nación la conducta de sus ciudadanos en cualquier ataque a la nacionalidad de cualquier Gobierno — que nuestra férvida política desde los días de Washington era de no interferir en los asuntos internos de cualquier nación — que nuestras leyes de neutralidad eran estrictas y severas y que el General Pierce las había enforzado fielmente — que una expedición armada del Coronel Kinny había sido detenida en los Estados Unidos — y que él (Kinny) había sido acusado — que recientemente funcionarios del Gobierno Británico por reclutar hombres para servir en la Crimea, habían sido juzgados y castigados. Pero que esos intentos, por supuesto, se habían confinado a los Estados Unidos — cuando ciudadanos de los Estados Unidos estaban fuera de los Estados Unidos y habían entrado al servicio extranjero, como ellos tienen el incuestionable derecho a hacerlo, ellos retiran su lealtad a su propio país y voluntariamente se encuentran bajo la jurisdicción de otro poder, que los Estados Unidos no eran responsables por ellos ni ellos eran responsables a los Estados Unidos sino a las autoridades y leyes de la tierra donde habían hecho su domicilio. Que si los esfuerzos del General Walker, fuesen dirigidos aquí o en cualquier parte de Centro América, los Estados Unidos no podían ejercer ninguna suerte de control — no más que sobre los actos de cualquier otro Nicaragüense que se haya hecho ciudadano por naturalización.

Luego me preguntó que si Guatemala se uniera con otros Gobiernos para hacerle la guerra a Walker, podrían o querrían los Estados usar cualquier esfuerzo para protegerlo.

A esto le contesté que ciertamente no lo harían por las razones aducidas anteriormente. Luego me dijo que no estaba satisfecho con el estado de cosas en Nicaragua. Era idea corriente que todos los cargos y los emolumentos de esos cargos serían absorbidos por Norteamericanos.

A esto le repliqué que no parecía haber suficiente razón para esa idea — que el Presidente de Nicaragua era un ciudadano nativo — que así era el Ministro de Relaciones Exteriores — de Hacienda, etc. — que todos los Prefectos y Gobernadores de los diferentes Departamentos habían sido escogidos entre los naturales del país — que Walker había rehusado positivamente la Presidencia y que me parecía que mas bien sus esfuerzos eran de elevar el carácter y las virtudes de los naturales y no en promover a sí mismo o a sus amigos.

Luego, me expresó su insatisfacción de Don Patricio Rivas, el Presidente y dijo que en el fondo Rivas estaba opuesto al Partido Democrático — y que sin duda las viles calumnias publicadas en Costa Rica fueron originadas por él. Yo le repliqué que el carácter de Don Patricio ha sido siempre fuera de todo reproche — que estaba muy viejo para meterse en tales intrigas peligrosas y que la suerte de Corral era una advertencia.

Yo, entonces, le pregunté cuál pensaba él sería el fin de los asuntos aquí. El contestó que si Walker no recibía pronto mayores refuerzos de los Estados Unidos, Guatemala encabezada por Carrera y Honduras por Guardiola — (ambos, dijo, hombres sin principios, desesperados y sangrientos) a quienes él conocía bien, pues había luchado contra ellos en muchas batallas — y que Carrera era peor que Guardiola, le habían la guerra a Walker — a lo que repliqué que si lo hacían saldrían muy mal parados — que yo creía que la mano de la Providencia dirigía los asuntos de las naciones y sin su ayuda, menos de 100 Americanos nunca hubieran podido tomarse y sostener a Granada — y que en cada vapor, he entendido que muchos vendrían a Nicaragua — unos

a trabajar las minas — las ricas tierras y otros a enlistarse en el Ejército. En esto, el Gobierno de los Estados Unidos no tenía mano alguna — sería el espíritu de empresa y aventura, rasgos tan prominentes del carácter de los Norteamericanos.

Que el Gobierno de los Estados Unidos no tenía deseos de poseñonarse de Centro América — y que si los tuviera y el país estuviese deseoso de unirse, según el Tratado Clayton-Bulwer, no podría lograrlo. El, entonces, expresó gran admiración por la Doctrina Monroe y esperaba que los Estados Unidos pudieran preservar y arrojar a Inglaterra de Centro América — que la conducta de Inglaterra hacia Honduras (su República) ha sido de lo más opresiva, arrogante y humillante. Se había tomado la Isla de Roatán, que domina la Costa — y estaba constantemente extendiendo su poder. Que en una ocasión reciente, unos ciudadanos de Honduras fueron a Roatán a recobrar sus propiedades, cuando fueron arrojados e insultados por los funcionarios Ingleses. Le contesté que los Estados Unidos estaban totalmente conscientes del juego que Inglaterra estaba haciendo, y que sin duda por respeto propio los Estados Unidos deberían más bien abrogar el Tratado de Clayton, o hacer que Inglaterra respete sus estipulaciones.

El expresó mucha satisfacción por esta entrevista y deseaba tener otra conmigo antes de salir para León, lo que será muy pronto.

Martes, 17 de Diciembre — Muy sorprendido oír al levantarme en la mañana la muerte del Capitán Armstrong, nuestro vecino del frente. Mientras la muerte vuela por todas partes y la pestilencia camina a la luz del día, sin embargo, oh Señor, estamos misericordiosamente protegidos. El vapor llegó con la correspondencia de California — el Sierra Nevada trajo — hombres para el Ejército. El mayor Randolph y el General Walker vinieron y pasaron una hora — Comencé mi narración — A las 4 acompañé al pobre Armstrong al Campo Santo.

Viernes 19 — El General Cabañas llegó y pasó una hora para despedirse.

Sábado 20 — El vapor llegó de California con el Capitán Henderson, Dr. Sanders, Sr. Ruggles y 110 hombres para el Ejército. Recibí bastante correspondencia.

Lunes 21 — Muy ocupado preparando mis despachos.

Escribí a White (Geo. L.), Brown (Geo. F.), Tejada — para ser llevadas por el Dr. Rust como Portador Especial.

Asistí al baile de Bernhard — gran concurrencia de varones — pocas señoras.

Martes 22 — Salí con mis hijos y Pedro para León — a las 5 de la mañana — preciosa mañana, llegamos a Masaya a las 9 — Iglesia concurrida — Cruz decorada — regocijo de Indios — cerca de un pleito — Caballo de José Abaunza muriendo del cólera — ataúd hecho — Nos fuimos de allí donde tomamos un buen desayuno y los caballos comieron — Salimos a las 11 cuando cerca de Nindirí nos alcanzó Geo. W. Fabens — el Potomac había llegado — despachos del Comodoro — regresamos — laguna desconocida — Apoyo — 6 millas de Granada — los pueblos San Juan, Niquinohomo y Catarina — Llegamos a Granada como a las 5 — y encontré al Dr. Thomas Dillard, Cirujano de la Flota, en mi casa con importantes despachos — los que contesté esa misma noche y envié por medio de A. C. Hutchison y Coronel Hornsby.

Miércoles 26 — Fui temprano a trabajar preparando copias, etc.

27 — Fui a la laguna de Apoyo con William Garrison, Sr. Fabens, Dr. Nott y

28 — fui a caballo con el Dr. Dilliard a la laguna de Apoyo

29 — Llegó el vapor Virgen — recibí despachos del Comodoro Paulding sobre el homicidio de Clarke, un marinero en el Castillo, por el Coronel Martel y sus guardias.

Domingo, 30 — Salí con el Dr. Dilliard, Sully, Sr. Randolph para San Juan del Norte.

31 — en Bahía de la Virgen, esperando el arribo de los pasajeros de California.

Martes, 1 de Enero de 1856 — Obtuve caballos y fui donde el Sr. Goss a medio camino a San Juan del Sur, donde encontramos a los pasajeros de California.

El Capitán Rider llegó en compañía de 110 — Salí en la noche en el San Carlos — en compañía del Juez Cushing.

Miércoles 2 — Desayuné en el Castillo y llegamos a San Juan como al atardecer y fui a bordo de la Fragata Potomac donde fui muy cordialmente recibido por el Comodoro Paulding.

Jueves 3 — Mucha inquietud por el pronto arribo del Northern Light, ahora con dos días de atraso.

Viernes, 4 de Enero — Largas conferencias con el Comodoro, quien me mostró con toda franqueza sus instrucciones. — Pero encuentro que tanto él como mi Gobierno están lamentablemente mal aconsejados en cuanto a las verdaderas condiciones de los asuntos en Nicaragua.

Fui a ver a la Sra. Cottrel en San Juan del Norte. El Coronel Kinny visitó al Comodoro. Parece descuidado en el vestir y habla demasiado y no se ajusta a los hechos. Dijo que Walker había amenazado con colgarlo y me preguntó si yo le había oído decirlo. Le repliqué que yo no recordaba haber oído alguna vez al General Walker mencionar su nombre. Me rogó que fuera y visitara sus haciendas, etc. — lo que no haré.

El Capitán Gorhan Ogle, de la Corbeta de Guerra (Británica) me visitó y me agradeció por mis atenciones a sus Oficiales cuando visitaron Granada y expresó su deseo de que visitara su barco — Le dije que lo haría en compañía del Comodoro P. y que tendría que enviarme invitación, y esto

pareció comprometerlo y dijo que él estaría muy contento de recibirme como caballero particular mas no como Ministro de los Estados Unidos, pues sus instrucciones no le permitían saludar a un Ministro al menos que estuviera en el país ante el cual estuviera acreditado y que como yo estaba en el Puerto San Juan, su Gobierno no reconocía San Juan como pertenecer a Nicaragua. Le repliqué que yo no tenía discusiones políticas con un oficial de la Marina Británica, y que le libraría de toda incomodidad rehusando visitar su barco.

Para nuestro gran alivio llegó el Northern Light. Fue detenido en New York por la Policía Federal y el Fiscal en base que mucho de sus pasajeros se preparaban a venir a Nicaragua con el propósito de subyugar o colonizar, lo que decían era contra las estipulaciones del Tratado de los Estados Unidos con Gran Bretaña. — Esto produjo intensa excitación y me sentí molesto ante la abierta y marcada conducta que las masas han imbuido en las mentes del Sr. Marcy y del General Pierce. Recibí bastante correspondencia.

Me despedí de los atentos oficiales del Potomac y del Fulton y salí a la 1 en el vapor.

Sábado 5 — Desayuné en El Castillo, donde el Sr. Townsend, y llegué a Bahía de la Virgen el

Domingo 6 al amanecer — Allí se embarcaron los pasajeros de California — El Capitán Franklin D. Callender del Ejército de los Estados Unidos (Artillería) y muchos apreciables amigos y las tropas vinieron a bordo.

Recibí una larga carta de R. P. Ashe.

Llegué a casa como a las 6 p.m. y encontré a un grupo grande de amigos esperando mi llegada.

(Nota: Desde esta página en adelante, el Sr. Wheeler llevó su Diario en un libro impreso en cuya primera página se lee):

LIBRO
DIARIO
Para
1856

conteniendo

UN ESPACIO EN BLANCO PARA CADA DIA DEL AÑO

para la anotación de interesantes eventos,

UNA CUENTA DE EFECTIVO PARA CADA MES,

CUENTAS POR PAGAR Y POR RECIBIR, &c.

PUBLICADO ANUALMENTE POR

DENTON & WOOD
Cambridgeport, Mass.

ENERO

MARTES 1

1856

Este día me encontré en Bahía de la Virgen en camino para San Juan del Norte para visitar en asuntos oficiales al Comodoro H. Paulding, quien está allí con la Fragata Potomac — Fui con el Dr. Dilliard a la casa a medio camino a San Juan del Sur — del Sr. Goss, donde nos desayunamos — Encontré a los pasajeros de California y regresé — El Capitán Rider y 110 hombres vinieron a unirse al General Walker.

Salí en el vapor San Carlos con los pasajeros — En compañía de Peyton Randolph y el Juez Cushing.

MIERCOLES 2

Desayuné en los Raudales del Castillo en el American Hotel de David Israng — y como al atardecer llegué al Puerto de San Juan, y fui con mi hijo Sully al Potomac donde el Comodoro Paufding me recibió amablemente — El Cnel. Kinny visitó al Comodoro y yo le ví por primera vez — Se cansó y él se retiró. Estuve hasta muy tarde con el Comodoro P. discutiendo el actual delicado estado de asuntos públicos.

JUEVES 3

Fui a San Juan del Norte con el Sr. Cottrel, Agente Comercial de los Estados Unidos, al Consulado, y de allí a Punta Arenas. El Juez Cushing almorzó con nosotros.

Mucha intranquilidad por la ausencia del Northern Light ahora con cinco días de atraso.

ENERO

VIERNES 4

1856

El Capitán Gorham Ogle de la Fragata Británica Acab me visitó. El vapor llegó con una muchedumbre de pasajeros. Excitación general pues 200 habían sido bajados por funcionarios federales por órdenes del Gobierno por venir a Nicaragua — Conducta abierta y marcada en nuestro Gobierno.

Recibí bastante correspondencia.

Abandoné San Juan y el

SABADÓ 5

a las 8 en el Castillo.

Muchos de los pasajeros fueron a visitar Granada — todos muy deseosos de conocer el verdadero estado de cosas.

El Capitán Franklin D. Callender del Ejército de los Estados Unidos (Artillería) era un pasajero para California.

Llegamos a Bahía de la Virgen como al amanecer el

DOMINGO 6

donde los pasajeros se bajaron y las tropas subieron a bordo. Recibí una carta de R. P. Ashe, California, la que constesté inmediatamente.

Salimos de Bahía de la Virgen cerca de las 2 y llegamos a Granada a las 6.

Desembarcamos en medio de un lago agitado. Santiago me prestó un caballo para montar.

ENERO

LUNES 7

1856

Muchas visitas todo el día — El Capitán Scott, Wm. Scott y el Sr. Ruggles y Sr. Brando almorzaron con nosotros.

Arreglé los asuntos entre Brando y Hornsby — Otros son de culpar tanto como Brando.

El General Walker me visitó por la noche — tuvimos larga conversación.

- MARTES 8

Visité con el Mayor Luis Schlesinger a Don Patricio Rivas y Don Fermín Ferrer.

Leyendo y estudiando despachos.

Por la noche con el Sr. Clinton Bolton, Sr. Wesley y visité al General Walker, General Jerez, Don Fermín Ferrer y Sra. Sandoval.

MIÉRCOLES 9

Salí a un paseo temprano con John B. Lawless, Sr. Ruggles y el Sr. Glenton se desayunó con nosotros.

Sully y Margaret enfermos con calentura.

P. Randolph pasó una hora leyendo conmigo la Ley de 1818. Leí y estudié mucho.

El Mayor , el Dr. Ingraham y el comando de Matagalpa regresaron.

ENERO

JUEVES 10

1856

Peyton Randolph me visitó — piensa que la conducta de Marcy empujará a este Gobierno a extenderme mis pasaportes.

Margaret todavía muy enferma.

Estudié y escribí mucho hoy.

Por la noche el Virgen llegó con carga y pasajeros.

VIERNES 11

El Juez Cushing, Capitán Scott y Don William hospedados en casa. Fui con el Capitán Scott a la hacienda de Fernando y Pánfilo Lacayo. Ramón Lacayo nuestro guía.

Encantados con el cacao, café, mango, limones, &c.

Mucha confusión en el desembarco de pasajeros. Hornsby va a los Estados Unidos y el Coronel Fry al Comando de La Virgen.

SABADO 12

Visité al General Walker — Le dí cartas para el Sr. to, etc. — nació el 8 de Mayo de 1824 en Nashville, Tenn. — Marling, Guatemala — tomé notas del lugar de su nacimiento — Graduado a la edad de 14 años — Escribiendo mucho en mi Historia — Fabens envió por mí — El Dr. Gauffreau me dió un resumen escrito de toda su conducta.

El Sr. Manning, Cónsul Británico y muchos otros me visitaron por la noche.

ENERO

DOMINGO 13

1856

Margaret Bremer muy enferma — muy alarmado.

Leí el servicio de la mañana a las 11

Por' la tarde fui con Sully al Lago y visité al Sr. Manning, el Cónsul Inglés que se hospeda en casa de Carlos Thomas.

Estuve con el Sr. Ruggles cuidando a Margaret.

LUNES 14

Esta mañana cerca del amanecer con el profundo pesar de todos nosotros la pobre Margaret exhaló el último suspiro. Ella fue fiel, trabajadora y dócil — Su prima Margaret Wood está inconsolable. La enfermedad fue fiebre congestiva.

Por el Expreso Wine envié Despachos Nos. 38 y 39. Al Sr. Tejada por medio del Sr. Duke; A. Geo. N. Scott con adjunta para B. Cottrel (Pagaré por \$ 25) por medio del Sr. Lamar; a Geo. C. Dobbin por el Sr. Brodhead — Geo. F. Brown, Sr. Sully, Juez Kane, John Trader.

A las 4 de la tarde acompañé los restos de Margaret al Campo Santo y leí los servicios fúnebres sobre su cadáver.

MARTES 15

Se lo prometí cuando la compré para que me sirviera.

La casa parece solitaria!

Muy ocupado escribiendo mi Historia de Nicaragua y enseñando a mis hijos en Latín, Griego, Matemáticas, Español y Retórica.

Por la noche el Dr. Dawson, McCarthy y Lawless me visitaron. También el General Walker y el Coronel Sleightman — **El General Walker me informó que el Sr. Manning, como Cónsul de Su Majestad Británica, ha reconocido a este Gobierno.** El Juez Geo. H. Campbell envió por mí, muy enfermo.

Levantado hasta las 3 de la mañana con el pobre Campbell. El Dr. e Ingram atendiéndole — también Fabens — de nada sirve.

Murió a las 5 a.m. en mucha agonía — Mucha simpatía por el Juez Campbell — Prometí un carpintero y tablas y a las 5 lo llevamos al Campo Santo — (Un ataúd de nuevo en nuestra casa) y lo enterramos al lado de la pobre Maggy.

El Dr. y Sra. VanDyke, Fabens y Mason pasaron la velada.

JUEVES 17

Montamos a las 6 con Pánfilo Lacayo, señora e hijas, Sr. Randolph y Fabens, Cleto Mayorga y señora a la Hacienda San Antonio, donde nos desayunamos y Woodbury trajo a casa un saco de naranjas.

Muy fatigado y afiebrado.

Granada muy insalubre.

VIERNES 18

Me levanté temprano — Woodbury tiene la cara inflamada.

Llegó el vapor Virgen con el Capitán Alfonso Sutter y un destacamento de 80 hombres para el Ejército. Vendí el coche en \$ 90.

Fabens y yo fuimos donde la Sra. Sandoval a tomar posesión de las pertenencias del Juez Campbell — encontré que por ignorancia o cálculo un Alcalde y dos hombres estaban contando su dinero — les ordené retirarse.

Sr. Wilkens — Worthington Chan me visitaron.

Me levanté temprano — escribí el obituario para el pobre Campbell en El Nicaragüense de hoy, también el de la pobre Margaret Bremer. Vendí la montura a Tiller en \$ 20.

Visité con mi esposa a Santiago y su esposa — también a Fernando Lacayo y al General Walker y Sr. Randolph. Cené con el Dr. Ingraham — Fabens.

DOMINGO 20

Envié carta al Coronel E. G. Sanders, León, que espero salir de aquí el 25 para León.

Leí las oraciones de la mañana — e imploré a la Misericordiosa Providencia conjurar la pestilencia que se lleva a tantos diariamente — En la última semana uno o dos mueren a diario.

Don Fermín Ferrer, Carlos Thomas, Capitán Barns me visitaron — Por la noche el General Walker, en compañía del Conel. Schlesinger y Randolph, pasó tres horas conmigo.

LUNES 21

Muy ocupado en escribir y estudiar.

Escribí a I. B. Campbell, hermano del Juez H. Campbell, a Hadley Falls, Condado de Hunphries, Mass. acerca de la muerte del Juez. El vapor llegó con los pasajeros de California, Capitán Sutter y sus hombres. Sres. Wilkens, Worthington y otros — muy complacido — El paquebote llegó al atardecer — Tom VanDyke vino con las cartas.

El vapor Virgen vino como al amanecer. El Coronel Fisher de New Orleans, Capt. Dumbury, Capt. Bailly con 30 hombres.

Mucha excitación por la conducta del Gobierno de los Estados Unidos hacia French — El Teniente E. W. Carr, de la 9 Infantería del Ejército de los Estados Unidos, me visitó — Lo presenté al Presidente — también el Sr. Henderson.

Recibí decreto oficial de este Gobierno suspendiendo todas relaciones con los Estados Unidos.

MIÉRCOLES 23

Leyendo y escribiendo cartas todo el día a Wm. V. H. Brown; B. I. Loping, Geo. L. White, I. G. Wheeler.

Muchos comerciantes y ciudadanos intranquilos por el estado de cosas.

Me siento muy desconsolado por la condición de los asuntos. Duelo sostenido entre el Teniente Gillis y Henry Porter — ninguna de las partes muerto — tres disparos.

La Sra. Rider, esposa del Capitán Rider murió.

JUEVES 24

Visité a Fabens, Randolph y Carr — Escribí cartas a Burton Craige, Dobbin y Clingman.

Como a las 4 me atacó un escalofrío seguido de una fiebre galopante. Muy enfermo toda la noche — severos dolores en las piernas, cabeza y espalda.

ENERO

VIERNES 25

1856

Se llamó al Dr. Bernhad — recetó quinina — acostado todo el día.

Muchas personas llegaron pero el Doctor prohibió que me vieran.

SABADO 25

Llegó el vapor. Mucho mejor.

Muchas visitas todo el día, lo que hizo que la fiebre subiera y pasé una noche inquieta.

El pobre Cutter de "El Nicaragüense" murió hoy a la 10 en punto.

DOMINGO 26

Todavía bastante enfermo. El Padre Vigil y muchos otros llegaron a verme.

Tuve las oraciones de la mañana.

Permanecí en cama bastante enfermo el resto del día.

ENERO

LUNES 28

1856

Confinado todo el día a mi cuarto y a mi cama, tomando píldoras de quinina con calomel a cada hora.

El Dr. Bernhard prohibió toda visita.

Leí a Bailly y Squire (Squier).

MARTES 29

El Mayor Joseph L. Hambleton murió esta mañana a las 2.

Muy ocupado en escribir sobre la primitiva historia de Nicaragua.

Escribí a Thos. E. Hambleton, Baltimore.

MIÉRCOLES 30

Escribí a John F. Hoke.

Ocupado en escribir sobre los Productos de Nicaragua.

Reunión de MASONES — demasiado pocos.

Visité a Don Fermín Ferrer y él vino a casa conmigo — arreglé el mapa y población de los Departamentos y Pueblos.

ENERO

JUEVES 31

1856

El Teniente Carr me visitó temprano — confidencial.

Visité a Don Patricio y Cleto Mayorga para estadísticas.

Ocupado en escribir sobre los Recursos, Minas, &c. de Nicaragua.

Llegó el Dr. VanDyke y me pidió que visitara al Sr. Clay a quien considera muy enfermo.

FEBRERO

VIERNES 1

1856

El pobre Clay murió esta mañana.

Ocupado todo el día en escribir sobre el Clima de Nicaragua.

Asistí al funeral del Sr. Clay a las 4 de la tarde.

Muy indispuesto

SABADO 2

Fui con John B. Lawless y el favorito (+) a Diriomo (a 9 millas) para presenciar la Fiesta de Candelaria.

Gran muchedumbre — máscaras, bailes y jaranas — Almorcé con un Italiano Rappaccioli — Muchas personas de Granada — Corrida de toros — Regresé por la noche.

Don Fermín Ferrer me visitó.

FEBRERO

DOMINGO 3

1856

Leí las oraciones de la mañana — Los Sres. Newkirk y Webb presente.

-
- (+) La palabra Pet usada por el autor bien puede significar cualquier animal domesticado y mimado, favorito, niño mimado. Aquí el señor Wheeler se refiere a su hijo Woodbury, que era el favorito de sus padres. N. del T.

140

Pasé el día solo en mi cuarto — leyendo mi Biblia y libros muy quieto.

El Capitán Sutter llegó en la noche.

Don Patricio Rivas me visitó.

LUNES 4

Oí las lecciones de los muchachos.

Escribiendo sobre los Indios Mosquitos.
y las Agresiones Británicas.

Caminé hasta el Lago con Fabens.

El paquebote y el vapor de California llegaron.

Recibí cartas de Segur y Marling.

MARTES 5

Escribí a Segur y Marling.

Comencé a escribir sobre la Religión,
Educación y Costumbres de Nicaragua.

FEBRERO

MIÉRCOLES 6

1856

Fui temprano al mercado con José y el favorito.

Preparando papeles, ropa, etc. para ir a León.

Llegó el vapor con muchos hombres —

El Coronel Kewen y su esposa; el Coronel Thompson
y su esposa; el Mayor Webber y su esposa.

Se necesita un buen hotel en Granada.

JUEVES 7

Ocupado con funeral y honores masónicos a las 11 para el pobre Fogart.

Salí a las 5 p.m. con Sully, Woodbury y el Sr. Newkirk para León. Llegamos a Masaya a las 8.

Mucha dificultad para obtener buenos alojamientos — uno estaba enfermo, otro tenía el cólera, pero finalmente Don Francisco Bravo nos recibió — Pobre comida y peores facilidades — Metieron los gallos en nuestro cuarto — La señora hizo que el Sr. Bravo se portara sociable.

VIERNES 8

Llamaba a las gotas amargas (rojas) **Democráticos** y al Ginebra (blanco) **Legitimistas** y decía que ellos se mezclaban muy bien.

Me levanté temprano — el Coronel Saunders y el Capitán Waters con tropas en camino para León.

Fui a la laguna y aguamos los caballos — camino pesado — grupos de mujeres.

A las 9 Fabens, Ingram y Webber con Pedro se reunieron a nosotros — Salimos a las 10 — no hay agua en el camino — un volcán — Llegamos a Managua temprano — Nós alojamos donde Manuel Murcano.

FEBRERO

SABADO 9

1856

Nos levantamos a las 5 — salimos temprano, llegamos a Mateare a las 11 — muy cálido; desayunamos y alimentamos a los caballos — en un hoyo sucio donde perros, cerdos y muchachos desnudos se disputaban cada sitio con nosotros — Peccorini y Cleto Mayorga nos alcanzaron aquí.

Llegamos a Nagarote cerca de las 6 y paramos en casa de Teodoro López — mal alojamiento y comida deficiente.

Cuando compramos maíz y se lo dimos a los caballos, llamaba a los cerdos.

DOMINGO 10

Fabens nos levantó a las 2 y se fue — nosotros nos quedamos hasta las 4 — Llegamos a Pueblo Nuevo a las 7, donde tuvimos un buen desayuno en casa del señor Francisco Mendoza.

A la 1 salimos y llegamos a León a las 4 — Recibidos amablemente por mi amigo Myers.

LUNES 11

Visité la Iglesia de San Pedro — buenos edificios — Señores Vaca, Hilario, Herdocia, Chico Díaz Zapata.

Muy enfermo por la tarde de debilidad y exposición a la intemperie.

FEBRERO MARTES 12 1856

Confinado a mi cama.

El Padre Herdocia me envió un Manuscrito de una reseña por Pedro Agustín Morel de Santa Cruz en 1752.

El Sr. Thomas Manning, Generales Guerrero, Jerez y otros me visitaron. Por la tarde fui a caballo a una alta sierra que domina la llanura de León y una vista distante del Pacífico.

MIÉRCOLES 13

Dificultades entre el Coronel Skewitt y el Mayor Webber termina en un reto — no hubo pleito.

El Sr. Myers, el Dr. Livingston y el Sr. Lane van para Granada. Woodbury escribió a su mamá.

Muy enfermo toda la noche — Las señoras Livingston y Deshon muy amables.

JUEVES 14

Los Generales Jerez y Guerrero sostuvieron conmigo una larga conversación sobre el General Walker.

Jerez determina ir a Granada.

FEBRERO VIERNES 15 1856

Preparándome para salir para Granada.

Salimos a las 4½ y llegamos a Pueblo Nuevo a las 8.
— Nos hospedamos donde Francisco Mendoza, donde estuvimos muy confortables.

El Dr. Price con el enfermo — El Teniente Morris y varios hombres murieron en el camino.

SABADO 16

Salimos de Pueblo Nuevo a las 4 a.m. y llegamos a Nagarote a las 7 cuando estábamos como a 4 millas de este lugar ocurrió un terrible accidente — La pistola de Sully se disparó por accidente cuando nuestro querido niño estaba a su lado y la descarga le atravesó la espalda y el brazo izquierdo — Bondadoso Señor, ayuda a mi querido niño! El señor Fabens fue despachado a traer al Dr. Ingraham a León — mientras tanto hicimos una casa de campaña y en la noche lo llevamos en una litera a Nagarote, a

DOMINGO 17

casa de Teodoro López, quien se portó muy mal.

Con la ayuda del Alcalde Cecilio Pelosa lo pasamos a la casa de Benicio López, cuya esposa, María Blanco fue un angel auxiliar. No cerré los ojos ni esta ni la noche anterior, cuidando a mi niño y lavando sus heridas.

Envié a Sully para Granada.

El Dr. Ingraham llegó a las 2.

Las heridas no son mortales.

FEBRERO

LUNES 18

1856

Henry Myers y el Dr. Livingston llegaron a su regreso de Granada para León.

Fabens y Webber salieron para Granada.

Le presté \$ 3 al Sr. Myers para Fabens.

Don Bruno, los Coroneles Espinosa y Morrel comieron con nosotros — en su camino de León para Granada.

Salimos con nuestro querido niño en una litera cargada por Indios para León.

Llegamos a Pueblo Nuevo a las 8 — y

el MARTES 19

Salimos muy temprano y llegamos a León a las 11. Woodbury soportó el viaje muy bien.

Los Dres. Livingston e Ingraham vendaron sus heridas, lo que él soportó como un soldado. Querido precioso hijo! Quiera Dios conservarte! Si mi vida pudiera darla por tí, cuan alegremente lo haría.

MIERCOLES 20

Woodbury pasó una noche inquieta.

Afiebrado toda la noche y las heridas dolorosas.

Muchos llegaron para verlo y simpátizar con su descorazonado padre. Como a las 2, Sully y Michael McCarthy llegaron con cartas de Granada. José, Ellen y Maggy todos enfermos — El Dr. Livingston y el Sr. Myers aconsejan mi inmediato regreso.

FEBRERO

JUEVES 21

1856

Pasamos temprano al querido niño a casa del Dr. Livingston y regresé a la del Sr. Myers y tomé algún descanso.

A las 4 salí de León con Sully y Mike nos guiaba el camino, y llegamos a Pueblo Nuevo tarde.

La Sra. Rodgers se unió a nosotros.

VIERNES 22

Salimos temprano de Pueblo Nuevo y llegamos a la hacienda de Manuel Ruego, cerca de 3 millas de Mateare a las 11, donde obtuvimos excelente alojamiento.

145

Mike y Sully siguieron adelante y se detuvieron en Ma-teare. Cruzamos en la noche la Cuesta del Mono.

Llegamos a Managua a las 8 y nos detuvimos en una miserable casa donde pagamos un precio exorbitante por una miserable comida.

SABADO 23

Salimos temprano y llegamos a Nindiri, donde nos detuvimos a las 10 en casa del Dr. Luciano Marengo — el Padre Juan Robelo estuvo muy amable — María Rosalía.

A las 2 salimos y pasamos por Masaya a las 3 — vi-sitamos al Coronel Ruperto Romano, quien estaba enfermo en casa del Padre y llegamos a Granada como a las 6 — Las tropas para Masaya bajo el Capitán Thos. P. Endicott estaban saliendo.

Encontré a todos enfermos — Margarita en mal esta-do.

FEBRERO

DOMINGO 24

1856

Oprimido el corazón todo el día pues toda cosa me re-cuerda a mi querido inocente niño que sufre!

Tuve las oraciones de la familia y le ofrecí todas mis penas a ese Poder que nunca me ha abandonado en todas mis tribulaciones. Quiera el Señor protegerlo.

Almorcé con el Coronel Fisher y su esposa.

Encontré mucha correspondencia.

Muchas visitas llegaron — El General Walker y otros.

LUNES 25

No llegó el Mensajero — leyendo mi correspondencia — Escribí al Sr. Sully.

Mucha enfermedad en Granada.

Diez ataúdes pasaron por mi casa a la lúgubre música del Venite Adoremus seguidos por las tropas.

Mi corazón está oprimido lo bastante sin estas dolorosas escenas.

MARTES 26

Recibí cartas por el mensajero de León del Dr. Livingston, Sr. Myers y L. C. Nukerck que mi angelical niño está mejor — y mejorando — "Alaba al Señor, oh alma mía, y todo dentro de mí dé gracias a su Santo nombre".

Escribí cartas a John P. Leafe, Clarkeville, a mi hija — John Dealogne, 292 Market St., Filadelfia — Dr. Wm. R. Donaghue, 102 4a. Ave., New York — Dr. Wm. Powell, San Juan, Thos. Sully — R. I. Tejada 221 5a. Ave, N. Y. Dr. Wheeler y Julie West al cuidado de Ewd. C. West, New York.

FEBRERO

MIÉRCOLES 27

1856

Vino el vapor — El Juez Cushing, Capt. Scott, Sr. Hutchinson, Kelly y otros — Envié por Pedro Tejada las joyas de N. Corral a su hermana la Sra. West (véanse cartas).

El Coronel Thompson y su esposa tomaron posesión de la casa. Dejé a Maggy con ellos, todavía no muy bien, a las 3½ con Ellen, Sully y Thos. I. VanDyke salí para León — Antonio López de sirviente — Llegamos a Masaya a las 7 — Me hospedé con el Padre Antonio Sacristá — Fabens trajo mi equipaje.

JUEVES 28

Fabens y el Sr. Noble regresaron a Granada — Nuestro guía con nuestro machito nos dejó después de haber sido bien pagado, aunque lo esperamos una hora en Nindiri — Llegamos a Managua, 8 leguas de Masaya, temprano y nos hospedamos donde Manuel Murcano.

VIERNES 29

Salimos temprano y llegamos a Mateare a las 10 y pasamos adelante a la hacienda de Manuel Ruego, quien estaba enfermo, pero su hijo Juan nos atendió — nos quedamos hasta las 2 — y llegamos a Nagarote temprano y paramos en casa de María Blanco. Serenata en la noche por los lugareños.

MARZO

SABADO 1

1856

Salimos a las 5 y llegamos a Pueblo Nuevo a las 8 y nos detuvimos donde Francisco Mendoza, allí descansamos hasta la 1 y salimos para León, donde llegamos como a las 8 muy exhaustos — encontramos a nuestro querido hijo mucho mejor y recuperando rápidamente. Ellen se hospedó donde el Dr. Livingston con él, yo fui donde el Sr. Myers quien es tan amable como un hermano.

DOMINGO 2

Tomé un buen y confortable baño y me vestí.

Llegaron muchas visitas — Vi las heridas de Woodbury vendadas por el Dr. Livingston e Ingraham — muy mejoradas.

Maromeros pasando por la calle.

LUNES 3

Mucha molestia por razón de algunos disturbios en el Circo anoche entre algunos Americanos y nativos — El licor fue la causa — Escribí carta a Josiah H. Sanborne (sobre su hijo James), Portsmouth, N. H.

Me sentí bastante indispuesto en la tarde y me quedé toda la noche en casa del Dr. Livingston.

MARZO

MARTES 4

1856

Contraté a Manuel Melche como sirviente por recomendación del Sr. Myers a \$ 5 (moneda Nicaragüense) al mes.

Visité al Sr. Manning quien me enseñó una carta de Guatemala del Ministro de Relaciones Exteriores — hostil.

MIÉRCOLES 5

Salí de León a las 4 con el Sr. Newkirk y Thomas I. VanDyke y el sirviente para Granada.

Perdimos el camino y llegamos a la hacienda Los Arcos — indispuerto después de mucha persuasión, los reclusos nos enseñaron el camino, el que después de caminar 5 horas, nos llevó cerca de León. Nos detuvimos en la hacienda de Don Nicolás a una legua de León, y todos dormimos bajo un árbol.

JUEVES 6

Salimos temprano y llegamos a Pueblo Nuevo muy de mañana, donde nos desayunamos. Pero Tom y Newkirk se aburririeron y me dejaron solo — Llegué a Naragote a la 1, donde permanecí con María Bravo y su familia hasta las 4 — Llegué a Mateare como a las 7 — muy cansado — terribles alojamientos — Don Benito y los Comisionados de San Salvador — y unos muchachos, gallinas y perros todos durmiendo en el mismo cuarto.

MARZO

VIERNES 7

1856

Dejé mis incómodos alojamientos a las 5 y llegué a Managua a las 9 donde me desayuné.

Aquí el Ministro de El Salvador y su séquito me alcanzó de nuevo. Después de descansar hasta la una, salí para Masaya, donde llegué a las 7. El Capitán Everett (Alex P.) y el Teniente Jameson y Hall vinieron a verme en la Casa-Hospital del Párraco Padre Sacristá y Don Ruperto Ramirez.

SABADO 8

Salí a las 6 y llegué a Granada a las 9. Todo quieto y la salubridad mejorando. No ha llegado el vapor aún.

Muchos vinieron para informarse de nuestro querido Woodbury.

Encontré al Coronel Thompson y su señora distrayéndose quietamente. Margaret recuperada.

Por la noche el General Walker llegó y se quedó hasta la media noche — hablamos de la insignia roja.

DOMINGO 9

El vapor llegó temprano.

Fui al Lago y a bordo — muchos pasajeros — 300 soldados.

Mayor John P. Heiss portador de despachos para mí.

Recibí muchos asuntos pero no de mucha importancia.

Monté con Heiss a la propiedad de Sandoval.

Por la noche él y su esposa y muchas visitas.

MARZO

LUNES 10

1856

Muy ocupado leyendo mis cartas y papeles.

Dificultad por la cual Salomón Mandeville está prisionero — lo saqué libre.

Muy interrumpido en mi trabajo por constantes visitas.

Ordenadas las insignias rojas — y un decreto del Gobierno publicado por Walker — esta noche en la plaza contra todo el partido Servil — El vapor zarpó.

MARTES 11

Un nuevo Regimiento organizado por el Coronel Luis Schlesinger — Mayor O'Neil — se le ordenó esperar ulteriores instrucciones.

El vapor llegó para llevar las tropas.

Destinadas a Costa Rica.

MIÉRCOLES 12

Muy ocupado escribiendo cartas.

MARZO

JUEVES 13

1856

Llegó el vapor — El Capitán Scott me visitó y almorzó conmigo.

El Dr. VanDyke y su esposa partieron.

Lo nombré Portador de Despachos.

Extendí pasaportes a Geo. H. Hutchins, N. Y.

— Walter H. Bixby, Madison, Wis.

VIERNES 14

Escribí muchas cartas con fecha 15, a Geo. F. Brown 2, incluí giro del Dr. Sturgess, girado por Chubb & Bedford — cheque por \$ 7 para el Herald — \$ 592 fechado 5 de Diciembre 1852 — Geo. C. Dobbin — Jacob Hershey, Francis a San Antonio, Texas — Josiah H. Sanborne, Portsm., N. H. — John F. Hoke, Lincolnton, N. C. — Geo. L. White, New York — Thos. E. Hambleton, Balto.

SABADO 15

Geo. C. VanDyke, Filadelfia.

Visité al General Walker — El Coronel Fisher proveyó un caballo para mi sirviente y a las 5, con el Dr. Deval salí con el Sr. Newkirk y José Juan Espinoza y llegamos a Masaya a las 7, adonde el Sr. Fabens me había precedido. Paramos donde Don Ruperto Romano. Don Francisco Bravo con una banda de música me visitó. El Sr. Bravo muy feliz — me abrazó — El Capitán Everett muy contento también, es muy popular aquí.

MARZO

DOMINGO 16

1856

Domingo de Ramos — muchas ceremonias en la Iglesia — esperé hasta las 7 para que el Dr. Deval consiguiera un caballo — salimos sin él — Llegamos a Managua cerca de la 1 — Almorcé y salimos a las 2½ y llegamos a Mateare al atardecer — cabalgamos hasta donde Manuel Ruego a medio camino a Nagarote.

Recorrí 54 millas hoy.

George Bescher murió hoy en Granada de fiebre amarilla.

LUNES 17

Salimos a las 6 — y llegamos a Nagarote a las 8 donde encontré al Dr. Price y otra persona — Me detuve unos pocos momentos donde Benicio López, le pagué \$ 1 a la señora María por un petate que le proveyó a Woodbury.

Llegamos a Pueblo Nuevo a las 11 y permanecemos en casa de Francisco Mendoza hasta las 2½ y salimos

Llegamos a León como a las 8 — encontré a mi querido hijo mejor — y contento.

Tropas preparándose a salir para Granada, anticipo de su marcha a Costa Rica.

MARTES 18

Procesión de San Pedro en la Plaza.

Las tropas salieron a las 5, dejando al Teniente Carten (herido en un duelo) y a algunos otros.

MARZO

MIÉRCOLES 19

1856

El Sr. Newkirk y Tom VD llegaron de Granada.

Escribí a John L. Marling, Guatemala, y le día la carta al Sr. Manning. Manuel fue al campo por un caballo.

Fui con Ellen de compras — Ella compró un vestido, &c. donde Thomas Manning.

Pagué a Edwin L. Lane \$ 50 — La cuenta total del Dr. Ingraham por atenciones a Woodbury.

JUEVES 20

Preparándome a salir para Granada.

Salí a las 3½ con Tom VanDyke, Sully, dos sirvientes — y llegamos a Nagarote, 36 millas, hacia la media noche — La luna estaba brillante y el camino excelente.

El comando de Schlesinger sorprendido (la palabra **derrotado** fue tachada) por las fuerzas Costarricenses en Guanacaste y vergonzosamente destrozado — 50 huyeron.

VIERNES 21

Salimos a las 7 y llegamos a Mateare a las 10, donde nos dasayunamos y permanecí hasta las 3, y salimos para Managua — VanDyke atrasado en el camino.

MARZO

SABADO 22

1856

Salí a las 5 y encontré en el camino a varios caballeros de León, quienes me informaron que el asiento del Gobierno iba a ser trasladado a León.

Llegamos a Masaya a las 10 — El pobre Capt. Thos. Everett murió cuando nosotros estuvimos aquí de fiebre amarilla — El Dr. me prestó una montura — Salimos a las 3.

Llegamos a Granada a las 6 — El vapor en el puerto; mucha excitación, tropas saliendo para Costa Rica. El Coronel Sanders, el Capt. Wm. H. Williamson, Guinesville, Conrado de Lampson, Alabama, me visitaron para despedirse — le prometí escribir a su padre, Samuel I. Williamson, si tuviese algún accidente.

DOMINGO 23

Me levanté temprano — tomé un baño — me vestí — Visité al Dr. Tucker — al Coronel French — al Mayor Heiss y al General Walker.

El General Walker me dio la correspondencia interceptada de Inglaterra para Costa Rica — de sumo interés.

El Capitán Scott me visitó — El vapor salió con el General Walker.

LUNES 24

Muy ocupado en leer los periódicos que el Cnel. Geo. Wilkes y otros me han prestado — ya que mi correspondencia ha sido detenida por alguna causa extraordinaria.

Entregué los bienes de Clay a Ruggles.

Bastante indispueto de un muy desagradable divieso en mi espalda, pero asistí a las 6 a la cena en honor del Padre Vigil en el Hotel de Ninon y Wood.

MARZO

MARTES 25

1856

Fui despertado entre las 12 y la 1 por los gritos de la Sra. Thompson, cuyo marido le había amenazado con matarla — un bruto! Tuve que llamar al Coronel Fry, quien se quedó con nosotros hasta el amanecer. Llegó el vapor. El Coronel French se desayunó conmigo, también el Coronel Geo. Wilkes.

El Mayor Heiss y Fabens salieron a Chontales.

El Coronel Fry y su comando salieron para Rivas.

Malas noticias de Costa Rica. La Sra. A. y el General pasaron la velada.

Don Pat. Rivas, Jerez se trasladaron a León.

MIÉRCOLES 26

Muy indispueto, enfermo anoche con fiebre (neurosis) proveniente de un divieso en mi espalda.

Venta de las cosas de Clay en la oficina del Expreso. Regresé a casa y estaba tan mal que tuve que irme a la cama y enviar por el Dr. Bernhardt, y él me aplicó un parche de cantárida al carbunco, lo que me produjo una congruente agonía.

Disparo de cañones por la victoria en Costa Rica. — El Sr. Tiler, la Sra. Heiss y Ruggles me visitaron.

JUEVES 27

Muy enfermo toda la noche y en gran agonía.

Joseph R. Malé murió hoy. E. W. Kingstand me trajo su cofre hoy. Contribuciones o impuestos colectados por una banda de soldados. La Sra. Heiss cayó enferma.

Confinado todo el día en mi cuarto con gran dolor — no hay alivio para esta agonía.

MARZO

VIERNES 28

1856

Sufriendo todo el día por este carbunclo — Envié por el Dr. Bernhard quien lo abrió con un corte transversal — mucha sangre — Me produce mucha náusea y debilidad.

Leí hoy la vida de Dan Marble — para aliviar mi mente.

El Coronel Piper y el Capitán Carpenter me visitaron. Envié carta, galletas y té al favorito por medio de Antonio, el sirviente de Tom.

SABADO 29

El divieso supura toda la noche para mi gran sufrimiento.

Confinado todo el día — en mi cuarto.

Escribí cartas a Geo. F. Brown, a mi hija, W. W. Clay y Chs. R. Parker compañeros del difunto Edmund P. Clay, a L. L. Newton, Chicago, respecto a Maggy.

Lawless pasó la noche conmigo.

DOMINGO 30

Pasé la mejor noche que he pasado en una semana — El divieso o carbunclo está abierto ahora, pero muy doloroso.

Mast salió — Envié a Tily una caja y \$ 46.

Escribí a Appleton, New York — Geo. C. Dobbin, I. A. Douglas, B. Lippincott, Filadelfia — Phillips & Sampson, Boston — D. S. Reid, Thos. Sully, Dr. E. Wheeler.

Recibí una carta de Marling fechada el 13 — Se la envié a Walker con French.

MARZO LUNES 31 1856

Todavía sufriendo con mucho dolor.

Escribí Despachos 47 y 48 al Departamento de Estado.

Llegó el vapor por provisiones, etc. para el Ejército en Rivas. Recibí carta de Geo. Wilkes — Le contesté y le nombre Portador de Despachos a Washington.

Escribí al Dr. R. G. Powell, Washington — Capitán Slocumb — Geo. McMurray, Emilio Thomas y otros me visitaron.

Por la noche fui a ver a la Sra. Heiss.

ABRIL MARTES 1 1856

Dormí toda la noche y me sentí mucho mejor pero mi llaga muy irritada — El Dr. Bernard me inyectó nitrato de plata.

Recibí cartas de mi Señora y del favorito — mejor.

Por la noche caminé a la Plaza — vi llamada a desfile.

MIÉRCOLES 2

Pasé una buena noche pero la llaga muy irritada y dolorosa.

Escribí al General Walker respecto al anuncio, también al Comodoro Paulding para un barco en San Juan.

Escribiendo mi Historia de Nicaragua.

Lawless y Kingsland pasaron la velada.

No muy bien — Comí carne anoche — Ocupado todo el día en elaborar mi Historia de Nicaragua.

Recibí carta de Ellen, el favorito y Sr. Myers por medio de Don Vital Colomb — las que contesté por su medio hoy.

Muchas personas llegaron para informarse de mi salud.

Por la noche me vestí y fuí a la Plaza.

Extrañas noticias por el vapor de California.

VIERNES 4

Carbunclo sanando — pero doloroso.

Llegó correo de Rivas — Guardacostas arribó a San Juan — Gordon Gates lo recibió — Desembarcó solamente Wm. R. Garrison, pero salió repentinamente con sus pasajeros — algunas tropas para Walker.

Llegó Peyton Randolph — lo visité — no muy comunicativo — Salieron tropas para Rivas.

Escribí a Myers por mensajero.

Lawles, Armas y Fabens me visitaron.

La Sra. Heiss pasó la velada.

SABADO 5

Preparando carretas en la Plaza — Lawless se desayunó conmigo. El Coronel Riper me visitó.

La ciudad muy excitada por las noticias contradictorias — Randolph va para León.

Almorcé con Charles Teller en compañía de Ruggles.

Recibí cartas del General Walker.

La Sra. Heiss pasó la velada — Lawles, Armas y Fabens me visitaron.

Tuve una deliciosa noche descansada — Mi carbunclo sanando despacio.

Leí el servicio religioso de la Iglesia a las 11 — El Sr Kingsland, Armas, Felix y Cooper estuvieron presente.

Oficiales regresando por tierra de Rivas — Dres. Dawson y Sanders. El Mayor Heiss y Fabens regresaron de Chontales — encantados.

LUNES 7

Haciendo el índice para mi libro sobre Nicaragua y se lo presté al Sr. Felix para que lo leyera.

Informes de que el General Walker ha ido a San José. Estudiando Gramática Española.

Extendí pasaportes para McCarty y Grillier.

Escribí a la Sra. Wheeler, Woodbury y Sr. Myers.

Envié una lata de galletas y algunas provisiones.

El Mayor y la Sra. Heiss y Fabens jugamos naípe — El Mayor y yo contra Fabens y Sra. Heiss.

MARTES 8

Tomé un baño — el carbunclo sanando despacio.

William intentó salir a las 9 para León pero fue impedido por órdenes de que nadie debe salir de la ciudad.

El vapor Virgen con el General Walker y las tropas — Mensajero de Rivas —

El enemigo tomó San Juan del Sur y Bahía de la Virgen — Un ejército de 1.500 hombres — Mataron a gente desarmada — El curso de la campaña ha cambiado, en vez de marchar a León, preparándose para Rivas.

El Mayor Heiss y señora y muchos otros me visitaron esta noche.

Levantado a las 4 de la mañana por el Sr. VanDyke
— Salen las tropas.

Reyerta (por razón de licor) en casa del General Walker
— un hombre muerto de bala.

Envié a Tom con cartas para León.

Mucha excitación y alarma entre los habitantes todo
el día. El Dr. Segur y el Juez Cushing en los vapores

Muchos trajeron sus baúles, etc. a mi casa.

JUEVES 10

El Dr. Segur y su esposa bajaron a tierra del vapor.
Pasó una hora hablando sobre asuntos forestales. De camina
a los Estados Unidos huyendo de los disturbios de este país.

Todos los Americanos ordenados a presentarse con sus
armas en la Plaza para obtener sus raciones.

Recibí una nota de mi querido hijo — puede escribir y
caminar.

VIERNES 11

El vapor Virgen zarpó anoche para cooperar en el
ataque al enemigo en Rivas

Escribí el prefacio a mi Historia de Nicaragua

Empacando ropa, &c.

El Mayor Heiss y Sra. Heiss y Fabens juegan naípe con-
migo.

Buenas noticias del Ejército.

Walker atacó al enemigo en Rivas — hoy a las 8 — se
luchaba cuando el mensajero Salazar salió —

El Capitán Machado muerto — Escribí a Myers.

Día de mucha ansiedad — no hay noticias ciertas del teatro de la guerra, mas allá de los rumores de ayer.

Bastante indispuerto en la tarde — el carbunclo no se cura bien.

Buenas noticias de El Salvador — que han desbandado sus tropas. Por la noche fui con Fabens a ver al Mayor Heiss — y regresé y estuve esperando hasta las 11 por el mensajero, pero ninguno vino.

DOMINGO 13

Don Bruno llegó temprano — La batalla duró 17 horas — Walker victorioso — Clinton, Houston y muchos bravos camaradas muertos — 56 en total — Las pérdidas del enemigo son severas — El General Walker luchó mano a mano con Bermudez — mató a Bermudez — El General Domingo de Goicurúa Intendente General, quien fue dejado aquí, fue ordenado salir a encontrar a Walker quien viene en camino para este lugar con todas sus fuerzas.

Leí el servicio de la mañana a una asamblea numerosa y atenta.

LUNES 14

Las tropas regresaron como a la 1 de la mañana — faltos de alimento y municiones — El Coronel Fry me informa que más que una lucha de soldados fue la contienda de una desordenada turbamulta — Ambos bandos abandonaron el lugar — una batalla entablada.

La Sra. Heiss y Sully estudiaron Español a las 12 — Arribó el Virgen. Extendí pasaporte a Wallace Williams.

Pasé la velada con el Coronel Fry, quien este día fue promovido a General, y con el General Walker.

(Nota: Lo siguiente fue escrito diagonalmente sobre esta entrada:

"El Padre Vigil fue recibido este día como Ministro de Nicaragua por el Presidente de los Estados Unidos. 14 de Mayo").

ABRIL

MARTES 15

1856

Escribí una carta a Juan R. Mora, Presidente de Costa Rica, protestando contra el asesinato de Americanos no combatientes — Lawless estuvo de acuerdo en llevarla a Rivas

Tomé deposiciones a Charles Mahony y Aaron B. Cooley — El Dr. Segur aconsejó a Lawless no ir — No lo presioné.

La Sra. Heiss y Sully dijeron sus lecciones de Español

Tom regresó de León — sin la Señora Wheeler.

El General Walker me visitó — El Padre Vigil nombrado Ministro ante los Estados Unidos — Fabens enviado a León por su nombramiento

MIÉRCOLES 16

Muy ocupado en escribir cartas y muy interrumpido por trabajos de pasaportes y visitas. El vapor saldrá mañana, pero a nadie se permite salir por orden del General Walker

Escribí a Myers, Cottrel y Gauffreau.

JUEVES 17

Campbell ahorcado a las 6 en la Plaza por matar a Moody — Me levanté a las 4 — Norleen salió para León, llevó cartas a Ellen.

Muy ocupado en preparar Despacho No. 49 — Escribí a Geo F Brown — James C. Dobbin, Wm V. H. Brown

ABRIL

VIERNES 18

1856

Muy ocupado en corregir el manuscrito de mi libro, el que he titulado "Nicaragua, Centro de Centro América", el que he encomendado al Mayor Heiss imprimirlo en New York.

161

Publiqué la carta a Mora, la que Walker piensa "puede costarme caro". El Juez Cushing almorzó conmigo.

El vapor zarpó — El Mayor y la Sra. Heiss — Sr. De Armas — Felix McCarty — Kingsland — Niña Irene y otros a San Juan.

SABADO 19

Me levanté temprano preparándome para ir a León.

El Dr. Sturgess me vendó la espalda.

Recibí pasaportes de manos del Coronel Depew.

Dejé encargado a Thos. VanDyke — Envié a Marge donde Don. Pedro — Salí a las 3 p.m.

Llegué a Nandaime como a las 7 — Paramos donde el Dr. Escobar — Divertida discusión entre él y D — Ambos mantenían la misma opinión el uno del otro — que ninguno sabía nada

Voy en compañía de Sully, Dr. G. A. Sturgess, Antonio y Manuel, sirvientes.

DOMINGO 20

Salimos a las 2 de la mañana.

Llegamos a Masaya como a las 7 — Encontré al Dr. Bernhard y familia en camino para El Salvador — también a tres Franceses bajo sospechosas circunstancias — Viaje muy caliente — malos arreglos — Antonio me curó.

Llegamos donde Manuel Rayo, donde obtuvimos pescado fresco, venado, y reposo tranquilo.

El carbunclo muy malo en mi espalda

ABRIL

LUNES 21

1856

Salimos a las 5 a m , llegamos a Nagarote a las 6, donde me tomé una taza de café y a las 10 llegamos a Pueblo

Nuevo, donde nos desayunamos y permanecemos hasta las 2. El Dr. Bernhard y familia en Pueblo Nuevo — El se vino a León con nosotros. Noticias de la proximidad de las tropas de Honduras — Muchas historias — Llegamos a León como a las 7 — Encontré a mi querido niño mejor — El General Pineda me visitó — Dormí en casa del Dr. Livingston

MARTES 22

Me levanté temprano — El Sr. Randolph enfermo — ictericia

Desayuné con el Dr. Sturgess en casa de John Wilson — visité al General Mateo Pineda, quien me prometió una escolta.

Por la tarde Don Patricio Rivas y el General Jerez me visitaron; mucha alarma y ansiedad.

MIÉRCOLES 23

Preparándome para salir; todo empacado; contraté cuatro hombres por \$ 20 — Al principio exigían \$ 11 en efectivo — Acordaron venir a la 1 — Todo listo — A las 2 vinieron y exigieron el pago adelantado — contra lo que la Sra. Livingston aconsejó — Envié por ellos al Gral. José María Ballesteros — pero no pudieron encontrarse — Así es que tuvimos que quedarnos pacientemente.

ABRIL

JUEVES 24

1956

El Dr. Livingston y el Sr. Myers muy temprano buscando una carreta. Don Cleto Mayorga tenía una que iba para Granada pero, por alguna razón, no permitiría que mi querido hijo fuera en ella — muy extraña conducta

Llegó el mensajero — El vapor había llegado con 400 hombres.

Contraté una carreta de bueyes para salir a las 2 de la mañana y pagué por adelantado \$ 20.

Se amarró una hamaca en la carreta y se colocó a Woodbury en ella — bastante comfortable.

VIERNES 25

Salimos a las 2 y llegamos a Pueblo Nuevo a las 10 — Nos quedamos hasta las 2 y llegamos a Nagarote al crepúsculo — Ellen y el favorito en la carreta — El Dr. Sturgess, Sully, Manuel, a caballo.

SABADO 26

Salimos a las 2 de Nagarote y llegamos a Mateare a las 8½ — donde nos desayunamos — lugar desapacible — llegamos a Managua al atardecer, donde tuvimos un quieto refugio, cena comfortable y agradable repóso.

ABRIL

DOMINGO 27

1856

Nos levantamos a las 2 y salimos — buena luz de luna — En el día encontramos tropas con tres piezas de artillería pesada — Estaban atascados en el camino y les ayudamos con el auxilio de los bueyes de Don Cleto Mayorga, los que fueron obligados al servicio y dejaron carreta, sirvientes, &c. en el camino.

Llegamos a Nindirí a las 10 — Paramos en casa del Padre por tres horas — y después de una larga y azarosa jornada llegamos salvos a casa a las 9 — Mi querido Woodbury soportó el viaje bien.

El General Hornsby me visitó — José María Rosario, Cura de Nindirí, vino a verme.

LUNES 28

Muchos Americanos salieron por el vapor pedido para protección — les aconsejé estuviesen quietos — El Coronel Fisher deseaba comprar una carreta.

Tuve una larga entrevista con el General Walker.

El General Goicurúa sostuvo una batalla con los Chamorristas en Tipitapa

El Mayor Brewster, Mayor y Capitán Williamson muy enfermos. También el Juez Smith

MARTES 29

Muy ocupado leyendo periódicos de New Orleans y New York

Mis corresponsales dicen que yo voy a ser retirado — Habladurías. Salió un batallón de tropas para Rivas con el General y Estado Mayor. El Coronel Thompson y su esposa nos visitaron

ABRIL MIERCOLES 30 1856

El Mayor Brewster murió hoy — fuí a ver al Juez Smith quien se encuentra muy mal

Preparándome para ir al Río con mi familia y arreglando mi Libro de Recortes

El General Goicurúa llegó con algunos prisioneros, dinero en efectivo y caballos de Chontales.

MAYO JUEVES 1 1856

El vapor llegó con el General Walker. El enemigo ha abandonado Rivas y Bahía de la Virgen. El General Hornsby quedó en comando. Muy ocupado empacando.

La Sra. Wheeler y el niño hacia "Dulce Hogar"

Muy enfermo toda la noche — dolores severos — el Dr. Sturgess mandado llamar — Constantes vómitos y diarrea.

VIERNES 2

Por bondad de Lawless nuestros baúles, etc. estuvieron temprano a bordo — muy indispueto todavía — El General

Walker y dos compañías de tropas — Lacayo y Selva prisioneros.

Un nativo murió del cólera a bordo.

El Juez G. C. Smith murió a las 4 p.m. de hoy.

MAYO

SABADO 3

1856

Anclado en Ometepe — Confinado a la cama por órdenes del Dr. Sturgess y sin comer nada — Leyendo la novela **Fiel** por la décima vez — Escribí despacho al Departamento.

Por la tarde fui a tierra con el Sr. Brooks, el capitán — Las haciendas abandonados por los nativos.

El Capitán Wm. Mason, de Virginia, murió.

Canté con la Sra. Kerwin algunas viejas canciones de mi juventud. Muchos zancudos

DOMINGO 4

Todavía un inválido.

Juramenté a Geo. H. Rozit como Inspector Especial de Aduanas en San Juan del Sur — \$ 2,500.

Leí los servicios de la mañana a un atento grupo.

El Ingeniero del Bote, las Hermitas, murió hoy como a las 2 p.m. — Nativo de Nueva Inglaterra.

Escribí cartas al Mayor Heiss — Tejada — Geo. F. Brown — W. W. Clay

Dormí en hamaca sobre cubierta.

LUNES 5

El vapor cargando leña todo el día.

Leí novelas y dormí

Bajé a tierra.

Me levanté temprano — El Teniente Tyler con sus tropas regresó — trajo cuatro prisioneros — uno de ellos un Padre, otro el Alcalde, los otros implicados de quemar la leña de los vapores — Zarpamos como a las 8 y llegamos a Bahía de la Virgen — Bajé a tierra — El General Walker en San Juan del Sur — Vi a Hornsby y a muchos otros — El poblado abandonado por los nativos — Lleno de tropas — regresé a las 2 al vapor

MIÉRCOLES 7

En las costas del Lago vimos a un grupo de oficiales reunidos — y supimos que un duelo estaba por realizarse entre el Coronel Sanders y el Coronel Piper — se arreglarán en el terreno.

Dos nativos colgados por sentencia de una Corte Marcial por asesinato en Ometepe.

Un duelo y dos ejecuciones en un día

Salimos como a las 8.

Accidente en el Ferrocarril de Panamá — 50 muertos, 60 heridos — a 15 millas a este lado de Panamá.

JUEVES 8

Llegamos a San Carlos al amanecer y a los Raudales del Toro a las 8 — donde tuvimos que esperar por un vapor más pequeño — El Capitán fue al Castillo y regresó con un vapor que pasó los Raudales en marea baja. Una canoa con el Capitán Morris y John Campbell nos recibió

Recibí carta de Cottrel

Leí "Viejo Dominio" por James

Llueve a intervalos.

MAYO

VIERNES 9

1856

El vapor imposibilitado de pasar los Raudales, así es que tomamos una barcaza y todos dejamos el vapor San Carlos y llegamos al pueblo donde desembarcamos y caminamos hasta otro vapor que nos llevó al Castillo donde desembarcamos a las 5 p.m

Las tropas se formaron y nos saludaron

Paramos en el Hotel Nacional y tuvimos camas limpias y buena mesa. El Dr. G. Wilkinson Hughs, de Hughsonville, N. Y.

Bastante indispueto — me fui a la cama temprano.

SABADO 10

A las 10 salimos en una barcaza abierta para San Juan — fuertes lluvias nos empaparon a todos — En Machuca tomamos el vapor y legamos a la Isla de Kirkland, donde permanecimos toda la noche.

DOMINGO 11

Nos desayunamos en casa del Sr. Leafe en la Isla — a las 9 partimos y a las 11 llegamos a Punta Arenas — El Dr. Sturgess, Sr. VanDyke, Sr. Rosset y otros fueron a San Juan del Norte; nosotros nos quedamos con el Capitán Scott, donde encontramos al Juez Cushing.

Tuve que dormir sobre cubierta del vapor Geo. N. Scott — frío e incómodo

MAYO

LUNES 12

1856

Escribí cartas al Hon. A. G. Brown y al Hon. Fletcher con respecto a sus amigos en el Ejército Nicaragüense — Fui a San Juan del Norte con el Sr. Rosset — visité a la Sra. Cottrel — Giro del Dr. Sturgess por \$ 400 sobre el Mayor Heiss.

Al regreso fui a bordo del vapor Inglés Dee, Capitán Wolcott, quien me dió periódicos Ingleses y Americanos .

Compré giro de Geo. H. Rozil por \$ 75 y se lo adjunté a la Sra. Palissier, New Orleans

Fui con mi familia a bordo del bergantín George Derby, donde la dejé al cuidado de una bondadosa Providencia.

MARTES 13

Di al Capitán un giro sobre G. F. Brown por \$ 200, dinero del pasaje

Fui a bordo del vapor Scott y dormí toda la noche y a las 5 zarpamos — en compañía del Juez Cushing, Sr. Leafé y Capitán Wolcott

El agua baja y encallamos varias veces

Llegamos a Machuca como al amanecer

MIÉRCOLES 14

Desayuné con Michael Kelly, y toda la tripulación estuvo ocupada todo el día en pasar el vapor sobre los Raudales.

Robert W. Hoyt, de la Isla del Tigre, me dio información sobre Honduras

Escribí a la Sra. Wheeler y los Despachos Nos. 51 y 52 al Departamento de Estado

Noche fresca y agradable — dormí sobre cubierta

— (El Padre Vigil recibido este día como Ministro de Nicaragua por el Presidente).

MAYO

JUEVES 15

1856

Después del desayuno fui con los pasajeros y ayudé a achicar al White, que está encallado y sin el cual no podemos salir de aquí. Regresé al Scott como a la 1.

El Dr. Lawrence y amigos tuvieron un juego de naipes.

VIERNES 16

Fui a pescar con Kelly — no tuve suerte.

El Capitán Slocum llegó donde nosotros y nos dió la buena noticia de que el vapor estaba listo — empaqué y llegamos al Castillo como a las 6 p.m., donde tuvimos una cena confortable — cuartos limpios, etc

SABADO 17

Precioso día — Tuve un baño delicioso con el Mayor A. F. Rudler, Charles Callaghan, Capitán Morris y otros.

Leí la novela de Simms "Tierra de Pantano o Días de Marion"

Por la tarde caminé al Castillo Viejo y admiré su sólida mampostería

MAYO

DOMINGO 18

1856

En el Castillo Viejo — nada de mis baúles todavía en donde está mi Libro de Oraciones —

Leí "La Esposa del Soldado" por B. W. M. Reynolds

Copié los Despachos Nos. 51 y 52 y se los dí con cartas para la Sra. W. al Mayor Rudler para despacharlas a casa

Llueve en la tarde — me sentí muy triste por temor a algún accidente a mis seres queridos en el Océano — Soñé toda la noche con ellos

LUNES 19

leyendo y escribiendo todo el día.

El vapor recibió todo el equipaje a bordo — Listos para ir a Bahía de la Virgen — fui a bordo pero la carga era tan pasada que no pudimos salir hasta

170

MARTES 20

el amanecer

Por agua baja encallamos en Toro — Fui a bordo del vapor San Carlos, donde me dio la bienvenida el Capitán Slocum — Las Señoras Webber y Kewin estaban a bordo

Pesqué y leí todo el día.

Tantos zancudos — que no pude dormir un momento

MAYO

MIÉRCOLES 21

1856

Leyendo y jugando naípe todo el día

Por la noche vino el Capitán Scott con noticias de que el Orizaba había llegado con tropas para el Ejército

Levamos anclas para Bahía de la Virgen

JUEVES 22

Como a la 1 a.m. encontramos al vapor Virgen con 400 pasajeros Californianos

Trasladamos el equipaje de los pasajeros y salimos para Bahía de la Virgen

Recibí mucha correspondencia, la que pasé leyendo todo el día.

VIERNES 23

Llegamos a Bahía de la Virgen a las 3 p.m.

Fui a tierra — Tuve una conversación con el General Walker, Goicuria, Hornsby y otros

Tuve una excelente cena con el Sr. Campbell donde Alvina

Jugué con Leonard.

FIN DEL DIARIO

INDICE ONOMASTICO

- Abaunza, Gregorio, 71
Abernáthy, 26, 27
Abolicionistas, 8, 95
Academia Militar de West Point, 8
Academia Naval de Annapolis, 28, 31
Accidente en Ferrocarril de Panamá, 167
Adams, John, de Maine, 18
Agente de Pensiones, 35
Agresiones Británicas, 141
Aguila para Legación, 98
Alabama, 19
Alcaine (Padre) 89, 90
Alma Mater, 20
Allecon, General, 24
Alsing, Teniente, 36
Almirante Español, 40
América Central, 22
Anderson, Hon. Walker, 44
Aniversario defunción primera esposa, 108
Arkansas, 9
Arrecife Martinilla, 38
Artic, vapor, 32
Asamblea Constituyente de la República, 77
Ashe, Hon. Samuel, 6, 7, 9, 10 et seq.
Ashe, Eliza, 22, 25
Ashe, Alexander, 28
Asheville, 25
Asociación de Sirvientes Protestantes, 101
Aspinwall, 58
Ataque al vapor San Carlos, 115
- Bahía de la Virgen, 3 et seq.
Baily, Juez, 24
Baily, A. 1., 72
Baldwin, Henry E., Secretario Asistente del Presidente, sucesor de Wheeler, 22
Baltimore, 20, 27, 36
Banco Girard, 34
Bancos de las Bahamas, 38
Bancos de Roncador, 48
Bancos de Serranilla, 48
Baring & Brothers, 33
Barras y Estrellas, 58
Batalla de Ileran en la Crimea, 39

Batalla de Serapiquí, 53
 Beale, Elizabeth B., 23
 Beater, John, 9
 Benton, Coronel J. H., 6, 12
 Bernhardt, Dr. Cónsul de Prusia, 85; bautizo de su hijo, 85
 Blair, Francis P., 22
 Blanco, María, 144, 148
 Body, John E., 82
 Bolaños Geyer, Dr. Alejandro, i
 Borah, señor, 8
 Borland, Solón, 71
 Borlanide, Euclíd, 23
 Bosque, Manuel del, 76
 Boston, 8, 10
 Boyd, Coronel Linn, 9
 Boyking, 27
 Bragg, 8, 11
 Breeze, Capitán Samuel L., 34, 36
 Brickenridge, John, 7
 Brown, Bedford, 16
 Brown's, 9, 11, 15, 20
 Brown, Srita. Adda, 28
 Bruce, Capitán, 31
 Buchanan, 54
 Burch, R. E., 26
 Butler, William O., 17
 Butters, Pierce, 32

 Cabañas, General Trinidad, 124 et seq.
 Cabo Hatteras, 37
 Cairnes, 20
 Caldwell, Andrew, 12, 26, 27
 Caldwell, Fein W., 27
 Caldwell, Frank, 25, 26
 Callender, Cap. Franklin D., 132
 Cámara de los Comunes de C. del N., 3
 Cámaras Legislativas, 78
 Campbell, Director General de Correos, 17, 19, 24, 30
 Carolina del Norte, 3, 8, 10, 11, 12, 19, 22, 27, 32, 35
 Campbell, Juez H., 136, 137
 Cantores de Sanford, 104
 Capitán General Concha, 39 et seq.
 Carolina del Sur, 9, 19, 20, 27
 Casa Bancaria Paris & Nourse, 8
 Casa Blanca, 8
 Casa de Gobierno, 77
 Casa de la Moneda, 8
 Casa Girard, 96

Casa Madison, 32
 Casa Kirkwood, 34
 Casa Presidencial, 21
 Castellón, 32
 Castillo Nicasio del, 73, 78
 Cayo Slotted, 39
 César, Don Lino, 64
 Cinderella, 101
 Clark, Andrew J., 15
 Clarke, Mayor, 23
 Clayett, 20
 Clima de Nicaragua, 140
 Clingman, 12, 14, 19, 20, 21
 Cobb, señor, de Alabama, 10
 Cohoon, Doña Alice, 30
 Cólera enfermo del, 91; receta contra el, 92
 Colegio Columbia, 3, 18
 Columbia, 30, 43
 Coleman, Doctor, 27
 Comandante Barron, 36
 Comisionados Avilés y Escobar, 87
 Compañía Americana del Tránsito, 52, 58
 Comodoro Newton, 43
 Contreras, México, 30
 Congreso Nacional, 3, 11
 Connecticut, 39
 Consulado de los Estados Unidos, 39
 Cónsul de los Estados Unidos en Martinica, 40
 Cónsul de su Majestad Británica, 51
 Consulado de Sardinia, fiesta en, 90
 Costigliolo, Don César, 66
 Corona Española, 42
 Corral, General Ponciano, 51, 56;
 Comandante General, 73,
 caída de, 118 et seq.
 Corte Marcial en Ometepe, 167
 Cornelius, Jas., 27
 Corporación de la Ciudad de Washington, 20
 Costa Rica, 4 et seq.
 Courts, D. W., 35
 Cowder, Coronel, 26
 Craigs, 19, 20, 21, 26
 Credenciales, presentación de, 77
 Cuadra Downing, Orlando, i
 Curtis, Juez, 12
 Cushing, Procurador General C., 94;
 Opinión sobre derechos Británicos, 94;
 sobre naturalización de Derbyshire, 94;

sobre declaración de Ferrer, 94
Cuesta del Mono, 146

Chamorro, Fernal Fruto, 32, 51, 57;
visita a, 67; muerte de, 72, 73

Chapel Hill, 24

Charles Morgan, vapor, 56

Charlotte, C. del N., 3, 27

Chaumont, Profesor, 35

Chester, 27

Christmas, 19

Daniel Webster, vapor, 54

Dartigues, Ministro Francés, 11

Davis, Charles, y su mujer, sirvientes, 59

Davis, Secretario de Guerra, General, 15

DeBrissot, 69

Declaración de Barcos Libres/Mercaderías Libres, 87

Decreto del gobierno de Walker, sobre insignias, 150

Dee, vapor Británico, 58

Democráticos y Legitimistas, mezcla de, 142

Departamento de Estado, 5, 31, 32, et seq.

Departamento de León, 77

Departamento de Marina, 32

Derrota de Schlesinger, 153

Derwent, vapor Británico, 59

Desembarque en Bahía de la Virgen, 64, 65

Dewey, Chs. W., 24

Día de Navidad, 55

Díaz Zapata, Chico (Francisco), 143

Dick, Robert P., 13, 14

Dipp, Marcus, 14

Diriomo, 66; Fiesta de Candelaria en, 140

Distribución de Premios en Georgetown, 22

Divieso en espalda, 154 et seq.

Dobbin, John V., 7, 10, 11, 12 et seq.

Dockey, 10

Domingo de Pentecostés (Whitsunday), 10

Domingo de Ramos, procesión del, 75

Donaghue, Doctor James, 87

Donnell, John, 32

Do nothing (partido político), 12

Douglas, John, 7

Duarte, Doña Alvina Dolores, 72

Duval, Thomas H., 16

Eagle, Capitán Henry, 34, 36, 37, 43

Eaton, John H., 16
Edny, 19
Elección de Alcalde y Regidores, 11
E. L. Hunt, vapor, 64
Ellis, Juez, 27
El Presidente y su Gabinete, 15
Embajada Peruana, 6
Emperador Nicolás, 78
Ennis, I. H., 24
Escuela Militar de Oxford, 108
Escuela Naval de Annapolis, 28
Espínosa, Máximo, Gobernador en Rivas, 66
Espínosa, Rafael, 74
Estados Unidos, 3, 4, 41 et seq.
Estrada, José María, Presidente, 73
Europa, 5, 6

Fabens, 23, 29, 30, 44 et seq.
Fanning, Doctor, 90
Farragut, buque de guerra Inglés, 52
Faro del Cabo San Antonio, 48
Faro de la Isla de Cuba, 39
Faro Gun Key, 38
Faulkner, Chas. G., 33
Fayetteville, 10, 24
Fegler, George y señora, 57
Fern, Juez, 19
Ferrer, Fermín, 78 et seq.
Ferrocarril en el Río (San Juan), 57
Filadelfia, 11, 12, 19, 32, 33, 40
Fisher, Charles G., 24
Fitzgerald, George, 72
Fitzpatrick, 19
Forney, A. E., 24, 26
Forny, Coronel, 21, 22, 27, 32
Francia, 3
Fray, Coronel, 9
Frazer, Forbes, 59
Fremont, Coronel, 6
French, 10, 30
Fuerte del Castillo del Morro, 40
Fuerte San Carlos, 51

Gabinete Legitimista, 73
Gabinete Rivas-Walker, 118
Galería de Pistolas, 104
García, 20
Gardener, Cap. Arthur, del Virgen, 68

Gauffreau, Dr. G. A., Cónsul pro-tem, 61
 Gazinski, Coronel, 107
 Geddes, Vice Cónsul Británico, 64
 Gené, Don Facundo, Enviado de España, 75, 76
 Georgetown, 15
 Georgia, 36
 Gibbons, J. W., 15, su muerte, 18
 Gillow, Dr., 14
 Gobernador Fitzpatrick, 8
 Goicuría, Domingo de, 160, en Tipitapa, 165
 Goldsboro, Capitán, 28, 35
 Gollet, Henry, 32
 Goodlac, Sr., 14
 Goodloe, Wm. C., 28
 Gordon, Hon. Dillon, 44
 Gordon, Reverendo Wm. H., 27
 Graham, P. M. (Postmaster), 13, 14, 24
 Granada, 3, 4, 32, 33; llegada a, 67; toma de, 109
 Green, Dr. James, Cónsul Británico, 51, 56, 58
 Greenleaf, 30
 Greensboro, 14
 Grier, E. E., 28
 Guardiola, General Santos, 88 et seq.
 Guerra Civil, 5
 Guerrero, José 66
 Guerra, Sr. 30

 Hacienda Santa Ana, batalla de, 85
 Hail Columbia, 48
 Hammond, John H., cocinero del Virgen, 90
 Hampton, J. W., 16
 Hechos de los Apóstoles, 10
 Henderson, Arch., 24
 Henderson, Comodoro, 48
 Hilliard, Robert, 25
 Hillsboro, 24
 Historia de Carolina del Norte, 12, 44
 Historia de Nicaragua, 157, 158
 Hodge, William, L., 13
 Hoke, Capitán, 13, 26
 Hoke, Sra. de, viuda del Coronel Michael Hoke, 26
 Hokes, Dr. Newell, 45
 Holden, 11, 19
 Hollins, Capitán, 23, 29, 30
 Horacio, de Corneille, representación de, 105
 Horario de Estudio de los hijos en Granada, 108
 Hordlen, W. W., 15, 20
 Hotel Brown, 15, 22, 27

Hotel Carolina, 27
 Hotel Castillo, 56
 Hotel Cuba, 42
 Hotel Merchants, 32
 Hotel Nacional, 56
 Hotel Nacional, 36
 Hotel New York, 33
 Hotel St. Nicholas, 32
 Howard, Señorita, 9
 Hudleson, Dr. Alexander M., 24
 Hudson, 23
 Hughes, George R., 59
 Hundredmark, Ferdinand, 62
 Hunter, R.M.J., Senador, 11
 Hutchison, General David R., 11

iglesias de Granada, 75
 Illinois, 7
 Indios Mosquitos, 140

Jackman, Mary, 11
 Janis, 10
 Jerez, General Máximo, 66, 67, et seq.
 Jonas, Cline, Sheriff de Catamba, 23
 Jones, James W., 25
 Jones, Kerr, 21
 Jones, Micky, 15
 Jones, Roland, senador, 6, 14
 Jones, W., senador, 8, 15
 Johnson, E. P., 32
 Johnson, Mad. C., 28, 32
 Johnson, Robert Ward, 6, 9, 16
 Johnson, Dr. William, 25

Kansas, 7, 14
 Kelly, Esq., Morse, 7
 Kentucky, 28
 Kerr, John B., Encargado de Negocios en Nicaragua, 15, 21
 King, Charles B., 23, 28, 30, 31
 Kingstone, Archibald H., 8, 9, 14, 15
 Kinny, Coronel, 61, discusión con el, 129

Lacayo, Fernando, 79, 80
 Lacayo, Gabriel, 78
 Lacayo, Pánfilo, 134
 Lacayo, Ramón, 134
 La Fayette, 25
 Lamly, Jacob, 26

Lane, General, de Oregón, 14
 Lane, Henry E., 26
 Lane, Señor E., 14, 15
 La Unión, diario, 9, 31
 Leafe, John, 56
 Lee, Coronel (Robert E.), 8
 Legitimistas, 4
 Legitimidad o Muerte, 67
 León, viaje a , 128 et seq.
 Lewis, Alférez, 31
 Lexington Key, 32
 Ley de Patrimonio Familiar, 9, 11, 12
 Leyes Territoriales, 7
 Libertad o Muerte, 67
 Lincolnton, 9, 25, 26
 Lista Oficiales del Columbia, 44
 Litscher, 13
 Liverpool, 32
 Londres, 33
 López, Benicio, 144
 López, Teodoro, 142
 Lord Clarendon, 54
 Los Arcos, Hacienda, 149
 Lowe e hijos, Samuel D., 36
 Lowe, Capitán, 27
 Lowe, Pinkney, 25, 27
 Luisiana, 21

 Macbeth, cita de, 55
 Maldonado, Isaac, 22
 Malone, Eileen, 9
 Maltock & Griffith, sastres, 31
 Mancosos, B. F., 72
 Manning, Thomas, 149, 152
 Mandeville, Salomon, 150
 Mapa y Población de Departamentos, 139
 Marcoleta, José de, 102
 Marbury, Doctor, 10
 Marcy, Secretario de Estado, 4, 5, 23, 27
 Marcy, Teniente Samuel, 31
 Marina de los Estados Unidos, 9, 28
 Marengo, Dr. Luciano, 146
 Marengo, Sebastián, 71
 Marling, Ministro Residente en Guatemala, 30, 31, 32, 34, 73
 Marron, John, 11
 Mason, G. M., Senador, 83
 Matus, Fernando, 84
 Maury, 11

Mayorga, Cleto, 142, 163, 164
 Mayorga, Mateo, 73, 89; prisión de, 109, fusilamiento de, 115
 McCaully, Comodoro, 9
 McClelland, Secretario del Interior, 35
 McClelland, Senador, 9, 31
 McGinnis, 20, 21, 22
 McGruder, Capitán, 9
 McShedn & Baker, librería, 6
 Meades, Dr. John, 14
 Melion, H., 24
 Mendenhall, Cyrus, 16, 21
 Mendoza, Francisco, 142, 148
 Merriam, 28
 Millwood, Virginia, 35
 Ministro Americano, 4
 Ministro Residente ante el Gobierno de Nicaragua, 3, 22
 Mitchell, Profesor, 24
 Molina, Ministro de Guatemala, El Salvador y Costa Rica, 31
 Montenegro, Comandante, 57
 Montenegro, Padre, 66
 Montiel, Luis, 76, 82
 Monto de Reclamos, 58
 Mora, Juan Rafael, Presidente de Costa Rica, 161
 Morel de Santa Cruz, Pedro Agustín, 143
 Morgan, señor Charles, 33
 Moore, James, 58
 Motz, Señora, 26
 Murcano, Manuel, 142, 147
 Murphy, Teniente P. U., 26
 Myers, Charles, Agente de la Compañía, 67

 Nandaime, 66
 Nash, Kingston, 19
 Nature Americans, 12
 Nebraska, 7
 Nelson, 41
 Nevada, 8
 New Hampshire, 22
 New York, 9, 15, 19, 27, 29, 32, 34
 Nicaragua: Centro de Centro América, 161
 Nicaragua, 4, 5; gobierno de, 4
 Northern Light, vapor, 59, 60
 Nueva Inglaterra, 33

 Oakland, David, 9
 Obraje, 66
 O'Brien, Thomas M., 31
 Ochomogo, 66

Oficiales del Columbia, 44
Oficiales del Princeton, 37
Ogle, Capitán Gorham, 129; discusión con el, 130
O'Horan, Doña Irene, 67, 72
Old Point, 23
Ometepe, cólera en, 90
O'Neal, Juez John Bolton, 19
Orr, L., 8, 9, 19, 20
Ortega, Francisco, 71

Palacio del Gobernador, 40
Paris & Nourse, 7, 23
Parker (Metodista Reformado), 25
Parson, Samuel J., 15
Partido Demócrata, 32
Partido Peticionario, 21
Paulding, Comodoro del Potomac, 129
Peale, Anna, 8
Peale, Frankling, 8
Peale, Titian, 7, 9, 16
Pearce, Samuel, 24
Pearson, R. C., 35
Pelosa, Alcalde Cecilio, 144
Pensacola, 34
Pensilvania, 14
Pennington, 14
Percy, Coronel, 16
PICKENS, Fuerte, 47
Pierce, Franklin, Presidente de los Estados Unidos; 5, 12; cena con, 94
Pineda, General Mateo, 163
Portsmouth, 27 34, 36
Pégrini, Cónsul de Sardinia, 107
Puber, barco, 31
Puerto Libre, 53
Punta Arenas (Punta de Castilla), 3, 51
Princeton, 30, 34, 36
Priest, John, Cónsul en San Juan del Sur, 70
Prim, Frank, 26
Promethéus, vapor, 59
Productos de Nicaragua, 139
Pyne, Reverendo, 31
Quadra, Dr. José Joaquín, 81
Quadra, Pedro, 78, 81, 87, 89; prisión de, 115
Quesada, Chico, 81
Quinn, Harwood W., 26

Raleigh, 10, 20, 24
 Ramecour, Jacobo, 26
 Ramírez, Ruperto, 149
 Ramsy, de la Artillería, Mayor, 23
 Rankin, J. D., 26
 Rappaccioli, almuerzo con, 140
 Raudales del Castillo, 54, 56
 Rayner, K., 23
 Reader, A. H., Representante de Kansas, 17
 Recursos, Minas, &c. de Nicaragua, 140
 Reddick, 28
 Reese, Sr. y Sra., de Alabama, 25
 Religión, Educación y Costumbres de Nicaragua, 141
 Reyerta en casa de Walker, 159
 Reynolds, 15
 Reconocimiento Británico al Gobierno de Walker, 135
 Regidores, 10, 11
 Reicher, Hon. Abram, 22
 Reid, Gobernador, 23
 Reider, señor, 21
 Reithenford, 9
 Reminiscencias y Memorias, 110 et seq.; 119 et seq.
 Riggs, 11, 32
 Ritchie, 9, 21
 Rivas, Don Patricio, 4, 5, 51, 56, 117
 Robelo, Padre Juan, 146
 Roblero, Capitán Eugenio, 74
 Rocky Mount, 27
 Romano, Coronel Ruperto, 146
 Romero, José Jesús, 74
 Rory O'Moore, canción, 46
 Rosario, José María, Cura de Nindirí, 164
 Ross, de Escorcia, 55
 Rosseau, Comodoro, 44, 45
 Rouhaud, Don Pedro, Agente Consular de Francia, 79, 84, 120
 Ruego, Manuel, 145, 148
 Ruff, David, 28
 Ruffin, Corohel, 14, 16
 Ruggles, Profesor, 20
 Ruiz, Don Juan, Senador, 72, 73, 115
 Rutherfordton, 45

Sacramento de la Eucaristía, 10
 Sacristá, Padre Antonio, 147, 149
 Salisbury, 20, 24
 Sandoval, Don José León, honras fúnebres a, 81
 Sandoval, Sra. Mercedes, 81; su hijo Benjamín e hija Rosaura, 84
 Saunders, Juez, 24

Sawyer, 25
 Scott, Charlie, 27
 Secretario Asistente al Presidente de los Estados Unidos, 3, 6
 Secretario de Guerra, 10
 Secretario de la Marina, 8, 10, 15, 22, 28, 29
 Secuestro de sirvientas, 95 et seq.
 Secretario de Estado, 28, 29, 40
 Seymour, 32
 Sharp, 24
 Shaw, Dr., 12, 14, 15, 20, 21
 Shelby, 25
 Sloan, 24
 Snodgrass, John M., 13
 Spillen, 14
 Standard, diario, 9, 10, 19, 20
 Star of the West, vapor, 54
 Stokes, 14, 16
 Street, William, 33
 Stuart, Charles, 7
 Sullivan, 12
 Sully, 10, 11, 12, 23, 28
 Sumpterville, 27
 Superintendente Casa de la Moneda, 3
 Sutter, Coronel, 8

 Tamagás, incidente de la culebra, 62
 Taylor, John L., Magistrado Supremo de C. del N., 3;
 Tesorero del Estado de C. del N., 3;
 Taylor, Zachary, Presidente de los Estados Unidos, anécdota de, 1
 Teatro Wallack, 33
 Tejada, Rafael G., 32
 Templeton, R. R., 9
 Termagant, vapor, 55
 Terrenos Nacionales, 14
 Thomas, Capellán C. W., 45
 Thomas, Carlos, 61, 64; informe de, 109
 Thomas, Emilio, 67, 79
 Thomson, Teniente, 33
 Timberlake, señor, 16
 Towers, 11
 Tratado Clayton-Bulwer, 51
 Tratado de paz Walker-Corral, 114, 117
 Trotten, 27
 Tyler, John, 32

 Ubieta, José Antonio, 74
 Universidad de Carolina del Norte, 3
 Universidad George Washington, 3

Utter, Capitán John W., 59

Venite Adoremus, 147

Vega, Don Fulgencio, Gobernador Militar, 64, 89

Vesta, fragata, 53

Viaje a León, 141, et seq.; 162 et seq.

Vigil, Padre (Agustín), 83; sermón del, 109; nombrado Ministro, 161;
aceptado como Ministro, 169

Vincenti, Francesco, escultor florentino, 11

Virginia, 11, 13

Vivas, Don Rosario, 80, 81, 82

Waldo, Coronel, 14; y señora, 27, 29

Waldo, L. P., 59

Walker, William, 4, 5; noticia desembarque de, 86;
toma de Granada por, 109 et seq.

Ward, Gobernador, 7, 9

Washington, D. C., 5, 6, 20, 23, 25, 27, 28, 31, 32, 34, 43

Webster, Daniel, 13, 64

Webster, Sidney, 21, 22, 60

Weissserman, Charles, 62

Weiden, 27

Wells Fargo & Co., 71

West Point, 10, 33

Whellan, Dr., 31

Wheeler, Efrain, 18

Wheeler, John Hill, 3, 4, 5, 23; en Rivas, 110 et seq.

Whigs, 12, 33

White, William, 16, 33

Whiting, Sr. F., 9

Wiederman, Don Enrique, Cónsul de Ciudades Anseáticas (Suiza), 61, 63

Williamson, Passmore, abolicionista, 95; asaltado por, 95

Williamson, señor, 26

Wilmington, 7, 10, 27

Wilson, Frank, 24

Wilson, John, 15

Withers, Coronel B. F., 25

Withers, William B., 16, 25

Wolcott, Capitán Phillip Mathews, 69

Woodbury, (hijo), 10, 22, 23; accidente a, 144

Xatruch, General Florencio, 111 et seq.

Young, Charles B., 70

Young, Teniente, 38